



RUNPOCAM RC2

Multifunktionskamera

Multifunction-inspection-camera



W-BOX | Sortimo COMPATIBLE

Gebrauchsanleitung | Instruction Manual

DE Gebrauchsanleitung

EN Instruction Manual

FR Notice d'emploi

ES Instrucciones de uso

PT Instruções de utilização

IT Istruzioni per l'uso

NL Gebruiksaanwijzing

DK Betjeningsvejledning

SE Bruksanvisning

NO Bruksanvisning

FI Käyttöohje

PL Instrukcja obsługi

CZ Návod pro použití

HU Használati útmutató

RU Инструкция по
применению

IS Notkunarleiðbeiningar

LT Naudojimo instrukcija

SK Návod na použitie

SL Navodilo za uporabo

HR Upute za uporabu

TR Kullanım Kılavuzu

BGR наръчник с инструкции

Deutsch	Seite	8
English	Page	12
Français	Page	16
Español	Página	20
Português	Página	24
Italiano	Pagina	28
Nederlands	Pagina	32
Dansk	Side	36
Svenska	Sidan	40
Norsk	Side	44
Suomi	Sivu	48
Polski	Strona	52
Česky	Strana	56
Magyar	Oldal	60
Русский	Стр.	64
Íslenska	Bls.	68
Lietuvių K.	Psł.	72
Slovenčina	Strana	76
Slovenščina	Stran	80
Hrvatski	Stranica	84
Türkçe	Sayfa	88
БЪЛГАРСКИ	Страница	92



RUNPOTEC GmbH
 Irlachstrasse 31
 A-5303 Thalgau
 Tel.: +43 6235 20335-0
 Fax: +43 6235 20335-35
 office@runpotec.com
 www.runpotec.com

HANDHELD-MONITOR



INKLUSIVE ZUBEHÖR | INCLUDING ACCESSORIES



ANWENDUNGSBEISPIELE



ROHR-INSPEKTION
für große Rohrdurchmesser



ROHR-INSPEKTION
ab Rohr - Ø 20 mm



SCHUTZKLASSE
IP 67



LÜFTUNG- UND
WARTUNGS-INSPEKTION



HOHLWAND-INSPEKTION
Suchen und Einfangen



SCHÄCHTE UND
UNTERFLUR-KANÄLE

KOMBINATIONS-VARIANTE

Kompatibel zu allen RUNPOTEC Produkten mit Gewinde RTG Ø 6 mm



APPLICATION EXAMPLES



PIPE INSPECTION
for large pipe diameters



PIPE INSPECTION
as of pipe - \varnothing 20 mm



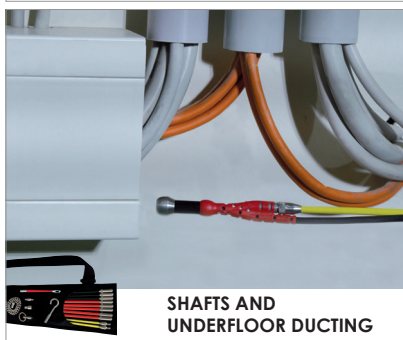
PROTECTION CLASS
IP 67



VENTILATION INSPECTION
AND SERVICING



CAVITY WALL INSPECTION
Search and capture



SHAFTS AND
UNDERFLOOR DUCTING

COMBINATION VARIANT

Compatible with all RUNPOTEC products with RTG \varnothing 6 mm thread



KOMPATIBEL MIT FOLGENDEN RUNPOTEC PRODUKTEN

	RUNPOSTICKS Comfort (19-teilig) 2 x 1 m (Ø 4,5 mm) 3 x 1 m (Ø 5,5 mm) 5 x 1 m (Ø 7,5 mm)	Länge 10 m	Art.-Nr. 10020
	POWER REX Glasfaserstab Ø 3 mm Komplett-Set inkl. RUNPOGLEITER mit Drallausgleich Gewinde RTG Ø 6 mm	Länge 20 m 30 m 40 m 50 m	Art.-Nr. 10087 10088 10089 10090
	RUNPO 1 Spezialkunststoffband Ø 4 mm Zuglast 170 kg, rückseitiges Gewinde RTG Ø 6 mm	Länge 5 m 10 m 15 m 20 m 25 m 30 m	Art.-Nr. 30027 30028 30029 30030 30042 30043
PROFI-SET  <p style="text-align: right;">SYMBOLFOTO</p>	Profi-Set Glasfaserstab Glasfaserstab Ø 4,5 mm inkl. Haspel Gewinde RTG Ø 6 mm (auch als Standard-Set erhältlich) Glasfaserstab Ø 6 mm inkl. Haspel Gewinde RTG Ø 6 mm (auch als Standard-Set)	Länge 30 m 40 m 50 m 60 m 80 m 40 m 50 m 60 m 80 m	Art.-Nr. 10052 10055 10057 10047 10050 10059 10061 10063 10065
 <p style="text-align: right;">SYMBOLFOTO</p>	Glasfaserstäbe Ø 7,5 mm, Ø 9 mm und Ø 11 mm Durch das Übergangsgewinde von RTG Ø 12 mm auf RTG Ø 6 mm ist die RUNPOCAM auch mit den Glasfaserstäben Ø 7,5 mm, Ø 9 mm und Ø 11 mm kompatibel. Eine Produktübersicht zu den Glasfaserstäben finden Sie im RUNPOTEC Produktkatalog oder unter www.runpotec.com .		
	RUNPOTEC System-Koffer mit RUNPOCAM RC2 Koffereinlage	Art.-Nr. 20611	

UMFANGREICHE KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN



RUNPOCAM RC2 +
 RUNPOGLEITER mit
 Frontgewinde

RUNPOCAM RC2 +
 Gewindeaufsatz RC2 +
 Gleithaken

RUNPOCAM RC2 +
 SYSTEMGLEITER +
 LED Akku Lampe

COMPATIBLE WITH THE FOLLOWING RUNPOTEC PRODUCTS

	<table border="1"> <thead> <tr> <th>RUNPOSTICKS Comfort</th> <th>Length</th> <th>item no.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(19-part) 2 x 1 m (Ø 4.5 mm) 3 x 1 m (Ø 5.5 mm) 5 x 1 m (Ø 7.5 mm)</td> <td>10 m</td> <td>10020</td> </tr> </tbody> </table>	RUNPOSTICKS Comfort	Length	item no.	(19-part) 2 x 1 m (Ø 4.5 mm) 3 x 1 m (Ø 5.5 mm) 5 x 1 m (Ø 7.5 mm)	10 m	10020																									
RUNPOSTICKS Comfort	Length	item no.																														
(19-part) 2 x 1 m (Ø 4.5 mm) 3 x 1 m (Ø 5.5 mm) 5 x 1 m (Ø 7.5 mm)	10 m	10020																														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>POWERREX</th> <th>Length</th> <th>item no.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fiberglass rod Ø 3 mm complete set</td> <td>20 m</td> <td>10087</td> </tr> <tr> <td>incl. RUNPOGLIDER with swivel</td> <td>30 m</td> <td>10088</td> </tr> <tr> <td></td> <td>40 m</td> <td>10089</td> </tr> <tr> <td>RTG Ø 6 mm thread</td> <td>50 m</td> <td>10090</td> </tr> </tbody> </table>	POWERREX	Length	item no.	Fiberglass rod Ø 3 mm complete set	20 m	10087	incl. RUNPOGLIDER with swivel	30 m	10088		40 m	10089	RTG Ø 6 mm thread	50 m	10090																
POWERREX	Length	item no.																														
Fiberglass rod Ø 3 mm complete set	20 m	10087																														
incl. RUNPOGLIDER with swivel	30 m	10088																														
	40 m	10089																														
RTG Ø 6 mm thread	50 m	10090																														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>RUNPO 1</th> <th>Length</th> <th>item no.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Special plastic tape Ø 4 mm</td> <td>5 m</td> <td>30027</td> </tr> <tr> <td>Tensile load 170 kg.</td> <td>10 m</td> <td>30028</td> </tr> <tr> <td>Rear RTG Ø 6 mm thread</td> <td>15 m</td> <td>30029</td> </tr> <tr> <td></td> <td>20 m</td> <td>30030</td> </tr> <tr> <td></td> <td>25 m</td> <td>30042</td> </tr> <tr> <td></td> <td>30 m</td> <td>30043</td> </tr> </tbody> </table>	RUNPO 1	Length	item no.	Special plastic tape Ø 4 mm	5 m	30027	Tensile load 170 kg.	10 m	30028	Rear RTG Ø 6 mm thread	15 m	30029		20 m	30030		25 m	30042		30 m	30043										
RUNPO 1	Length	item no.																														
Special plastic tape Ø 4 mm	5 m	30027																														
Tensile load 170 kg.	10 m	30028																														
Rear RTG Ø 6 mm thread	15 m	30029																														
	20 m	30030																														
	25 m	30042																														
	30 m	30043																														
<p>PROFI-SET</p>  <p>REPRESENTATIVE PHOTO</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Fiberglass rod</th> <th>Length</th> <th>item no.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fiberglass rod Ø 4.5 mm</td> <td>30 m</td> <td>10052</td> </tr> <tr> <td>incl. steel cage</td> <td>40 m</td> <td>10055</td> </tr> <tr> <td>RTG Ø 6 mm thread</td> <td>50 m</td> <td>10057</td> </tr> <tr> <td>(also available as Standard-Set)</td> <td>60 m</td> <td>10047</td> </tr> <tr> <td></td> <td>80 m</td> <td>10050</td> </tr> <tr> <td>Fiberglass rod Ø 6 mm</td> <td>40 m</td> <td>10059</td> </tr> <tr> <td>incl. steel cage</td> <td>50 m</td> <td>10061</td> </tr> <tr> <td>RTG Ø 6 mm thread</td> <td>60 m</td> <td>10063</td> </tr> <tr> <td>(also available as Standard-Set)</td> <td>80 m</td> <td>10065</td> </tr> </tbody> </table>	Fiberglass rod	Length	item no.	Fiberglass rod Ø 4.5 mm	30 m	10052	incl. steel cage	40 m	10055	RTG Ø 6 mm thread	50 m	10057	(also available as Standard-Set)	60 m	10047		80 m	10050	Fiberglass rod Ø 6 mm	40 m	10059	incl. steel cage	50 m	10061	RTG Ø 6 mm thread	60 m	10063	(also available as Standard-Set)	80 m	10065	
Fiberglass rod	Length	item no.																														
Fiberglass rod Ø 4.5 mm	30 m	10052																														
incl. steel cage	40 m	10055																														
RTG Ø 6 mm thread	50 m	10057																														
(also available as Standard-Set)	60 m	10047																														
	80 m	10050																														
Fiberglass rod Ø 6 mm	40 m	10059																														
incl. steel cage	50 m	10061																														
RTG Ø 6 mm thread	60 m	10063																														
(also available as Standard-Set)	80 m	10065																														
 <p>REPRESENTATIVE PHOTO</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Fiberglass rod</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Due to the transition thread from RTG Ø 12 mm to RTG Ø 6 mm, the RUNPOCAM RC2 is also compatible with fiberglass rods Ø 7.5 mm, Ø 9 mm and Ø 11 mm.</td> </tr> <tr> <td>The full range of fiberglass rods can be found in the RUNPOTEC product catalogue or on www.runpotec.com.</td> </tr> </tbody> </table>	Fiberglass rod	Due to the transition thread from RTG Ø 12 mm to RTG Ø 6 mm, the RUNPOCAM RC2 is also compatible with fiberglass rods Ø 7.5 mm, Ø 9 mm and Ø 11 mm.	The full range of fiberglass rods can be found in the RUNPOTEC product catalogue or on www.runpotec.com .																												
Fiberglass rod																																
Due to the transition thread from RTG Ø 12 mm to RTG Ø 6 mm, the RUNPOCAM RC2 is also compatible with fiberglass rods Ø 7.5 mm, Ø 9 mm and Ø 11 mm.																																
The full range of fiberglass rods can be found in the RUNPOTEC product catalogue or on www.runpotec.com .																																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>RUNPOTEC system-case</th> <th>item no.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>With RUNPOCAM RC2 case insert</td> <td>20611</td> </tr> </tbody> </table>	RUNPOTEC system-case	item no.	With RUNPOCAM RC2 case insert	20611																											
RUNPOTEC system-case	item no.																															
With RUNPOCAM RC2 case insert	20611																															

COMPREHENSIVE COMBINATION OPTIONS



RUNPOCAM RC2 +
RUNPOGLIDER with front
thread

RUNPOCAM RC2 +
RC2 threaded attachment +
sliding hook

RUNPOCAM RC2 +
SYSTEMGLIDER +
LED battery lamp



HANDHELD-MONITOR BESCHREIBUNG

1	Kamera Verbindungsstecker
2	Mikrofon
3	LED Akku Ladeüberwachung
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Reset-Knopf
6	Micro USB Ausgang
7	Slot - Micro Memory Card 8 GB
8	Ein- und Ausschaltknopf
9	Bild 180° drehen / LED Kamerateillicht / Navigation
10	Menu
11	Aufzeichnung Foto/Video
12	OK / Play
13	Li-Ion Akku 18650 (Dauerbetrieb bis zu 6 Stunden)
14	Gürtelclipp
15	Kamerakopf RC2 mit Kabel in den Längen 10 m, 30 m oder 50 m inkl. Kameraspule

INKLUSIVE ZUBEHÖR

A	RUNPOGLEITER mit Frontgewinde
B	SYSTEMGLEITER RC2
C	LED-Akku-Hochleistungslampe 320 Lumen (aufladbar über Micro USB Ladebuchse)
D	Aufsatz biegsam 12 cm
E	Gewindeaufsatz RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / SD-Adapter
G	Fanghaken
H	2-fach-USB Ladestecker 230 V
I	Magnet Fang-Set
J	USB-Ladekabel für LED-Akku-Lampe (Stecker: USB / Micro-USB)
K	Verbindungsgewinde Set, RTG Ø 6 mm (Blindschraube, Verbindungsgewinde außen, Verbindungsgewinde innen)
L	2-fach-USB Ladestecker 12 V
M	USB-Kabel 3 m (Stecker: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC System-Koffer mit RC2 Koffereinelage

TECHNISCHE DATEN

Monitor	3,5" TFT LCD Monitor 16 M color
Kamerakopf	307.200 Pixel (640 x 480)
Schutzklasse	IP 67 (Kamerakopf und Kabel)
Video / Photo	Video: AVI / Photo: JPG
Bildwinkel	64 °
Fokus-distanz	30 mm – 80 mm
Beleuchtung	6 x LED (im Kamerakopf integriert)
Anschluß	230 V oder Akku-Betrieb (Akku enthalten)
Sprachen	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



EINFÜHRUNG

Die Firma RUNPOTEC bedankt sich für den Kauf der **RUNPOCAM RC2 Multifunktionskamera**. Diese Gebrauchsanleitung informiert Sie über die sichere Nutzung Ihrer RUNPOCAM RC2. **Lesen die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.** Wenn Sie Fragen zu Inbetriebnahme, Montage, Sicherheit und Anwendung oder Störungen haben, steht Ihnen Ihr Vertragshändler oder die Firma RUNPOTEC telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf **Seite 2**.



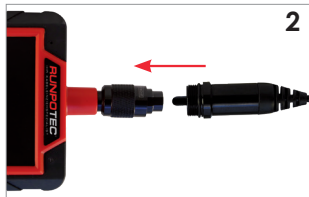
SICHERHEITSINFORMATIONEN

Vor Gebrauch Sicherheitsinformationen auf www.runpotec.com lesen. Die RUNPOCAM RC2 dient ausschließlich zur Erkundung und Inspektion unzugänglicher Bauteile wie z.B. Rohrleitungen, Hohlwänden, Lüftungsanlagen etc. **Für jede andere Verwendung wird eine Haftung ausgeschlossen!**

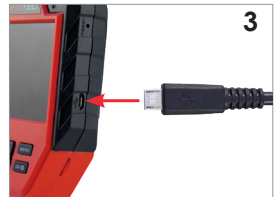
INBETRIEBNAHME



Micro Memory Card in den seitlichen Slot einschieben. Falls nötig Karte formatieren, siehe Bedienungsanleitung



Kamera Kopf Kabel mit Monitor verbinden



Der Li-Ion Akku ist geladen! Monitor sofort einsetzbar. Akku aufladen mit Micro-USB Ladekabel und Ladeadapter

INBETRIEBNAHME - LED-LAMPE



















Isolationsstreifen entfernen
Gewinde **2** vollständig schließen (zudrehen)



Ladebuchse - Micro USB
Ein-/Ausschalten: Über Gewinde **1**

BEDIENUNGSANLEITUNG

Allgemeines		1,5 Sek. gedrückt halten zum Ein- und Ausschalten
		Monitor-Bild um 180° drehen.
		Kamera-LED-Licht ein- und ausschalten.
		Monitor Helligkeit in 3 Stufen verstellen.
Foto/Video Modus		3 Sekunden gedrückt halten, um in den Aufnahmemodus zu wechseln bzw. umschalten zwischen Foto/Video Modus
		Display Anzeige Oben: Modus Foto/Video Symbol, Batteriestatus, Speicherkarte, Datum, Uhrzeit
		Kurz drücken, um im entsprechenden Modus ein Foto aufzunehmen bzw. die Videoaufnahme starten und beenden (Aufnahmezeit wird oben rechts angezeigt). Datei wird im Archiv abgelegt.

<p>Foto/Video Archiv</p>	<p> Drücken um Fotos/Videos anzusehen.</p> <p>Display Anzeige Oben: Foto oder Video Symbol und Anzahl Unten: Zeitstempel – Datum/Uhrzeit (Zeitstempel im Menu aus- und einschaltbar).</p> <p> Foto/Video auswählen. Links oben: Anzeige Foto- oder Videodatei Rechts oben: Anzeige Foto/Video Nummer</p> <p> Anzeige Videodatei: abspielen und stoppen.</p> <p> 3 Sekunden drücken um Archiv zu beenden und zum Foto/Video Modus zurückzukehren.</p>
<p>Foto/Video im Archiv löschen</p>	<p> Foto/Video auswählen.</p> <p> Fotos/Video löschen.</p> <p> Auswählen – Aktuelles Foto/Video (Löschen) oder gesamtes Archiv löschen (Alle löschen).</p> <p> Abbrechen/Ausführen.</p> <p> Abbrechen und zum Archiv zurückkehren.</p>
<p>Menu Einstellungen</p>	<p> Drücken um das Menu anzuzeigen.</p> <p> Nach oben und unten navigieren.</p> <p> Auswählen und zum Menu zurückkehren.</p> <p> Drücken um das Menu zu beenden.</p>
<p>Datum/ Uhrzeit:</p>	<p> Einstellung ändern.</p> <p> Drücken und zur nächsten Einstellung wechseln.</p> <p> Speichern.</p>
<p>Zeitstempel:</p>	<p>AUS <input type="checkbox"/> /EIN <input checked="" type="checkbox"/> wählen.</p>
<p>Sprache:</p>	<p>17 Sprachen wählbar.</p>
<p>Auto Aus:</p>	<p>Automatische Monitorabschaltung → Aus / 10 Min.</p>
<p>Speicherkarte formatieren:</p>	<p>Speicherkarte formatieren Auswählen – Ausführen/Abbrechen. Alle Daten auf der Speicherkarte werden gelöscht!</p>
<p>Grund-einstellung:</p>	<p>Auf die Werkseinstellung zurücksetzen.</p>
<p>Version:</p>	<p>Software Versionsnummer: RC2.2</p>

	RUNPOCAM RC2 Multifunktionskamera im System-Koffer Inklusive Zubehör siehe Seite 3	Länge 10 m 30 m 50 m	Art.-Nr. 10139 10140 10141
	Kamerakopf RC2 mit Kabel inkl. Kameraspule Ø 12 mm L 28 mm IP 67 Innen-Gewinde RTG Ø 6 mm Kameraspule RC2 – leer (Bild 2)	Länge 10 m 30 m 50 m	Art.-Nr. 20593 20560 20559 20608
	LED-Akku-Lampe LED-Akku-Hochleistungslampe 320 Lumen 2 x Gewinde RTG Ø 6 mm (1 x Vertikal u. 1 x Horizontal) Micro-USB-Ladebuchse f. Akku		Art.-Nr. 20485
	Systemgleiter RC2 L 130 mm B 58 mm H 53 mm Front-Gewinde RTG Ø 6 mm		Art.-Nr. 20606
	RUNPOGLEITER m. Frontgewinde Gewinde RTG Ø 6 mm		Art.-Nr. 20460
	Kamera Kopf biegsam 0,8 m Ø 9 mm für RUNPOCAM 300.000 Pixel (720 x 576) 64° Bildwinkel, IP 67 4 x LED (dimmbar)	Länge 0,8 m	Art.-Nr. 20481
	Kamera Kopf biegsam 1 m Ø 3,9 mm für RUNPOCAM 100.000 Pixel (320 x 240) 54° Bildwinkel, IP 67 2 x LED (dimmbar)	Länge 1 m	Art.-Nr. 20488
	Gewindeaufsatz RC2 L 101 mm B 16 mm H 19 mm Front-Gewinde RTG Ø 6 mm		Art.-Nr. 20607
	Micro Memory Card 8 GB inkl. Karten Adapter		Art.-Nr. 20483
	Magnet Fang-Set 1,5 – 2,9 kg (Rohr-Ø 16 – 40 mm)		Art.-Nr. 20475
	Verbindungsgewinde-Set Gewinde RTG Ø 6 mm (3 St. = 1 x Innen, 1 x Außen, 1 x Blindschraube)		Art.-Nr. 20484
	Edelstahl Fanghaken Gewinde RTG Ø 6 mm		Art.-Nr. 20261
	Aufsatz biegsam 12 cm Edelstahl, Gewinde RTG Ø 6 mm		Art.-Nr. 20509
	RUNPOTEC Funktionsgleiter Gewinde RTG Ø 6 mm		Art.-Nr. 20468



HANDHELD MONITOR DESCRIPTION

1	Camera connector
2	Microphone
3	LED battery charge monitor
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M colours)
5	Reset button
6	Micro USB output
7	Slot - Micro memory card 8 GB
8	On/off button
9	Rotate image 180° / LED camera light / Navigation
10	Menu
11	Recording photo/video
12	OK / Play
13	Li-Ion battery 18650 (continuous operation up to 6 hours)
14	Belt clip
15	Camera head RC2 with cable In lengths of 10 m, 30 m or 50 m incl. camera reel

INCLUDING ACCESSORIES

A	RUNPOGLIDER with front thread
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	LED battery-operated high-performance lamp 320 lumen (rechargeable via Micro USB charging socket)
D	Flexible attachment 12 cm
E	RC2 thread attachment
F	Micro memory card 8 GB incl. card adapter
G	Stainless steel fishing hook
H	2 x USB charging plug 230 V
I	Magnet fishing-set
J	USB charging cable for LED battery lamp (plug: USB / Micro USB)
K	Connecting thread set, RTG Ø 6 mm (Blind cap, inside and outside connection thread)
L	2 x USB charging plug 12 V
M	USB cable 3 m (plug: USB/Micro USB)
N	RUNPOTEC system case with RC2 case insert

TECHNICAL DATA

Monitor	3.5" TFT LCD Monitor 16 M colours
Camera head	307.200 pixels (640 x 480)
Protection class	IP 67 (camera head and cable)
Video / Photo	Video: AVI / Photo: JPG
Image angle	64 °
Focus distance	30 mm – 80 mm
Lighting	6 x LED (integrated in the camera head)
Connection	230 V or battery operation (battery included)
Languages	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

All images are representative. Changes and printing errors excepted.



INTRODUCTION

RUNPOTEC appreciates your purchase of a **RUNPOCAM RC2**. These instructions for use provide information on safe use of your RUNPOCAM RC2. **Read the instructions for use thoroughly before commissioning.** If you have any questions about commissioning, assembly, safety and applications, or problems, please contact your dealer or RUNPOTEC by telephone or e-mail. You will find our contact data on **page 2**.



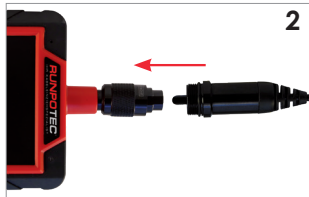
SAFETY INFORMATION

Read the safety information on **www.runpotec.com** before use. The RUNPOCAM RC2 is used exclusively for the exploration and inspection of inaccessible components such as pipelines, hollow systems, ventilation systems, etc. No liability is accepted for any other use!
No liability is accepted for any other use!

COMMISSIONING



Insert the **Micro Memory Card** into the slot at the side. If necessary, format the card, see operating instructions.



Camera head cable connect with monitor.



The Li-Ion battery is charged! Monitor can be used immediately. Charge the battery with the Micro USB charging cable and charging adapter.

COMMISSIONING - LED-LAMPE



















Remove insulation strip
Thread **2** close completely



Charging socket - Micro USB
Switch on/off: via thread **1**

INSTRUCTIONS FOR USE

General		Press and hold for 1,5 seconds to switch on and off
		Rotate monitor image 180°.
		Switch camera LED light on and off.
		Adjust monitor brightness in 3 levels.
Photo/video mode		Press and hold for 3 seconds to switch to Capture mode or to switch between Photo/Video mode.
		Display top: Mode Photo/Video icon, battery status, memory card, date, time.
		Briefly press to switch to the corresponding mode, take a photo or start and stop video recording (recording time is displayed in the upper right-hand corner). File is stored in the archive.

Photo/video Archive	<p> Press to view photos/videos.</p> <p>Display Top: Photo or video symbol and number Bottom: Time stamp – date/time (Time stamp can be switched on and off in the menu).</p> <p> Select photo/video. Top left: Display photo or video file Top right: Display photo/video number</p> <p> Video file display: play and stop.</p> <p> Press for 3 seconds to exit the archive and return to Photo/Video mode.</p>
Delete photo/video in archive	<p> Select photo/video.</p> <p> Delete photos/video.</p> <p> Select - Current Photo/Video (Delete) or Delete entire archive (Delete all).</p> <p> Cancel/Execute.</p> <p> Cancel and return to the archive.</p>
Menu Settings	<p> Press to display the menu.</p> <p> Navigate up and down.</p> <p> Select and return to the menu.</p> <p> Press to quit the menu.</p>
Date/time:	<p> Change settings.</p> <p> Press and move to the next setting.</p> <p> Save.</p>
Time stamp:	Select OFF <input type="checkbox"/> /ON <input checked="" type="checkbox"/> .
Language:	17 languages selectable.
Auto off:	Automatic monitor switch-off → Off / 10 min.
Format memory card:	Format memory card Select – Execute/Cancel. All data on the memory card is deleted!
Reset:	Reset to the factory settings.
Version:	Software version number: RC2.2

	RUNPOCAM RC2 Multifunction-inspection-camera In system case Including accessories see page 3	Length 10 m 30 m 50 m	item no. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable Incl. camera reel Ø 12 mm L 28 mm IP 67 RTG Ø 6 mm inside thread Camera reel RC2 – empty (Fig. 2)	Length 10 m 30 m 50 m	item no. 20593 20560 20559 20608
	Rechargeable LED lamp High-performance 320-lumen rechargeable LED lamp 2 x RTG Ø 6 mm thread (1 x vertical and 1 x horizontal) Micro USB charging socket for battery		item no. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 L 130 mm W 58 mm H 53 mm Front thread RTG Ø 6 mm		item no. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread RUNPOTEC RTG Ø 6 mm thread		item no. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm for RUNPOCAM RC2 300,000 pixels (720 x 576) 64° Image angle, IP 67 4 x LED (dimnable)	Length 0,8 m	item no. 20481
	Flexible camera probe 1 m Ø 3.9 mm for RUNPOCAM RC2 100,000 pixels (320 x 240) 54° Image angle, IP 67 2 x LED (dimnable)	Length 1 m	item no. 20488
	RC2 thread attachment L 101 mm W 16 mm H 19 mm RUNPOTEC RTG Ø 6 mm front thread		item no. 20607
	Micro memory card 8 GB Incl. card adapter		item no. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (pipe Ø 16 – 40 mm)		item no. 20475
	Connection thread set Thread RTG Ø 6 mm (3 pcs = 1 x inside, 1 x outside, 1 x blindcap)		item no. 20484
	Stainless steel fishing hook RUNPOTEC RTG Ø 6 mm thread		item no. 20261
	Flexible attachment 12 cm stainless steel, RUNPOTEC RTG Ø 6 mm thread		item no. 20509
	RUNPOTEC Functionglider RUNPOTEC RTG Ø 6 mm thread		item no. 20468



DESCRIPTION DU CONTRÔLEUR HANDHELD

1	Fiche de raccordement caméra
2	Microphone
3	Surveillance de charge batterie à LED
4	Écran (3.5" TFT LCD 16M couleur)
5	Bouton de réinitialisation
6	Sortie micro-USB
7	Fente - carte mémoire micro 8 GB
8	Bouton marche/arrêt
9	Tourner l'image à 180° / lumière caméra à LED / navigation
10	Menu
11	Enregistrement photo/vidéo
12	OK / lecture
13	Batterie Li-Ion 18650 (fonctionnement continu jusqu'à 6 heures)
14	Clip pour ceinture
15	Tête de caméra RC2 avec câble en longueur 10 m, 30 m ou 50 m, bobine caméra incl.

ACCESSOIRES FOURNIS

A	RUNPOGLIDER avec filetage avant
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Lampe grande puissance sur batterie à LED 320 lumen (rechargeable via prise de charge micro-USB)
D	Embout flexible 12 cm
E	RC2 Embout fileté
F	Carte mémoire micro 8 GB / adaptateur
G	Crochet de capture
H	Connecteur de charge USB double 230 V
I	Jeu de capture magnétique
J	Câble de charge USB pour lampe sur batterie à LED (connecteur : USB / micro-USB)
K	Jeu de filetage de raccordement, RTG Ø 6 mm (vis borgne, filetage de raccordement extérieur, filetage de raccordement intérieur)
L	Connecteur de charge USB double 12 V
M	Câble USB 3 m (connecteur : USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC system case avec garniture de malette RC2

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Écran	Écran 3.5" TFT LCD 16M couleur
Tête de caméra	307 200 pixels (640 x 480)
Classe de protection	IP 67 (tête de caméra et câble)
Vidéo / photo	Vidéo : AVI / photo : JPG
Angle d'image	64°
Distance de mise au point	30 mm – 80 mm
Éclairage	6 x LED (intégré dans la tête de caméra)
Raccordement	230 V ou fonctionnement sur batterie (batterie fournie)
Langues	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SLO, SK, HR, TR

Toutes les illustrations sont fournies à titre symbolique. Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression.



INTRODUCTION

La société RUNPOTEC vous remercie d'avoir acheté la **RUNPOCAM RC2**. Les présentes instructions de service vous informent de l'utilisation sûre de votre RUNPOCAM RC2. **Lire attentivement les présentes instructions de service avant la mise en service.** En cas de questions concernant la mise en service, le montage, la sécurité et l'utilisation ou des les défaillances, votre revendeur ou la société RUNPOTEC sont à votre disposition par téléphone ou par courriel. Vous trouverez nos coordonnées en **page 2**.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant l'utilisation, lire les informations de sécurité sur **www.runpotec.com**. La RUNPOCAM RC2 sert exclusivement à explorer et inspecter les composants inaccessibles comme par ex. les conduites, les murs creux, les installations de ventilation, etc. **Nous rejetons toute responsabilité pour toute utilisation autre !**

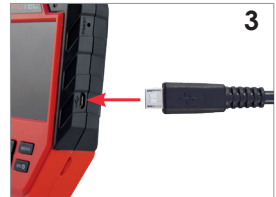
MISE EN SERVICE



Insérer la **carte mémoire micro** dans la fente latérale. S'il est nécessaire de formater la carte, voir les instructions de service.



Raccorder le **câble de la tête de caméra** au contrôleur.



La batterie Li-Ion est chargée ! Contrôleur immédiatement prêt pour l'utilisation. Charger la batterie avec le câble de charge micro-USB et l'adaptateur de charge.

MISE EN SERVICE - LED-LAMPE



Retirer la bande d'isolation

Fil conducteur **2** fermer complètement (visser)



















Prise de charge - Micro USB

Allumer/éteindre: via le fil **1**

INSTRUCTIONS DE SERVICE

Généralités		Maintenir enfoncé 1,5 sec. pour mise en et hors service.
		Tourner l'image de l'écran à 180°.
		Allumer et éteindre la lumière à LED de la caméra.
		Régler la luminosité de l'écran en 3 étapes.
Mode photo/vidéo		Maintenir enfoncé 3 sec. pour passer en mode prise de vue ou commuter entre les modes photo et vidéo.
		Affichage écran en haut : symbole mode photo/vidéo, niveau de batterie, carte mémoire, date, heure.
		Appuyer brièvement pour prendre une photo ou commencer et arrêter l'enregistrement vidéo dans le mode correspondant (la durée d'enregistrement est affichée en haut à droite). Le fichier est stocké dans l'archive.

Archive photo/vidéo	<p> Appuyer pour voir les photos/vidéos.</p> <p>Affichage écran En haut : symbole photo ou vidéo et nombre En bas : horodatage - date/heure (horodatage activable et désactivable dans le menu)</p> <p> Sélectionner une photo/vidéo. En haut à gauche : affichage fichier photo ou vidéo En haut à droite : affichage numéro photo/vidéo</p> <p> Affichage fichier vidéo : lire et arrêter.</p> <p> Appuyer pendant 3 secondes pour fermer l'archive et revenir au mode photo/vidéo.</p>
Supprimer une photo/vidéo dans l'archive	<p> Sélectionner une photo/vidéo.</p> <p> Supprimer la photo/vidéo.</p> <p> Sélectionner – photo/vidéo actuelle (supprimer) ou supprimer l'intégralité de l'archive (tout supprimer)</p> <p> Annuler/confirmer</p> <p> Annuler et revenir à l'archive.</p>
Menu réglages	<p> Appuyer pour afficher le menu.</p> <p> Naviguer vers le haut et vers le bas.</p> <p> Sélectionner et revenir au menu.</p> <p> Appuyer pour fermer le menu.</p>
Date/heure :	<p> Modifier le réglage.</p> <p> Appuyer et passer au réglage suivant.</p> <p> Enregistrer.</p>
Horodatage :	Sélectionner ARRÊT <input type="checkbox"/> / MARCHE <input checked="" type="checkbox"/> .
Langue :	17 langues sélectionnables.
Arrêt automatique :	Mise hors service automatique de l'écran arrêté / 10 min.
Formater la carte mémoire :	Formater la carte mémoire. Sélectionner – confirmer/annuler. Toutes les données sur la carte mémoire seront supprimées !
Réglage de base :	Réinitialiser au réglage usine.
Version :	Numéro de version logicielle: RC2.2

	RUNPOCAM RC2 Caméra multifonction dans malette système Accessoires compris, voir page 3	10 m 30 m 50 m	N° art. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable avec bobine de caméra Ø 12 mm L 28 mm IP 67 Embout fileté RTG Ø 6 mm RC2 Bobine caméra – vide	10 m 30 m 50 m	N° art. 20593 20560 20559 20608
 <p>Image détaillée : prise de charge micro-USB</p>	Rechargeable LED lamp Lampe grande puissance sur batterie à LED 320 lumen 2 x fileté RTG Ø 6 mm (1 x vertical u. 1 x horizontal) Prise de charge micro-USB pour batterie		N° art. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 L 130 mm l 58 mm h 53 mm Fileté avant RTG Ø 6 mm		N° art. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread RUNPOTEC embout fileté RTG Ø 6 mm		N° art. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm pour RUNPOCAM RC2 300 000 pixels (720 x 576) Angle d'image 64°, IP 67 4 x LED (à lumière variable)	0,8 m	N° art. 20481
 <p>EXTRA-FIN Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm pour RUNPOCAM RC2 100 000 pixels (320 x 240) Angle d'image 54°, IP 67 2 x LED (à lumière variable)	1 m	N° art. 20488
	RC2 thread attachment L 101 mm l 16 mm h 19 mm Filetage avant RTG Ø 6 mm		N° art. 20607
	Micro memory card 8 GB adaptateur de carte incl.		N° art. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (Ø tuyau 16 – 40 mm)		N° art. 20475
	Connection thread set RUNPOTEC embout fileté RTG Ø 6 mm (3 pcs. = 1 x intérieur, 1 x extérieur, 1 x vis borgne)		N° art. 20484
	Stainless steel fishing hook RUNPOTEC embout fileté RTG Ø 6 mm		N° art. 20261
	Flexible attachment 12 cm Acier inoxydable, RUNPOTEC embout fileté RTG Ø 6 mm		N° art. 20509
	RUNPOTEC Functionglider RUNPOTEC embout fileté RTG Ø 6 mm		N° art. 20468



DESCRIPCIÓN DEL MONITOR PORTÁTIL

1	Enchufe para conexión de cámara
2	Micrófono
3	LED de control de carga de batería
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M colores)
5	Botón reset
6	Micro USB de salida
7	Ranura para Micro Memory Card de 8 GB
8	Botón de encendido y apagado
9	Girar imagen 180° / luz LED de cámara / navegación
10	Menú
11	Grabación foto / vídeo
12	OK / Play
13	Batería Li-Ion 18650 (hasta 6 horas sin interrupción)
14	Clip para cinturón
15	Cabezal de cámara RC2 con cable Longitud de 10 m, 30 m o 50 m incl. bobina de cámara

INCLUYE ACCESORIOS

A	RUNPOGLIDER con rosca frontal
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Lámpara LED de alto rendimiento 320 Lumen (recargable mediante toma Micro USB)
D	Tubo flexible de 12 cm
E	Pieza roscada RC2
F	Micro Memory Card 8 GB / adaptador
G	Gancho
H	Doble toma USB para carga a 230 V
I	Imán para recuperación
J	Cable de carga USB para lámpara LED y batería (Conector: USB / Micro-USB)
K	rosca de ensamblaje, RTG Ø 6 mm (Tapó roscado ciego, roscado de conexión externa, roscado de conexión interna)
L	Conector doble USB de carga 12 V
M	Cable USB 3 m (Conector: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC system case con molduras para el RC2

DATOS TÉCNICOS

Monitor	Monitor 3,5" TFT LCD 16 M colores
Cabezal de cámara	307.200 Píxeles (640 x 480)
Clase de protección	IP 67 (cabezal de cámara y cable)
Vídeo / foto	Vídeo: AVI / Foto: JPG
Ángulo de imagen	64 °
Distancia focal	30 mm – 80 mm
Iluminación	6 x LED (integrada en el cabezal de la cámara)
Conexión	230 V o por batería (batería incluida)
Idiomas	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SLO, SK, HR, TR

Todas las imágenes son fotos simbólicas Reservado el derecho a modificaciones y errores tipográficos.



INTRODUCCIÓN

La empresa RUNPOTEC le agradece la compra de la **RUNPOCAM RC2**. Estas instrucciones de uso le informan sobre el uso seguro de su RUNPOCAM RC2. **Lea atentamente las instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.** Si tiene cualquier pregunta sobre la puesta en marcha, el montaje, la seguridad, la aplicación o la solución de fallos, nuestro distribuidor y la empresa RUNPOTEC están a su disposición por teléfono o por email. Nuestros datos de contacto figuran en la **página 2**.



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea la información de seguridad en **www.runpotec.com** antes de su uso. La RUNPOCAM RC2 sirve exclusivamente para el análisis y la inspección de componentes de difícil acceso, como tuberías, paredes huecas, sistemas de ventilación, etc. **¡Rechazamos cualquier responsabilidad por usos distintos!**

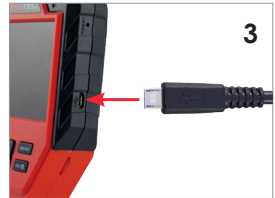
PUESTA EN MARCHA



Insertar la **Micro Memory Card** en la ranura lateral. En caso necesario tendrá que formatear la tarjeta, véase manual de instrucciones.



Cable del cabezal de cámara para conectar al monitor.



¡La batería de Li-Ion está cargada! Monitor disponible de inmediato. Cargar la batería con el cable de carga Micro USB y el adaptador.

PUESTA EN MARCHA - LÁMPARA LED



















Retirar la cinta aislante
Hilo **2** cerrar completamente (atornillar)



Toma de carga - Micro USB
Encendido/apagado: sobere hilo **1**

INSTRUCCIONES DE USO

Generalidades		Mantener pulsado 1,5 segundos para encender o apagar.
		Girar la imagen en 180°.
		Encendido y apagado de la luz LED de la cámara.
		Ajustar el brillo de la pantalla en 3 niveles.
Modo foto/vídeo		Mantener pulsado 3 segundos para cambiar al modo de fotografía o conmutar entre los modos de foto y vídeo.
		Indicación superior en pantalla: modo foto / vídeo, estado de batería, tarjeta de memoria, fecha, hora.
		Pulsar brevemente para tomar una foto en modo foto o para iniciar y finalizar la grabación en modo vídeo (el tiempo de grabación se indica arriba a la derecha). El archivo se guarda en la tarjeta.

Foto/Vídeo Archivo	<p> Pulse para ver las fotos y vídeos.</p> <p>Indicaciones en pantalla Ariba: símbolo de foto o vídeo y cantidad Abajo: sello de hora - fecha/hora (El sello de hora se puede conectar o desconectar en el menú)</p> <p> Seleccionar foto o vídeo. Izquierda arriba: indicación de archivo de foto o vídeo Derecha arriba: Indicación de número de foto o vídeo</p> <p> Indicación de archivo de vídeo: reproducir y parar.</p> <p> Pulsar 3 segundos para finalizar el archivo y volver al modo de foto/vídeo.</p>
Borrar foto/vídeo del archivo.	<p> Seleccionar foto o vídeo.</p> <p> Borrar fotos o vídeos.</p> <p> Seleccionar - foto/vídeo actual (borrar) o borrar el archivo completo (borrar todo).</p> <p> Cancelar/ejecutar.</p> <p> Cancelar y volver al archivo.</p>
Menú Ajustes	<p> Pulsar para mostrar el menú.</p> <p> Navegar hacia arriba y hacia abajo.</p> <p> Seleccionar y volver al menú.</p> <p> Pulsar para cerrar el menú.</p>
Fecha/ Hora:	<p> Cambiar los ajustes.</p> <p> Pulsar para pasar al ajuste siguiente.</p> <p> Guardar.</p>
Sello de hora:	Selección OFF <input type="checkbox"/> / ON <input checked="" type="checkbox"/> .
Idioma:	Puede elegir entre 17 idiomas.
Auto apagado.	Apagado automático del monitor → Off / 10 Min.
Formatear tarjeta de memoria:	Formateas la tarjeta de memoria Selección - Ejecutar / Cancelar. ¡Todos los datos de la tarjeta de memoria serán borrados!
Ajustes de fábrica:	Volver a los ajustes de fábrica.
Versión:	Número de versión del software: RC2.2

	<p>RUNPOCAM RC2</p> <p>Cámara multifunción En maletín profesional Incluye accesorios en la página 3</p>	<p>Longitud</p> <p>10 m 30 m 50 m</p>	<p>Art. n.º</p> <p>10139 10140 10141</p>
	<p>RC2 camera probe with cable</p> <p>Incluye bobina de cámara Ø 12 mm L 28 mm IP 67 Rosca interior RTG Ø 6 mm Bobina de cámara RC2 – vacía</p>	<p>Longitud</p> <p>10 m 30 m 50 m</p>	<p>Art. n.º</p> <p>20593 20560 20559 20608</p>
 <p>Imagen detallada: Toma de carga Micro-USB</p>	<p>Rechargeable LED lamp</p> <p>Lámpara LED de alto rendimiento 320 Lumen 2 x roscado RTG Ø 6 mm (1 x vertical y 1 x horizontal) Toma Micro-USB para cargar la batería</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20485</p>
	<p>SYSTEMGLIDER RC2</p> <p>Lg 130 mm An 58 mm Al 53 mm Rosca frontal RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20606</p>
	<p>RUNPOGLIDER with front thread</p> <p>Rosca RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20460</p>
	<p>Flexible camera probe 0,8 m</p> <p>Ø 9 mm para RUNPOCAM RC2 300.000 Píxeles (720 x 576) 64° ángulo de imagen, IP 67 4 x LED (atenuable)</p>	<p>Longitud</p> <p>0,8 m</p>	<p>Art. n.º</p> <p>20481</p>
 <p>EXTRA DELGADO Ø 3,9 MM</p>	<p>Flexible camera probe 1 m</p> <p>Ø 3,9 mm para RUNPOCAM RC2 100.000 Píxeles (320 x 240) 54° ángulo de imagen, IP 67 2 x LED (atenuable)</p>	<p>Longitud</p> <p>1 m</p>	<p>Art. n.º</p> <p>20488</p>
	<p>RC2 thread attachment</p> <p>Lg 101 mm An 16 mm Al 19 mm Rosca frontal RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20607</p>
	<p>Micro memory card 8 GB</p> <p>Adaptador de tarjeta incl.</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20483</p>
	<p>Magnet fishing-set</p> <p>1,5 – 2,9 kg (tubo-Ø 16 – 40 mm)</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20475</p>
	<p>Connection thread set</p> <p>Rosca RTG Ø 6 mm (3 St. = 1 x interior, 1 x exterior, 1 x tornillo ciego)</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20484</p>
	<p>Stainless steel fishing hook</p> <p>Rosca RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20261</p>
	<p>Flexible attachment 12 cm</p> <p>Acero inoxidable, Rosca RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20509</p>
	<p>RUNPOTEC Functionglider</p> <p>Rosca RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art. n.º</p> <p>20468</p>



DESCRIÇÃO DO MONITOR PORTÁTIL

1	Ficha de ligação da câmara
2	Microfone
3	LED de monitorização de carga da bateria
4	Monitor (TFT LCD de 3,5" 16M a cores)
5	Botão Reset
6	Saída Micro USB
7	Slot para cartão de memória micro 8 GB
8	Botão para ligar/desligar
9	Rodar a imagem 180° / LED da luz da câmara / Navegação
10	Menu
11	Gravação de foto/vídeo
12	OK / Reproduzir
13	Bateria ião de Lítio 18650 (até 6 horas de funcionamento permanente)
14	Presilha de cinto
15	Cabeça de câmara RC2 com cabo nos comprimentos de 10 m, 30 m ou 50 m, inclui bobina de câmara

ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

A	RUNPOGLIDER com rosca frontal
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Lanterna LED de alto desempenho à bateria 320 lumens (recarregável por meio da entrada Micro USB)
D	Peça de encaixe maleável 12 cm
E	Peça de encaixe com rosca RC 2
F	Adaptador para cartão de memória micro 8 GB
G	Gancho de captura
H	Ficha de carga USB dupla 230 V
I	Conjunto de ímãs de captura
J	Cabo de carga USB para lanterna LED à bateria (ficha: USB / Micro USB)
K	Conjunto de roscas de ligação, RTG Ø 6 mm (Parafuso cego, rosca de ligação exterior, rosca de ligação interior)
L	Ficha de carga USB dupla 12 V
M	Cabo USB de 3 m (ficha: USB / Micro USB)
N	Maleta de sistema RUNPOTEC com inserto RC2

DADOS TÉCNICOS

Monitor	Monitor TFT LCD de 3,5" 16M a cores
Cabeça da câmara	307.200 pixéis (640 x 480)
Classe de proteção	IP 67 (Cabeça da câmara e cabo)
Vídeo / Foto	Vídeo: AVI / Foto: JPG
Ângulo de imagem	64°
Distância focal	30 mm - 80 mm
Iluminação	6 LEDs (integrados à cabeça da câmara)
Ligação	230 V ou funcionamento à bateria (bateria incluída)
Idiomas	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SLO, SK, HR, TR



INTRODUÇÃO

A empresa RUNPOTEC agradece sua compra da **RUNPOCAM RC2**. Estas instruções de utilização visam informá-lo acerca da utilização segura da RUNPOCAM. **Leia atentamente as instruções de utilização antes de colocar em funcionamento.** No caso de ter perguntas sobre a colocação em funcionamento, montagem, segurança e utilização ou falhas, o seu distribuidor autorizado ou a empresa RUNPOTEC está à sua disposição, por telefone ou e-mail. Pode encontrar os nossos dados de contacto na **página 2**.



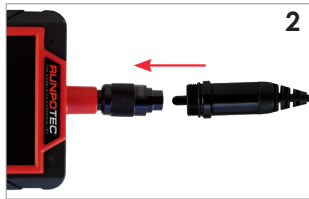
INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização leia as informações de segurança em **www.runpotec.com**. A RUNPOCAM RC2 destina-se unicamente à exploração e à inspeção de componentes inacessíveis tais como condutas, paredes ocas, sistemas de ventilação, etc. **Não nos responsabilizamos por uma utilização de natureza diferente!**

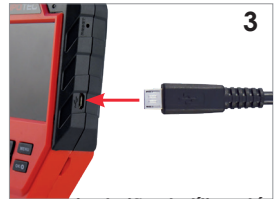
COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO



Introduza o **cartão de memória micro** no slot lateral. Se necessário, faça a formatação do cartão, veja as instruções de utilização.



Ligue o **cabo da cabeça da câmara** com o monitor.



A bateria de ião de lítio está carregada! Monitor pode ser utilizado de imediato. Carregue a bateria com o cabo de carga Micro USB e o adaptador de carga.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO - LÂMPADA LED



Retirar a faixa de isolamento

Linha **2** fechar completamente



















Tomada de carregamento - Micro USB

Ligar/desligar: via Linha **1**

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Generalidades	Para ligar e desligar prima por um período de 1,5 segundos.
	Roda a imagem do monitor em 180°.
	Liga e desliga a luz LED da câmara.
	Ajusta o brilho do monitor em 3 níveis.
Modo Foto/Vídeo	Prima por um período de 3 segundos para mudar para o modo de gravação ou alternar entre foto e vídeo no respetivo modo. Indicação no visor, em cima: símbolo do modo Foto/Vídeo, estado da bateria, cartão de memória, data, hora.
	Prima por um curto período para tirar uma foto no respetivo modo ou iniciar e terminar a gravação de vídeo (o tempo de gravação é indicado em cima à direita). O ficheiro é guardado no arquivo.

Arquivo de Foto/Vídeo	<p> Prima para ver as fotos e os vídeos.</p> <p>Indicação no visor Em cima: símbolo de foto ou vídeo e quantidade Em baixo: carimbo de tempo - Data/Hora (O carimbo de tempo pode ser ligado e desligado no menu).</p> <p> Seleciona foto/vídeo. Em cima à esquerda: indicação do ficheiro de foto ou de vídeo. Em cima à direita: indicação do número da foto/do vídeo</p> <p> Indicação do ficheiro de vídeo: reproduzir e parar.</p> <p> Prima por um período de 3 segundos para terminar o arquivo e voltar ao modo Foto/Vídeo.</p>
Apagar foto/vídeo no arquivo	<p> Selecionar a foto/o vídeo.</p> <p> Apagar fotos/vídeos.</p> <p> Selecionar – foto/vídeo atual (Apagar) ou apagar o arquivo completo (Apagar tudo).</p> <p> Cancelar/Executar</p> <p> Cancelar e voltar ao arquivo.</p>
Menu Configurações	<p> Prima para indicar o menu.</p> <p> Navegar para cima e para baixo.</p> <p> Selecionar e voltar ao menu.</p> <p> Prima para terminar o menu.</p>
Data/ Hora:	<p> Alterar a configuração.</p> <p> Prima para mudar para a configuração seguinte.</p> <p> Guardar.</p>
Carimbo de tempo:	Seleccione DESL <input type="checkbox"/> /LIG <input checked="" type="checkbox"/> .
Idioma:	17 idiomas à escolha.
Desligamento automático:	Desligamento automático do monitor Desl. / 10 min.
Formatar cartão de memória:	Formatar o cartão de memória Selecionar – Executar/Cancelar. Todos os dados contidos no cartão de memória serão apagados!
Configuração base:	Repor à configuração de fábrica.
Versão:	Número de versão do software: RC2.2

	RUNPOCAM RC2 Câmara multifunções em maleta de sistema Incluindo acessórios, ver página 3	10 m 30 m 50 m	Nº. art. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable Inclui bobina de câmara Ø 12 mm C 28 mm IP 67 Rosca interior RTG Ø 6 mm Bobina de câmara RC2 – vazia	10 m 30 m 50 m	Nº. art. 20593 20560 20559 20608
 <p>Em detalhe: Entrada de carga Micro USB</p>	Rechargeable LED lamp Lanterna LED de alto desempenho à bateria 320 lumens 2 roscas RTG Ø 6 mm (1 vertical e 1 horizontal), Entrada de carga Micro USB p/ bateria		Nº. art. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 C 130 mm L 58 mm A 53 mm Rosca frontal RTG Ø 6 mm		Nº. art. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Rosca RTG Ø 6 mm		Nº. art. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm para RUNPOCAM 300.000 pixéis (720 x 576) Ângulo de imagem de 64°, IP 67 4 LEDs (luminosidade regulável)	0,8 m	Nº. art. 20481
 <p>EXTRA DELGADO Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm para RUNPOCAM 100.000 pixéis (320 x 240) Ângulo de imagem de 54°, IP 67 2 LEDs (luminosidade regulável)	1 m	Nº. art. 20488
	RC2 thread attachment C 101 mm L 16 mm A 19 mm Rosca frontal RTG Ø 6 mm		Nº. art. 20607
	Micro memory card 8 GB inclui adaptador de cartão		Nº. art. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (Ø do tubo 16 – 40 mm)		Nº. art. 20475
	Connection thread set Rosca RTG Ø 6 mm (3 unid. = 1 interior, 1 exterior, 1 parafuso cego)		Nº. art. 20484
	Stainless steel fishing hook Rosca RTG Ø 6 mm		Nº. art. 20261
	Flexible attachment 12 cm Aço inoxidável, Rosca RTG Ø 6 mm		Nº. art. 20509
	RUNPOTEC Functionglider Rosca RTG Ø 6 mm		Nº. art. 20611



DESCRIZIONE SCHERMO PORTATILE

1	Spina di collegamento per videocamera
2	Microfono
3	Monitoraggio ricarica accumulatore attraverso LED
4	Schermo (3,5" TFT LCD 16M colori)
5	Testo di resettaggio
6	Uscita Micro USB
7	Porta per Micro Memory Card 8 GB
8	Tasto di accensione e spegnimento
9	Ruotare immagine di 180°/Illuminazione a LED per videocamera/Navigazione
10	Menu
11	Registrazione Foto/Video
12	OK / Play
13	Batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650 (fino a 6 ore di funzionamento continuo)
14	Clip da cintura
15	Testina videocamera RC2 con cavo nelle lunghezze 10 m, 30 m oppure 50 m incl. tamburo avvolgitore per videocamera

INCLUSI ACCESSORI

A	RUNPOGLIDER con filettatura frontale
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Lampada ricaricabile a LED ad alte prestazioni 320 Lumen (ricaricabile attraverso porta Micro USB)
D	Attacco flessibile 12 cm
E	Attacco filettato RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adattator
G	Gancio di presa
H	Connettore USB a 2 vie 230 V
I	Set presa magnetica
J	Cavo di ricarica USB per lampada ricaricabile a LED (connettore: USB / Micro-USB)
K	Set di filettature di collegamento, RTG Ø 6 mm (vite cieca, filettatura di collegamento esterna, filettatura di collegamento interna)
L	Connettore USB a 2 vie 12 V
M	Cavo USB 3 m (connettore: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC Valigia di sistema con inserto valigia RC2

DATI TECNICI

Schermo	Schermo TFT LCD da 3,5" a 16M colori
Testa della videocamera	307.200 Pixel (640 x 480)
Classe di protezione	IP 67 (testa della videocamera e cavo)
Video / Foto	Video: AVI / Foto: JPG
Angolo di visione	64 °
Distanza focale	30 mm – 80 mm
Illuminazione	6 x LED (integrati nella testina della videocamera)
Collegamento	230 V oppure funzionamento a batteria ricaricabile (batteria ricaricabile compresa nella fornitura)
Lingue	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SLO, SK, HR, TR

Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.



INTRODUZIONE

La ditta RUNPOTEC Vi ringrazia per l'acquisto della **Videocamera multifunzione RUNPOCAM RC2**. Le presenti istruzioni per l'uso Vi informa sull'utilizzo sicuro della Vostra RUNPOCAM RC2. **Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso**. In caso di domande sulla messa in funzione, sul montaggio e sull'utilizzo oppure su guasti, potete rivolgervi telefonicamente o tramite e-mail al vostro distributore autorizzato oppure alla ditta RUNPOTEC. Troverete i nostri contatti a **pagina 2**.



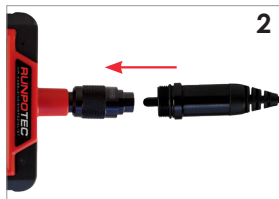
INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Prima di usare il prodotto leggere le informazioni di sicurezza su **www.runpotec.com**. La RUNPOCAM RC2 serve esclusivamente per l'esplorazione ed ispezione di elementi costruttivi inaccessibili quali ad es. tubazioni, pareti cave, impianti di ventilazione ecc. **Sarà esclusa la responsabilità per qualsiasi altro uso!**

MESSA IN FUNZIONE



Inserire la **Micro Memory Card** nell'apposita apertura al lato. Se necessario, formattare la scheda, vedi istruzioni per l'uso.



Collegare il **cavo della testina della videocamera** con lo schermo.



La **batteria ricaricabile agli ioni di litio è carica!** Schermo immediatamente utilizzabile. Ricaricare la batteria ricaricabile con il cavo di ricarica Micro USB ed alimentatore.

MESSA IN FUNZIONE - LAMPADA A LED



Rimuovere la striscia isolante

Filo **2** chiudere completamente (a vite)




















Presca di ricarica - Micro USB

Accendere/spengere: via filo **1**

ISTRUZIONI PER L'USO

Informazioni generali		Tener premuto per 1,5 sec. per accendere e spegnere il dispositivo.
		Ruotare l'immagine nello schermo di 180°.
		Accendere e spegnere l'illuminazione a LED della videocamera.
		Regolare la luminosità dello schermo a 3 livelli.
Modalità Foto/Video		Tener premuto per 3 secondi per passare alla modalità di registrazione oppure per commutare tra le modalità foto/video.
		Visualizzazione display in alto: Simbolo della modalità Foto/Video, stato attuale della batteria, scheda di memoria, data, ora.

Modalità Foto/Video		Premere brevemente per scattare una foto oppure avviare e fermare una videoregistrazione nella modalità attuale (la durata della registrazione è indicata in alto a destra). Il file è stato salvato nell'archivio.
Foto/Video Archivio		Premere per visualizzare le foto/i video. Visualizzazione sul display In alto: Simbolo foto oppure video e quantità In basso: marcatura temporale – data/ora (marcatura temporale attivabile e disattivabile attraverso il menu).
		Selezionare Foto/Video. In alto a sinistra: Visualizzazione del file tipo foto oppure video In alto a destra: Visualizzazione numero Foto/Video
		Visualizzazione file video: riprodurre e fermare.
		Premere 3 secondi per uscire dall'archivio e tornare alla modalità Foto/Video.
Cancellare una foto/ un video nell'archivio	    	Selezionare Foto/Video. Cancellare Foto/Video. Selezionare – Foto/Video attuale (Cancellare) oppure cancellare l'intero archivio (cancellare tutti). Abortire/Eseguire. Abortire e tornare all'archivio.
Menu Impostazioni	   	Premere per visualizzare il menu. Navigare verso l'alto e verso il basso. Selezionare e tornare al menu. Premere per uscire dal menu.
Data/ Ora:	  	Modificare l'impostazione. Premere e passare all'impostazione seguente. Salvare.
Marcatura temporale:		Selezionare OFF <input type="checkbox"/> /ON <input checked="" type="checkbox"/> .
Lingua:		Sono selezionabili 17 lingue.
Spegnimento automatico:		Spegnimento automatico dello schermo Off / 10 Min.
Formattare la scheda di memoria:		Formattare la scheda di memoria Selezionare – Eseguire/Abortire. Saranno cancellati tutti i dati presenti sulla scheda!
Impostazione base:		Ripristinare le impostazioni di fabbrica.
Versione:		Numero della versione del software: RC2.2

Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.



RUNPOCAM RC2		N. art.
Videocamera multifunzione nella valigetta sistema Compresi gli accessori vedi pagina 3	10 m 30 m 50 m	10139 10140 10141



RC2 camera probe with cable		N. art.
incl. tamburo avvolgitore per videocamera, RTG 6 mm, Ø 12 mm L 28 mm, IP 67, Tamburo avvolgitore per RC2 – vuoto	10 m 30 m 50 m	20593 20560 20559 20608



Immagine dettagliata:
Porta di ricarica Micro
USB

Rechargeable LED lamp		N. art.
Lampada ricaricabile a LED ad alte prestazioni 320 Lumen 2 x filettatura RTG Ø 6 mm Porta di ricarica Micro USB p. batteria ricaricabile		20485



SYSTEMGLIDER RC2		N. art.
L 130 mm L 58 mm A 53 mm Filettatura frontale RTG Ø 6 mm		20606



RUNPOGLIDER with front thread		N. art.
Filettatura RTG Ø 6 mm		20460



Flexible camera probe 0,8 m		N. art.
Ø 9 mm per RUNPOCAM 300.000 Pixel (720 x 576) Angolo di visione 64°, IP 67 4 x LED (dimmerabile)	0,8 m	20481



EXTRA SOTTILE Ø 3,9 MM

Flexible camera probe 1 m		N. art.
Ø 3,9 mm per RUNPOCAM 100.000 Pixel (320 x 240) Angolo di visione 54°, IP 67 2 x LED (dimmerabile)	1 m	20488



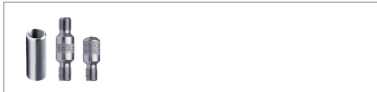
RC2 thread attachment		N. art.
L 101 mm L 16 mm A 19 mm Filettatura frontale RTG Ø 6 mm		20607



Micro memory card 8 GB		N. art.
incl. adattatore schede		20483



Magnet fishing-set		N. art.
1,5 – 2,9 kg (Ø tubo 16 – 40 mm)		20475



Connection thread set		N. art.
Filettatura RTG Ø 6 mm (3 pz. = 1 x all'interno, 1 x all'esterno, 1 x vite cieca)		20484



Stainless steel fishing hook		N. art.
Filettatura RTG Ø 6 mm		20261



Flexible attachment 12 cm		N. art.
Acciaio inox, Filettatura RTG Ø 6 mm		20509



RUNPOTEC Functionglider		N. art.
Filettatura RTG Ø 6 mm		20468



BESCHRIJVING HANDHELD-MONITOR

1	Cameraconnector
2	Microfoon
3	LED accu-laadbewaking
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Reset-knop
6	Micro-USB-uitgang
7	Slot - Micro Memory Card 8 GB
8	Aan/uit-knop
9	Beeld 180° draaien / LED camerlicht / navigatie
10	Menu
11	Registratie foto/video
12	OK / Play
13	Li-Ion-accu 18650 (permanent bedrijf tot 6 uur)
14	Riemclip
15	Camerakop RC2 met kabel in de lengtes 10 m, 30 m of 50 m incl. cameraspoel

INCLUSIEF TOEBEHOREN

A	RUNPOGLIDER met frontschroefdraad
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	LED-acculamp high performance 320 Lumen (opladen via micro-USB-aansluiting)
D	Opzetstuk flexibel 12 cm
E	Schroefopzetstuk RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Haak
H	2-voudige USB-oplaadstekker 230 V
I	Magneet vangset
J	USB-oplaadkabel voor LED-acculamp (stekker: USB / micro-USB)
K	Verbindingsschroefdraad-set, RTG Ø 6 mm (Blinde schroef, externe verbindingdraad, interne verbindingdraad)
L	2-voudige USB-oplaadstekker 12 V
M	USB-kabel 3 m (stekker: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC systeemkoffer met RC2 kofferinzet

TECHNISCHE GEGEVENS

Monitor	3.5" TFT LCD-monitor 16 M color
Camerakop	307.200 pixels (640 x 480)
Beschermingsklasse	IP 67 (camerakop en kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Beeldhoek	64 °
Focusafstand	30 mm – 80 mm
Belichting	6 x LED (in camerakop geïntegreerd)
Aansluiting	230 V of op accu (accu meegeleverd)
Talen	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



INLEIDING

RUNPOTEC dankt u voor de aankoop van de **RUNPOCAM RC2 multifunctionele camera**. Deze gebruiksaanwijzing informeert u over het veilige gebruik van uw RUNPOCAM RC2. **Lees de gebruiksaanwijzing voor de inbedrijfneming zorgvuldig door.** Als u vragen hebt over inbedrijfneming, installatie, veiligheid en gebruik of storingen, kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met uw dealer of met RUNPOTEC. Onze contactgegevens vindt u op **pagina 2**.



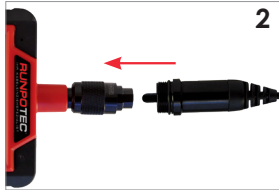
VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees voor gebruik de veiligheidsinformatie op **www.runpotec.com**. De RUNPOCAM RC2 is uitsluitend bedoeld voor het onderzoeken en inspecteren van ontoegankelijke componenten zoals buizen/pijpleidingen, holle wanden, ventilatiesystemen, etc. **Voor elk ander gebruik is aansprakelijkheid uitgesloten!**

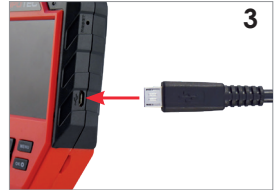
INGEBRUIKNAMEING



Micro Memory Card in het slot aan de zijkant schuiven. Formateer de kaart indien nodig, zie de gebruiksaanwijzing.



Camerakopkabel op monitor aansluiten.






















De Li-Ion-accu is opgeladen! Monitor direct te gebruiken. Laad de accu op met de micro-USB oplaadkabel en oplaadadapter.

INGEBRUIKNAMEING - LED-LAMP

<p>Verwijder de isolatie strip</p>	<p>Oplaadcontactdoos - Micro USB</p>
<p>Draad 2 volledig sluiten (vastschroeven)</p>	<p>In-/uitschakelen: via draad 1</p>

BEDIENINGSINSTRUCTIES

<p>Algemeen</p>	<ul style="list-style-type: none">  1,5 seconden ingedrukt houden om in en uit te schakelen.  Monitorbeeld 180° draaien.  Camera-LED-licht in- en uitschakelen.  Monitorhelderheid in 3 standen aanpassen.
<p>Foto/video-modus</p>	<ul style="list-style-type: none">  3 seconden ingedrukt houden om over te schakelen naar de opnamemodus of om te schakelen tussen de foto/video-modus. Displayweergave boven: modus foto/videosymbool, batterijstatus, geheugenkaart, datum en tijd.  Kort drukken om een foto te maken in de betreffende modus of start en stop de video-opname (de opnametijd wordt in de rechterbovenhoek weergegeven). Bestand wordt opgeslagen in het archief.

Foto/video Archief	<p> Drukken om fotos/video's te bekijken.</p> <p>Displayweergave Boven: foto- of videosymbool en aantal Onder: tijdstempel – datum/tijd (Tijdstempel kan in het menu worden in- en uitgeschakeld).</p> <p> Foto/video selecteren. Linksboven: foto- of videobestand weergeven Rechtsboven: foto/videonummer weergeven</p> <p> Videobestand weergeven: afspelen en stoppen.</p> <p> 3 seconden drukken om het archief af te sluiten en terug te keren naar de foto/videomodus.</p>
Foto/video in het archief verwijderen	<p> Foto/video selecteren.</p> <p> Fotos/video verwijderen.</p> <p> Selecteren – actuele foto/video (verwijderen) of gehele archief verwijderen (alles verwijderen).</p> <p> Annuleren/uitvoeren.</p> <p> Annuleren om terug te keren naar het archief.</p>
Menu Instellingen	<p> Drukken om het menu weer te geven.</p> <p> Naar boven en beneden navigeren.</p> <p> Selecteren om naar het menu terug te keren.</p> <p> Drukken om het menu te beëindigen</p>
Datum/ tijd:	<p> Instellingen wijzigen.</p> <p> Drukken en naar de volgende instelling gaan.</p> <p> Opslaan.</p>
Tijdstempel:	UIT <input type="checkbox"/> / AAN <input checked="" type="checkbox"/> selecteren.
Taal:	17 talen beschikbaar.
Auto uit:	Automatische monitoruitschakeling → Uit / 10 min.
geheugen- kaart formatteren:	geheugenkaart formatteren Selecteren – Uitvoeren/annuleren. Alle gegevens op de geheugenkaart worden verwijderd!
Basisinstelling:	resetten naar fabrieksinstellingen.
Versie:	Software-versienummer: RC2.2

	<p>RUNPOCAM RC2</p> <p>Multifunctionele camera in systeemkoffer Inclusief accessoires zie pagina 3</p>	<p>Lengte</p> <p>10 m 30 m 50 m</p>	<p>Art.-nr.</p> <p>10139 10140 10141</p>
	<p>RC2 camera probe with cable</p> <p>incl. cameraspoel Ø 12 mm L 28 mm IP 67 binnenschroefdraad RTG Ø 6 mm Cameraspoel RC2 – leeg </p>	<p>Lengte</p> <p>10 m 30 m 50 m</p>	<p>Art.-nr.</p> <p>20593 20560 20559 20608</p>
 <p>Detail: Micro-USB-aansluiting</p>	<p>Rechargeable LED lamp</p> <p>LED-acculamp high performance 320 Lumen 2 x schroefdraad RTG Ø 6 mm (1 x verticaal en 1 x horizontaal) Micro-USB-aansluiting voor accu</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20485</p>
	<p>SYSTEMGLIDER RC2</p> <p>L 130 mm B 58 mm H 53 mm frontschroefdraad RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20606</p>
	<p>RUNPOGLIDER with front thread</p> <p>Schroefdraad RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20460</p>
	<p>Flexible camera probe 0,8 m</p> <p>Ø 9 mm voor RUNPOCAM 300.000 pixels (720 x 576) 64° beeldhoek, IP 67 4 x LED (dimbaar)</p>	<p>Lengte</p> <p>0,8 m</p>	<p>Art.-nr.</p> <p>20481</p>
 <p>EXTRA SLANK Ø 3,9 MM</p>	<p>Flexible camera probe 1 m</p> <p>Ø 3,9 mm voor RUNPOCAM 100.000 pixels (320 x 240) 54° beeldhoek, IP 67 2 x LED (dimbaar)</p>	<p>Lengte</p> <p>1 m</p>	<p>Art.-nr.</p> <p>20488</p>
	<p>RC2 thread attachment</p> <p>L 101 mm B 16 mm H 19 mm frontschroefdraad RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20607</p>
	<p>Micro memory card 8 GB</p> <p>incl. kaartadapter</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20483</p>
	<p>Magnet fishing-set</p> <p>1,5 – 2,9 kg (buis-Ø 16 – 40 mm)</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20475</p>
	<p>Connection thread set</p> <p>Schroefdraad RTG Ø 6 mm (3 st. = 1 x intern, 1 x extern, 1 x blinde schroef)</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20484</p>
	<p>Stainless steel fishing hook</p> <p>Schroefdraad RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20261</p>
	<p>Flexible attachment 12 cm</p> <p>RVS, Schroefdraad RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20509</p>
	<p>RUNPOTEC Functionglijd</p> <p>Schroefdraad RTG Ø 6 mm</p>		<p>Art.-nr.</p> <p>20468</p>



HÅNDHOLDT MONITOR BESKRIVELSE

1	Kamera forbindelsesstik
2	Mikrofon
3	LED akku-ladeovervågning
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Reset-knap
6	Micro USB udgang
7	Indstiksplads - Micro Memory Card 8 GB
8	Tænd- og sluk-knap
9	180° billeddrejning / LED kameralyss / navigation
10	Menu
11	Optagelse foto/video
12	OK / Play
13	Li-Ion akku 18650 (vedvarende drift i op til 6 timer)
14	Bælteclip
15	Kamerahoved RC2 med kabel i længderne 10 m, 30 m eller 50 m inkl. kamerarulle

INKLUSIVE TILBEHØR

A	RUNPOGLIDER med frontgevind
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	LED akku-højtydende lampe 320 Lumen (opladelig via Micro USB opladestik)
D	Bøjelig påsats 12 cm
E	Gevindpåsats RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Fang-krog
H	Dobbelt USB ladestik 230 V
I	Fang-magnet sæt
J	USB-ladekabel til LED-akkulampe (stik: USB / Micro-USB)
K	Forbindelsesgevind-sæt, RTG Ø 6 mm (blindskrue, udvendigt forbindelsesgevind, indvendigt forbindelsesgevind)
L	Dobbelt USB ladestik 12 V
M	USB-kabel 3 m (stik: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC system-kuffert med RC2 kuffert-indlæg

TEKNISKE DATA

Monitor	3,5" TFT LCD Monitor 16 M color
Kamerahoved	307.200 pixel (640 x 480)
Beskyttelsesklasse	IP 67 (kamerahoved og kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Billedvinkel	64 °
Fokusdistance	30 mm – 80 mm
Belysning	6 x LED (integreret i kamerahoved)
Tilslutning	230 V eller akku-drift (akku inkluderet)
Sprog	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



INDLEDNING

RUNPOTEC siger tak for, at du valgte et **RUNPOCAM RC2 multifunktionskamera**. Denne brugsvejledning oplyser om sikker anvendelse af RC2. **Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden RUNPOCAM RC2 tages i brug.** Du er velkommen til at kontakte forhandleren eller RUNPOTEC telefonisk eller pr. e-mail ved spørgsmål om ibrugtagning, montage, sikkerhed og anvendelse eller fejl. Vores kontaktdata findes på **side 2**.



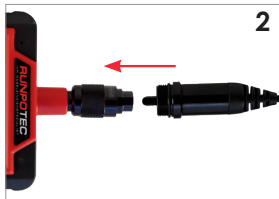
SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs sikkerhedsoplysningerne på **www.runpotec.com**, inden RUNPOCAM RC2 tages i brug. RUNPOCAM RC2 er udelukkende beregnet til undersøgelse og inspektion af utilgængelige bygningsdele, som f.eks. rørledninger, hulrum og -vægge, ventilationsanlæg osv. **Ved enhver anden form for anvendelse er enhver form for erstatningsansvar udelukket!**

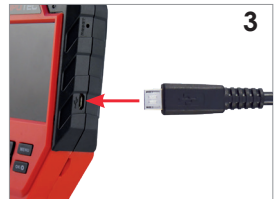
IBRUGTAGNING



Sæt Micro Memory Card ind i indstikpladsen på siden. Formater om nødvendigt kortet, se betjeningsvejledningen.



Forbind kamerahoved-kablet med monitoren.



Li-Ion akku'en er opladet! Monitoren er klar til drift. Oplad akku'en med micro-USB ladekablet og ladeadapteren.

IBRUGTAGNING - LED-LAMPE























Fjern isoleringsstrimlen
Tråd **2** luk helt (skru fast)



Opladningsudtag - Micro USB
Tænd/sluk: via tråd **1**

BETJENINGSVEJLEDNING

Generelt		Tryk vedvarende på tasten i 1,5 sekunder for at tænde / slukke.
		180° drejning af monitor-billede.
		Tænd/sluk af kameraets LED-lys.
		Indstilling af monitorlysstyrke i 3 trin.
Foto-/video-modus		Tryk vedvarende i 3 sekunder for at skifte til optage-modus hhv. for at skifte mellem foto-/video-modus. Display-visning, øverst: Ikon for foto-/video-modus, batteristatus, memory-kort, dato, klokkeslæt.
		Kort tryk på tasten: Optagelse af foto hhv. start/stop af videooptagelse (optagetiden vises øverst til højre). Filen bliver gemt i filmappen.

Foto/video Filmappe	<p> Tryk på tasten for at vise fotos/videoer.</p> <p>Display-visning Øverst: Foto- eller video-ikon samt antal Nederst: Tids-stempel – dato/klokkeslæt (Tidsstempel kan aktiveres/deaktiveres i menuen).</p> <p>  Vælg foto/video. Øverst til venstre: Visning af foto- eller video-fil Øverst til højre: Visning af foto-/video-nummer</p> <p> Visning af video-fil: Afspilning / stop.</p> <p> Tryk vedvarende på tasten i 3 sekunder for at afslutte filmappe-funktionen og vende tilbage til foto-/video-modus.</p>
Sletning af foto/video i filmappe	<p>  Vælg foto/video.</p> <p> Slet foto/video.</p> <p> Vælg - aktuel foto/video (slet). Eller slet hele filmappen (slet alle).</p> <p> Annuller/udfør.</p> <p> Annuller, og vend tilbage til filmappen.</p>
Menuen indstillinger	<p> Tryk på tasten for at åbne menuen.</p> <p>  Naviger opad eller nedad.</p> <p> Foretag et valg, og vend tilbage til menuen.</p> <p> Tryk på tasten for at lukke menuen.</p>
Dato/ klokkeslæt:	<p>  Ændre indstilling.</p> <p> Tryk på tasten, og skift til den næste indstilling.</p> <p> Gem.</p>
Tids-stempel:	Vælg FRA <input type="checkbox"/> / TIL <input checked="" type="checkbox"/> .
Sprog:	Der kan vælges mellem 17 sprog.
Auto Fra:	Automatisk slukning af monitor → Fra / 10 min.
Formatering af memory-kort:	Formatering af memory-kort Vælg - Udfør/annuller. Alle data på memory-kort bliver slettet!
Grund- indstilling:	Nulstil til fabriksindstilling.
Version:	Software versionsnummer: RC2.2

	RUNPOCAM RC2 Multifunktionskamera i system-kuffert Herunder tilbehør se side 3	Længde 10 m 30 m 50 m	Art.-nr. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable inkl. kameraspole Ø 12 mm L 28 mm IP 67 indvendigt gevind RTG Ø 6 mm Kameraspole RC2 – tom	Længde 10 m 30 m 50 m	Art.-nr. 20593 20560 20559 20608
	Rechargeable LED lamp LED akku-højtydende lampe 320 Lumen 2 x gevind RTG Ø 6 mm (1 x vertikal og 1 x horisontal) Micro USB opladestik til akku		Art.-nr. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 L 130 mm B 58 mm H 53 mm RUNPOTEC front-gevind RTG Ø 6 mm		Art.-nr. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Gevind RTG Ø 6 mm		Art.-nr. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm til RUNPOCAM 300.000 pixel (720 x 576) 64° billedvinkel, IP 67 4 x LED (med neddæmpning)	Længde 0,8 m	Art.-nr. 20481
	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm til RUNPOCAM 100.000 pixel (320 x 240) 54° billedvinkel, IP 67 2 x LED (med neddæmpning)	Længde 1 m	Art.-nr. 20488
	RC2 thread attachment L 101 mm B 16 mm H 19 mm RUNPOTEC front-gevind RTG Ø 6 mm		Art.-nr. 20607
	Micro memory card 8 GB inkl. korf-adapter		Art.-nr. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (rør Ø 16 – 40 mm)		Art.-nr. 20475
	Connection thread set Gevind RTG Ø 6 mm (3 stk. = 1 x indvendigt, 1 x udvendigt, 1 x blindskruer)		Art.-nr. 20484
	Stainless steel fishing hook Gevind RTG Ø 6 mm		Art.-nr. 20261
	Flexible attachment 12 cm Rustfrit stål Gevind RTG Ø 6 mm		Art.-nr. 20509
	RUNPOTEC Functionglider Gevind RTG Ø 6 mm		Art.-nr. 20468



HANDHÅLLEN MONITOR BESKRIVNING

1	Kamera anslutningskontakt
2	Mikrofon
3	LED batteriladdning
4	Monitor (3,5 tum TFT LCD 16M color)
5	Återställningsknapp
6	Mikro-USB-utgång
7	Fack – mikrominneskort 8 GB
8	Till- och frånkopplingsknapp
9	Vrid bilden 180°/kamera-LED-lampa/navigation
10	Meny
11	Inspelning foto/video
12	OK/Spela
13	Li-jon-batteri 18650 (permanent drift upp till sex timmar)
14	Bältesklämma
15	Kamerahuvud RC2 med kabel i längderna 10 m, 30 m eller 50 m inkl. kameraspole

INKLUSIVE TILLBEHÖR

A	RUNPOGLIDER med frontgänga
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Batteridriven högeffekts-LED-lampa 320 lumen (kan laddas via mikro-USB-ladduttag)
D	Böjbar överdel 12 cm
E	Gängad överdel RC 2
F	Mikrominneskort 8 GB / adapter
G	Fångkrokar
H	Dubbelt USB-ladduttag 230 V
I	Magnet-fångstset
J	USB-laddkabel för batteridriven LED-lampa (kontakt: USB/Micro-USB)
K	Anslutningsgängsats, RTG Ø 6 mm (Blindskruv, anslutningsgänga utvändig, anslutningsgänga invändig)
L	Dubbel USB-laddkontakt 12 V
M	USB-kabel 3 m (kontakt: USB/Micro-USB)
N	RUNPOTEC systemväska med RC2 väskilägg

TEKNISKA DATA

Monitor	3,5 tum TFT LCD-monitor 16 M color
Kamerahuvud	307 200 pixlar (640 x 480)
Skyddsklass	IP 67 (kamerahuvud och kabel)
Video/foto	Video: AVI/foto: JPG
Bildvinkel	64°
Fokusavstånd	30–80 mm
Belysning	6 x LED (integrerade i kamerahuvudet)
Anslutning	230 V eller batteridrift (batteri ingår)
Språk	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Alla avbildningar är symbolfoto. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och tryckfel.



INLEDNING

Företaget RUNPOTEC tackar för att du har valt att köpa **RUNPOCAM RC2 multifunktionskamera**. Denna bruksanvisning innehåller information om säker användning av RUNPOCAM RC2. **Läs noga bruksanvisningen före idrifttagningen.** Om du har frågor angående idrifttagning, montering, säkerhet och användning eller störningar hjälper gärna din auktoriserade återförsäljare eller företaget RUNPOTEC dig via telefon eller e-post. Vår kontaktinformation finns på **sidan 2**.



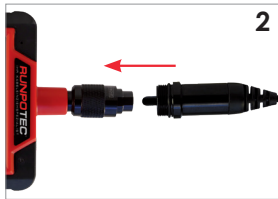
SÄKERHETSINFORMATION

Läs säkerhetsinformationen på **www.runpotec.com** före användning. RUNPOCAM RC2 används uteslutande för att undersöka och inspektera ofillgängliga komponenter som t.ex. rörledningar, hålväggar, ventilationssystem etc. **Vi fransäger oss allt ansvar vid all annan användning!**

IDRIFTTAGNING



Sätt i **mikrominneskortet** i sidofacket. Formatera kortet vid behov, se bruksanvisningen.



Anslut **kamerahuvudets kabel** till monitorn.



Li-jon-batteriet är laddat! Monitorn kan användas direkt. Ladda upp batteriet med mikro-USB-laddkabeln och laddadaptern.

IDRIFTTAGNING - LED-LAMPA



















Ta bort isoleringsremsan
Tråd **2** stäng helt och hållet (skravsäkert)



Laddningsuttag - Micro USB
Slå på/av: via tråd **1**

BRUKSANVISNING

Allmänt		Håll intryckt i 1,5 sekunder för att starta och stänga av.
		Vrid monitorbilden 180°.
		Tänd och släck kamera-LED-lampan.
		Justera monitorns ljusstyrka i tre steg.
Foto-/videoläge		Håll intryckt i tre sekunder för att växla till inspelningsläge eller koppla om mellan foto-/videoläge. Displayen visar upptill: symbol för foto-/videoläge, batteristatus, minneskort, datum, tid.
		Tryck kort för att ta ett foto eller starta och avsluta videospelningen i respektive läge (inspelningstiden visas uppe till höger). Filen sparas i arkivet.

Foto/video Arkiv	<p> Tryck för att visa foton/videofilmer.</p> <p>Displayen visar Uppfill: foto- eller videosymbol och antal Nertill: tidstämpel – datum/tid (Tidstämpeln kan kopplas från och till i menyn.)</p> <p> Välj foto/video. Uppe till vänster: visning av foto- eller videofil Uppe till höger: visning av foto-/videonummer</p> <p> Visning av videofil: spela upp och stoppa.</p> <p> Tryck i tre sekunder för att avsluta arkivet och gå tillbaka till foto-/videoläget.</p>
Radera foto/video i arkivet	<p> Välj foto/video.</p> <p> Radera foto/video.</p> <p> Välj – aktuellt foto/video (radera) eller radera hela arkivet (radera allt).</p> <p> Avbryt/verkställ.</p> <p> Avbryt och gå tillbaka till arkiv.</p>
Meny Inställningar	<p> Tryck för att visa menyn.</p> <p> Navigera uppåt och nedåt.</p> <p> Välj och gå tillbaka till menyn.</p> <p> Tryck för att avsluta menyn.</p>
Datum/tid:	<p> Ändra inställning.</p> <p> Tryck och växla till nästa inställning.</p> <p> Spara.</p>
Tidstämpel:	<p>Välj FRÅN <input type="checkbox"/> /TILL <input checked="" type="checkbox"/> .</p>
Språk:	<p>Man kan välja mellan 17 språk.</p>
Auto-från:	<p>Automatisk avstängning av skärmen → från/10 min.</p>
Formatera minneskort:	<p>Formatera minneskort Välj – verkställ/avbryt. Alla data på minneskort raderas!</p>
Grundinställning:	<p>Återställ till fabriksinställningen.</p>
Version:	<p>Programvaruversion: RC2.2</p>

	RUNPOCAM RC2 Multifunktionskamera i systemväska Inklusive tillbehör se sidan 3	Längd 10 m 30 m 50 m	Art.nr 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable inkl. kameraspole Ø 12 mm L 28 mm IP 67 innergånga RTG Ø 6 mm Kameraspole RC2 – tom	Längd 10 m 30 m 50 m	Art.nr 20593 20560 20559 20608
 <p>Detaljbild: mikro-USB-ladduttag</p>	Rechargeable LED lamp Batteridriven högeffekts-LED-lampa 320 lumen 2 x gänga RTG Ø 6 mm (1 x vertikal och 1 x horisontell) Mikro-USB-ladduttag för batteri	Längd 10 m	Art.nr 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 L 130 mm B 58 mm H 53 mm frontgånga RTG Ø 6 mm	Längd 130 mm	Art.nr 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Gänga RTG Ø 6 mm	Längd 130 mm	Art.nr 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm för RUNPOCAM 300 000 pixlar (720 x 576) 64° bildvinkel, IP 67 4 x LED (dimbar)	Längd 0,8 m	Art.nr 20481
 <p>EXTRA SMAL Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm för RUNPOCAM 100 000 pixlar (320 x 240) 54° bildvinkel, IP 67 2 x LED (dimbar)	Längd 1 m	Art.nr 20488
	RC2 thread attachment L 101 mm B 16 mm H 19 mm RUNPOTEC frontgånga RTG Ø 6 mm	Längd 101 mm	Art.nr 20607
	Micro memory card 8 GB inkl. kortadapter	Längd 8 GB	Art.nr 20483
	Magnet fishing-set 1,5–2,9 kg (rör-Ø 16–40 mm)	Längd 1,5–2,9 kg	Art.nr 20475
	Connection thread set Gänga RTG Ø 6 mm (3 st. = 1 x invändig, 1 x utvändig, 1 x blindskruv)	Längd 6 mm	Art.nr 20484
	Stainless steel fishing hook Gänga RTG Ø 6 mm	Längd 6 mm	Art.nr 20261
	Flexible attachment 12 cm Rostfritt stål, gänga RTG Ø 6 mm	Längd 12 cm	Art.nr 20509
	RUNPOTEC Functionglider gänga RTG Ø 6 mm	Längd 6 mm	Art.nr 20468



BESKRIVELSE AV HÅNDHOLDT SKJERM

1	Kamera, tilkoblingsplugg
2	Mikrofon
3	LED for overvåking av batterilading
4	Skjerm (3,5" TFT LCD 16M farger)
5	Tilbakestillingsknapp
6	Micro USB-utgang
7	Spor - Micro Memory Card 8 GB
8	På- og avslagningsknapp
9	Drei bildet 180° / LED kameralyt / navigasjon
10	Meny
11	Registrering foto/video
12	OK / Play
13	Litium-ionebatteri 18650 (kontinuerlig drift opptil 6 timer)
14	Belteklips
15	Kamerahode RC2 med kabel i lengdene 10 m, 30 m eller 50 m inkl. kameraspole

INKLUSIVE TILBEHØR

A	RUNPOGLIDER med frontgjenge
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	LED-batteriets høyeffektlampe 320 lumen (kan lades opp via Micro USB-ladebøsning)
D	Forstykke bøyeelig 12 cm
E	Gjengeforstykke RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Fangkroker
H	Dobbel USB-ladeplugg 230 V
I	Magnetisk fangsett
J	USB-ladekabel for LED-batterilampe (plugg: USB / Micro-USB)
K	Koblingsgjengesett, RTG Ø 6 mm (Settskrue, koblingsgjenge utvendig, koblingsgjenge innvendig)
L	Dobbel USB-ladeplugg 12 V
M	USB-kabel 3 m (plugg: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC systemkoffert med RC2 koffertinnlegg

TEKNISKE DATA

Skjerm	3,5" TFT LCD-skjerm 16 M farger
Kamerahode	307.200 piksel (640 x 480)
Verneklasse	IP 67 (kamerahode og kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Bildevinkel	64 °
Fokusavstand	30 mm – 80 mm
Belysning	6 x LED (integrert i kamerahodet)
Tilkobling	230 V eller batteridrift (batteri følger med)
Språk	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Alle illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.



INTRODUKSJON

Firmaet RUNPOTEC takker for at du kjøpte **RUNPOCAM RC2 multifunksjonskamera**. Denne bruksanvisningen informerer deg om sikker bruk av RUNPOCAM RC2. **Les nøye gjennom bruksanvisningen før apparatet tas i bruk.** Har du spørsmål om oppstart, montering, sikkerhet, bruk eller feil, står din autoriserte forhandler eller firma RUNPOTEC gjerne til disposisjon på telefon eller via e-post. Vår kontaktinformasjon finner du på **side 2**.



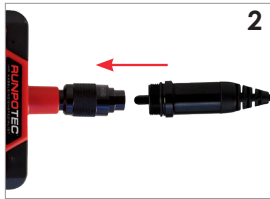
SIKKERHETSOPPLYSNINGER

Før bruk må du lese sikkerhetsopplysningene på www.runpotec.com. RUNPOCAM RC2 brukes utelukkende til undersøkelse og inspeksjon av utilgjengelige komponenter som f.eks. rørledninger, hulvegger, ventilasjonsanlegg osv. **For all annen bruk er et rettslig ansvar utelukket!**

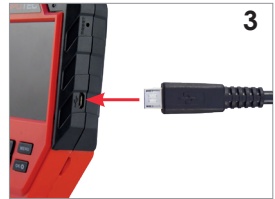
IDRIFTSETTELSE



Skyv Micro Memory Card inn i sporet på siden. For-mater kortet om nødven-dig, se bruksanvisningen.



Kamera hode kabel koble til skjerm.



Litium-ionebatteriet er ladet! Skjermen kan tas i bruk umiddelbart. Lad batteriet opp med Micro-USB ladekabel og ladeadapter.

IDRIFTSETTELSE - LED-LAMPE



Fjern isolasjonslister

Tråd **2** lukke helt (lukke)























Ladekontakt - Micro USB

Slå av / på: via tråd **1**

BRUKSANVISNING

Generell		Hold den inne i 1,5 sek. for å slå av og på
		Drei skjermbildet 180°
		Slå kameraets LED-lys på og av
		Juster skjermens lysstyrke i 3 trinn
Foto/video modus		Hold inne i 3 sekunder for å skifte til opptaksmodus, hhv. koble om mellom foto/video-modus
		Display-visning oppe: Modus foto/video-symbol, batteristatus, minnekort, dato, klokkeslett
		Trykk kortvarig for å ta et bilde i tilsvarende modus, hhv. starte og avslutte videoopptaket (opptakstid vises opp til høyre). Filen lagres i arkivet.

Foto/video Arkiv	<p> Trykk for å se på fotografier/videoer.</p> <p>Display-visning Oppe: foto- eller video-symbol og antall Nede: tidsstempel – dato/klokkeslett (Tidsstempel på menyen kan slås på og av).</p> <p>  Velg foto/video. Oppe til venstre: visning foto- eller videofil Oppe til høyre: visning foto/video-nummer</p> <p> Visning videofil: spill av og stopp.</p> <p> Trykk i 3 sekunder for å avslutte arkiv og gå tilbake til foto/video-modus.</p>
Slett foto/video i arkiv	<p>  Velg foto/video.</p> <p> Slett foto/video.</p> <p> Velg – aktuelt foto/video (slette) eller slette hele arkivet (slett alle).</p> <p> Avbryte/utføre.</p> <p> Avbryte og gå tilbake til arkivet.</p>
Meny Innstillinger	<p> Trykk for å vise menyen.</p> <p>  Naviger oppover og nedover.</p> <p> Velg og gå tilbake til menyen.</p> <p> Trykk for å gå ut av menyen.</p>
Dato/klokkeslett:	<p>  Endre innstilling.</p> <p> Trykk og skift til neste innstilling.</p> <p> Lagre.</p>
Tidsstempel:	<p>Velg AV <input type="checkbox"/> /PÅ <input checked="" type="checkbox"/> .</p>
Språk:	<p>Det kan velges mellom 17 språk.</p>
Auto av:	<p>Automatisk skjermavslagning → Av / 10 min.</p>
Formater minnekort:	<p>Formater minnekort Velge – utføre/avbryte. Alle data på minnekort blir slettet!</p>
Grunninnstilling:	<p>Tilbakestill til fabrikkinnstillinger.</p>
Versjon:	<p>Software-versjonsnummer: RC2.2</p>

	RUNPOCAM RC2 Multifunksjonskamera i systemkoffert Inkludert tilbehør se side 3	Lengde 10 m 30 m 50 m	Art.nr. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable inkl. kameraspole Ø 12 mm L 28 mm IP 67 innvendig gjenge RTG Ø 6 mm Kameraspole RC2 – tom	Lengde 10 m 30 m 50 m	Art.nr. 20593 20560 20559 20608
 <p>Detalj bilde: Micro-USB-ladebøsning</p>	Rechargeable LED lamp LED-batteriets høyeffektlampe 320 lumen 2 x gjenge RTG Ø 6 mm (1 x vertikal og 1 x horisontal) Micro-USB-ladebøsning for batt.		Art.nr. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 L 130 mm B 58 mm H 53 mm frontgjenge RTG Ø 6 mm		Art.nr. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Gjenge RTG Ø 6 mm		Art.nr. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm for RUNPOCAM 300.000 piksel (720 x 576) 64° bildevinkel, IP 67 4 x LED (kan dimmes)	Lengde 0,8 m	Art.nr. 20481
 <p>EKSTRA SLANK Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm for RUNPOCAM 100.000 piksel (320 x 240) 54° bildevinkel, IP 67 2 x LED (kan dimmes)	Lengde 1 m	Art.nr. 20488
	RC2 thread attachment L 101 mm B 16 mm H 19 mm frontgjenge RTG Ø 6 mm		Art.nr. 20607
	Micro memory card 8 GB inkl. kortadapter		Art.nr. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (rør-Ø 16 – 40 mm)		Art.nr. 20475
	Connection thread set Gjenge RTG Ø 6 mm (3 st. = 1 x innvendig, 1 x utvendig, 1 x settskrue)		Art.nr. 20484
	Stainless steel fishing hook Gjenge RTG Ø 6 mm		Art.nr. 20261
	Flexible attachment 12 cm Rustfritt stål Gjenge RTG Ø 6 mm		Art.nr. 20509
	RUNPOTEC Funktionsglider Gjenge RTG Ø 6 mm		Art.nr. 20468



KANNETTAVA MONITORI SELOSTUS

1	Kameran liitinpistoke
2	Mikrofoni
3	LED akun lataustila
4	Monitori (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Reset-nappi
6	Micro USB -portti
7	Korttipaikka - Micro Memory Card 8 GB
8	Virtakytkin
9	Kuvan kääntö 180° / LED-kuvausvalo / navigointi
10	Valikko
11	Tallennus valokuva/video
12	OK / Play
13	Li-Ion akku 18650 (jatkuva käyttöaika enintään 6 tuntia)
14	Vyökiinnike
15	Kamerapää RC2 kaapeleineen pituudet 10 m, 30 m tai 50 m, muka kamerakela

SISÄLTÄÄ LISÄVARUSTEET

A	RUNPOGLIDER etukierre
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Akkukäyttöinen LED-suurtehovalaisin, 320 lumenia (lataus Micro USB -liitännästä)
D	Taipuisa lisäosa 12 cm
E	Kierreosa RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / sovitin
G	Tartuntakoukku
H	USB-latauslaite 230 V, 2 lähtöä
I	Magneettisarja
J	LED-akkuvalaisimen USB-latauskaapeli (liittimet: USB / Micro USB)
K	Liitäntäkierresarja, RTG Ø 6 mm (umpiruuvi, ulkokierre, sisäkierre)
L	USB-latauslaite 12 V, 2 lähtöä
M	USB-kaapeli 3 m (liitännät: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC System -laukku, RC2-sisäosa

TEKNISET TIEDOT

Monitori	3,5" TFT LCD Monitor 16 M color
Kamerapää	307 200 pikseliä (640 x 480)
Suojausluokka	IP 67 (kamerapää ja kaapeli)
Video / kuva	Video: AVI / kuva: JPG
Kuvakulma	64 °
Tarkennusetäisyys	30 mm – 80 mm
Valaistus	6 x LED (integroitu kamerapäähän)
Virtalähde	230 V tai akku (sisältyy)
Kielet	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Kaikki kuvat ovat symbolikuvia. Oikeus muutoksiin pidätetään. Painovirheitä ei vastata.



JOHDANTO

RUNPOTEC kiittää **RUNPOCAM RC2 monitoimikameran** hankinnasta. Tässä käyttöohjeessa opastetaan RUNPOCAM RFC2:n turvallinen käyttö. **Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa.** Jos sinulla on kysyttävää käyttöönotosta, asennuksesta, turvallisuudesta ja käytöstä tai häiriöistä, valtuutetut jälleenmyyjät ja RUNPOTEC opastavat puhelimitse tai sähköpostin välityksellä. Yhteystietomme ovat **sivulla 2.**



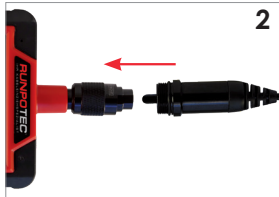
TIETOJA TURVALLISUUDESTA

Lue tietoja turvallisuudesta ennen käyttöä osoitteessa **www.runpotec.com**. RUNPOCAM RC2:a käytetään ainoastaan piilorakenteiden, esimerkiksi putkien, kuorimuuriseinien, ilmanvaihtojärjestelmien jne. tutkimiseen ja tarkastamiseen. **Vastuu ei koske muuta käyttöä!**

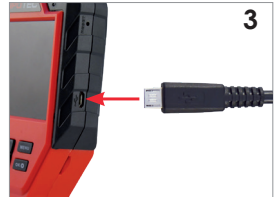
KÄYTTÖNOTTO



Työnnä **Micro Memory Card** sivun korttipaikan. Alusta kortti tarvittaessa, katso käyttöohje.



Yhdistä **kamerapään kaapeli** monitoriin



Li-Ion Akku on ladattu! Monitori on heti toimintavalmis. Lataa akku latauslaitteeseen liitetyllä Micro USB-kaapeilla.

KÄYTTÖNOTTO - LED-VALAISIN



Irrota eristysnauha

Lanka **2** sulje kokonaan (ruuvi kiinnityksellä)



















Latausliitäntä - Micro USB

Kytke päälle/pois: Langan kautta **1**

KÄYTTÖOHJE

Yleistä		Kytke tai katkaise virta painamalla 1,5 sekunnin ajan.
		Käännä monitorin kuvaa 180°.
		Sytytä ja sammuta kameran LED-valo.
		Säädä monitorin kirkkautta (3 porrasta).
Kuva/Video-tila		Siirry kuvaustilaan tai valitse kuva/video painamalla 3 sekunnin ajan.
		Näytössä ylhäällä tilan kuva/video symboli, akun tila, muistikortti, päivämäärä, kellonaika.
		Ota valokuva tai käynnistä ja lopeta videotallennus painamalla lyhyesti (tallennusaika näkyy oikealla ylhäällä!). Tiedosto tallennetaan arkistoon.

Kuva/Video Arkisto	<p> Paina, kun tarkastelet kuvia/videoita.</p> <p>Näyttö / ilmoitus Ylhäällä symboli kuva tai video sekä määrä Alhaalla: aikaleima – päiväys/kelloaika (aikaleima voidaan peruuttaa tai ottaa käyttöön valikosta)</p> <p> Valitse kuva/video Vasemmalla ylhäällä: kuva- tai videotiedosto Oikealla ylhäällä: kuvan/videoon numero</p> <p> Videotiedosto: toista ja pysäytä.</p> <p> Poistu arkistosta ja palaa kuva/video-tilaan painamalla 3 sekunnin ajan.</p>
Kuvan/ videon poistaminen arkistosta	<p> Valitse kuva/video.</p> <p> Poista kuvia/video.</p> <p> Valitse – nykyinen kuva/video (Poista) tai poista koko arkisto (Poista kaikki).</p> <p> Keskeytä/Suurita.</p> <p> Keskeytä ja palaa arkistoon.</p>
Valikko Asetukset (kuva/video-tilassa)	<p> Avaa valikko painamalla.</p> <p> Selaa ylös- ja alaspäin.</p> <p> Valitse ja palaa valikkoon.</p> <p> Sulje valikko painamalla.</p>
Päiväys/ kelloaika:	<p> Muuta asetusta.</p> <p> Siirry seuraavaan asetukseen painamalla.</p> <p> Tallenna.</p>
Aikaleima:	OFF <input type="checkbox"/> /ON <input checked="" type="checkbox"/> valinta.
Kieli:	17 kielivaihtoehtoa.
Automaattisen sammuksen sammutus:	Automaattinen monitorin sammutus pois / 10 min.
Alusta muistikortti:	Alusta muistikortti Valitse – Suorita/Keskeytä. Muistikortti sisältö poistetaan!
Perusasetus:	Palauta tehdasasetus.
Versio:	Ohjelmiston versionumero: RC2.2

	RUNPOCAM RC2 Monitoimintokamera järjestelmälaukussa	Pituus 10 m 30 m 50 m	Art. nro 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable sis. kamerakelan Ø 12 mm P 28 mm IP 67 RUNPOTEC sisäkierre RTG Ø 6 mm Kamerakela RC2 – tyhjä	Pituus 10 m 30 m 50 m	Art. nro 20593 20560 20559 20608
 <p>Osakuva: Akun Micro USB -latausliitäntä</p>	Rechargeable LED lamp Akkukäyttöinen LED- suurtehovalaisin, 320 lumenia 2 x kierre RTG Ø 6 mm (1 x pysty ja 1 x vaakaa) Akun Micro USB -latausliitäntä)		Art. nro 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 P 130 mm L 58 mm K 53 mm RUNPOTEC etukierre RTG Ø 6 mm		Art. nro 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Kierre RTG Ø 6 mm		Art. nro 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm RUNPOCAMille 300 000 pikseliä (720 x 576) 64° kuvakulma, IP 67 4 x LED (himmennettävä)	Pituus 0,8 m	Art. nro 20481
 <p>ERITTÄIN KAPEA Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm RUNPOCAMille 100 000 pikseliä (320 x 240) 54° kuvakulma, IP 67 2 x LED (himmennettävä)	Pituus 1 m	Art. nro 20488
	RC2 thread attachment P 101 mm L 16 mm K 19 mm RUNPOTEC etukierre RTG Ø 6 mm		Art. nro 20607
	Micro memory card 8 GB sis. korttisovittimen		Art. nro 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (putken Ø 16 – 40 mm)		Art. nro 20475
	Connection thread set Kierre RTG Ø 6 mm (3 kpl. = 1 x sisä, 1 x ulko, 1 x umpiruuvi)		Art. nro 20484
	Stainless steel fishing hook Kierre RTG Ø 6 mm		Art. nro 20261
	Flexible attachment 12 cm Jaloteräs, kierre RTG Ø 6 mm		Art. nro 20509
	RUNPOTEC Functionglider kierre RTG Ø 6 mm		Art. nro 20468



OPIS MONITORA RĘCZNEGO

1	Wtyczka przyłączeniowa kamery
2	Mikrofon
3	Dioda LED do monitorowania ładowania akumulatora
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M kolorowy)
5	Przycisk resetowania
6	Wyjście Micro USB
7	Słot na kartę pamięci Micro 8 GB
8	Przycisk włączania/wyłączania
9	Obracanie obrazu o 180° / Dioda LED światła kamery / Nawigacja
10	Menu
11	Nagrywanie zdjęcie/wideo
12	OK / Play
13	Akumulator litowo-jonowy 18650 (praca ciągła do 6 godzin)
14	Zacisk na pasek
15	Głowica kamery RC2 z kablem o długości 10 m, 30 m lub 50 m ze szpulą kamery

Z AKCESORIAMI

A	RUNPOGLIDER z gwintem przednim
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Wysokowydajna akumulatorowa lampa LED 320 lm (ładowalna za pomocą gniazda ładowania Micro USB)
D	Nasadka elastyczna 12 cm
E	Nasadka gwintowana RC 2
F	Karta pamięci Micro 8 GB / adapter
G	Hak nakrętkowy
H	Podwójna wtyczka ładująca USB 230 V
I	Magnezowy zestaw do zaczeplania
J	Kabel ładujący USB do lampy akumulatorowej LED (wtyczka: USB / Micro USB)
K	Zestaw gwintów przyłączeniowych, RTG Ø 6 mm (zaślepka, gwint przyłączeniowy zewnętrzny, gwint przyłączeniowy wewnętrzny)
L	Podwójna wtyczka ładująca USB 12 V
M	Kabel USB, 3 m (wtyczka: USB / Micro USB)
N	Walizka systemowa RUNPOTEC z wkładem RC2

DANE TECHNICZNE

Monitor	Monitor 3.5" TFT LCD 16 M kolorowy
Głowica kamery	307 200 pikseli (640 x 480)
Klasa ochrony	IP 67 (głowica kamery i kabel)
Wideo / Zdjęcia	Wideo: AVI / zdjęcia: JPG
Kąt obrazu	64°
Odległość ogniskowa	30 mm – 80 mm
Oświetlenie	6 x LED (wbudowane w głowicę kamery)
Przytęcze zasilania	230 V lub zasilanie akumulatorowe (akumulator w zakresie dostawy)
Języki	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.



WSTĘP

Firma RUNPOTEC dziękuje za zakup kamery wielofunkcyjnej RUNPOCAM RC2. Niniejsza instrukcja obsługi informuje o bezpiecznym użytkowaniu kamery RUNPOCAM RC2. **Przed uruchomieniem dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.** W razie pytań dotyczących uruchamiania, montażu, bezpieczeństwa i użytkowania lub usterek prosimy o kontakt telefoniczny lub e-mailowy z partnerem kontraktowym lub firmą RUNPOTEC. Nasze dane kontaktowe podane są na **stronie 2**.



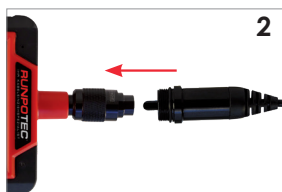
INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytać informacje bezpieczeństwa na stronie www.runpotec.com. Kamera RUNPOCAM RC2 służy do badania i inspekcji niedostępnych elementów konstrukcyjnych, np. rurociągów, ścian regim-sowych, instalacji wentylacyjnych itp. **Wyłączona jest odpowiedzialność za wszelkie inne użytkowanie!**

URUCHAMIANIE



Wsunąć w boczny slot **kartę pamięci Micro**. W razie potrzeby sformatować kartę, patrz instrukcja obsługi.



Kabel głowicy kamery połączyć z monitorem.



















Akumulator litowo-jonowy jest naładowany! Monitor jest natychmiast gotowy do użycia. Naładować akumulator kablem ładującym Micro USB i adapterem ładującym.

URUCHAMIANIE - LED-LAMPY

<p>+Bateria - 2</p>	<p>1 O-Ring</p>
<p>Usunąć pasek izolacji Wątek 2 Całkowicie zamknąć (dokręcić)</p>	<p>Gniazdo ładowania - Micro USB Włączanie/wyłączanie: Poprzez wążek 1</p>

INSTRUCJA OBSŁUGI

<p>Informacje ogólne</p>	<ul style="list-style-type: none"> Trzymać wciśnięty przez 1,5 s, aby włączyć / wyłączyć. Obracanie obrazu o 180°. Włączanie / wyłączanie światła LED kamery. Regulacja jasności monitora w 3 stopniach.
<p>Tryb Zdjęcia/Wideo</p>	<ul style="list-style-type: none"> Trzymać wciśnięty przez 3 sekundy, aby przełączyć na tryb nagrywania, wzgl. przełączając między trybem Zdjęcia/Wideo. Wskazania wyświetlacza u góry; symbol trybu Zdjęcia/Wideo, stan akumulatora, karta pamięci, data, godzina. Nacisnąć krótko, aby w odpowiednim trybie pracy wykonać zdjęcie lub uruchomić / zakończyć nagranie wideo (czas nagrania jest wskazywany w prawym górnym rogu). Plik jest zapisywany w archiwum.

Zdjęcia/ video Archiwum	<p> Nacisnąć, aby przeglądać zdjęcia/wideo.</p> <p>Wskazania na wyświetlaczu Góra: symbol zdjęcia lub wideo i liczba Dół: datownik – data/godzina (datownik można włączać i wyłączać w menu).</p> <p> Wybór zdjęcia/wideo. Lewy górny róg: wyświetlanie pliku zdjęciowego lub wideo Prawy górny róg: wyświetlanie numeru zdjęcia/wideo</p> <p> Wyświetlanie pliku wideo: odtwarzanie i zatrzymywanie.</p> <p> Nacisnąć przez 3 sekundy, aby zamknąć archiwum i powrócić do trybu Zdjęcia/Wideo.</p>
Usuwanie zdjęć/ video z archiwum	<p> Wybór zdjęcia/wideo.</p> <p> Usuwanie zdjęcia/wideo.</p> <p> Wybór – usuwanie aktualnego zdjęcia/wideo (usuń) lub wyczyszczenie całego archiwum (usuń wszystkie).</p> <p> Anulowanie/Wykonanie.</p> <p> Anulowanie i powrót do archiwum.</p>
Menu Ustawienia	<p> Nacisnąć, aby wyświetlić menu.</p> <p> Nawigacja do góry i w dół.</p> <p> Wybór i powrót do menu.</p> <p> Nacisnąć, aby zamknąć menu.</p>
Data/ Godzina:	<p> Zmiana ustawień.</p> <p> Nacisnąć i przejść do następnego ustawienia.</p> <p> Zapisywanie.</p>
Datownik:	Wybór WYł. <input type="checkbox"/> /Wł. <input checked="" type="checkbox"/> .
Język:	Do wyboru 17 języków.
Auto wył.:	Automatyczne wyłączenie monitora → wył. / 10 min
Formatowanie karty pamięci:	Formatowanie karty pamięci Wybór – wykonanie/anulowanie. Wszystkie dane na karty pamięci są usuwane!
Ustawienie podstawowe:	Przywracanie ustawień fabrycznych.
Wersja:	Numer wersji oprogramowania: RC2.2

	RUNPOCAM RC2 Kamera wielofunkcyjna w walizce systemowej	Długość 10 m 30 m 50 m	Nr art. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable ze szpulą kamery \varnothing 12 mm dł. 28 mm IP 67 Gwint wewnętrzny RTG \varnothing 6 mm Szpuła kamery RC2 – pusta	Długość 10 m 30 m 50 m	Nr art. 20593 20560 20559 20608
 <p>Ilustracja szczegółowa: gniazdo ładowania Micro USB</p>	Rechargeable LED lamp. Wysokowydajna akumulatorowa lampa LED 320 lm 2 x gwint RTG \varnothing 6 mm (1 x pionowy i 1 x poziomy,) Gniazdo Micro USB do ładowania akumulatora		Nr art. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 dł. 130 mm szer. 58 mm wys. 53 mm Gwint przedni RUNPOTEC RTG \varnothing 6 mm		Nr art. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Gwint RTG \varnothing 6 mm		Nr art. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m \varnothing 9 mm do RUNPOCAM 300 000 pikseli (720 x 576) Kąt obrazu 64°, IP 67 4 x LED (z funkcją ściemniania)	Długość 0,8 m	Nr art. 20481
 <p>EKSTRAWASKIE \varnothing 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m \varnothing 3,9 mm do RUNPOCAM 100 000 pikseli (320 x 240) Kąt obrazu 54°, IP 67 2 x LED (z funkcją ściemniania)	Długość 1 m	Nr art. 20488
	RC2 thread attachment dł. 101 mm szer. 16 mm wys. 19 mm Gwint przedni RUNPOTEC RTG \varnothing 6 mm		Nr art. 20607
	Micro memory card 8 GB z adapterem na kartę		Nr art. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (rura \varnothing 16 – 40 mm)		Nr art. 20475
	Connection thread set Gwint RTG \varnothing 6 mm (3 szt. = 1 x wewnętrzny, 1 x zewnętrzny, 1 x zaślepka)		Nr art. 20484
	Stainless steel fishing hook Gwint RTG \varnothing 6 mm		Nr art. 20261
	Flexible attachment 12 cm Stal nierdzewna, gwint RTG \varnothing 6 mm		Nr art. 20509
	RUNPOTEC Functionglider gwint RTG \varnothing 6 mm		Nr art. 20468



HANDHELD MONITOR POPIS

1	Kamera - spojovací konektor
2	Mikrofon
3	LED kontrolka nabití akumulátoru
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Tlačítko Reset
6	Micro USB výstup
7	Slot - Micro paměťová karta 8 GB
8	Tlačítko zapnout a vypnout
9	Otočit obrazovku o 180° / LED světlo kamery / navigace
10	Menu
11	Záznam foto / video
12	OK / play
13	Li-Ion akumulátor 18650 (trvalý provoz až 6 hodin)
14	Clip na pásek
15	Hlava kamery RC2 s kabelem v délkách 10 m, 30 m nebo 50 m vč. cívky kamery

VČETNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ

A	RUNPOGLIDER se závitem vpředu
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	LED aku vysoce výkonné světlo 320 lumenů (nabíjecí přes Micro USB konektor pro nabíjení)
D	Násada 12 cm ohebná
E	Násada se závitem RC 2
F	Micro paměťová karta 8 GB / adaptér
G	Záchytný hák
H	2-jitý USB konektor pro nabíjení 230 V
I	Magnet - záchytná sada
J	USB nabíjecí kabel pro LED aku světlo (konektor: USB / Micro USB)
K	Sada spojovacích závitů, RTG Ø 6 mm (zaslepovací šroub, spojovací závit vně, spojovací závit uvnitř)
L	2-jitý USB konektor pro nabíjení 12 V
M	USB kabel 3 m (konektor: USB / Micro USB)
N	RUNPOTEC systémový kufr s RC2 vložkou do kufru

TECHNICKÉ ÚDAJE

Monitor	3.5" TFT LCD monitor 16 M color
Hlava kamery	307.200 pixelů (640 x 480)
Třída ochrany	IP 67 (hlava kamery a kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Úhel zobrazování	64°
Ohnisková vzdálenost	30 mm – 80 mm
Osvětlení	6 x LED (integrované v hlavě kamery)
Připojení	230 V nebo provoz s akumulátorem (akumulátor v rozsahu dodávky)
Jazyky	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Všecké obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.



ÚVOD

Firma RUNPOTEC děkuje za zakoupení **RUNPOCAM RC2 multifunkční kamery**. Tento návod pro použití Vás informuje o bezpečném používání Vaší RUNPOCAM RC2. **Před uvedením do provozu si důkladně přečtěte návod pro použití.** Pokud máte dotazy ohledně uvedení do provozu, montáže, bezpečnosti a použití nabebo poruch, je Vám telefonicky nebo po e-mailu k dispozici Váš smluvní prodejce nebo firma RUNPOTEC. Naše kontaktní údaje naleznete na **straně 2**.



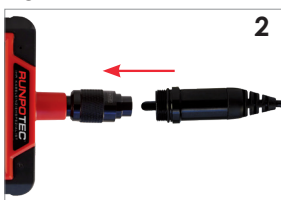
INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

Před použitím si přečtěte informace týkající se bezpečnosti na www.runpotec.com. RUNPOCAM RC2 slouží výhradně k prozkoumání a inspekci nepřístupných konstrukčních dílů jako např. potrubí, dutých stěn, větracích zařízení atd. **Pro každé jiné použití je ručení vyloučeno!**

UVEDENÍ DO PROVOZU



Micro paměťovou kartu vsunout do postranního slotu. Pokud je třeba kartu formátovat, viz návod k obsluze.



Kabel hlavy kamery spojit s monitorem.



Li-Ion akumulátor je nabitý! Monitor je okamžitě použitelný. Akumulátor nabíjet s Micro USB nabíjecím kabelem a nabíjecím adaptérem.

UVEDENÍ LED LAMPY DO PROVOZU



Odstraňte izolační pásek























Nabíjecí zásuvka - Micro USB

Vláknem **2** úplně zavřete (pevně zašroubujte)

Zapnutí/vypnutí: Prostřednictvím vláknem **1**

NÁVOD K OBSLUZE

Všeobecně		1,5 sek. držet stisknuté pro zapnutí a vypnutí.
		Obrazovku monitoru otočit o 180°.
		LED světlo kamery zapnout a vypnout.
		Změnit nastavení jasu monitoru ve 3 stupních.
Režim foto/ video		3 sekundy držet stisknuté pro změnu režimu záznamu příp. přepnutí mezi režimem foto/video. Zobrazení na displeji nahoře: symbol režimu foto/video, stav baterie, paměťová karta, datum, čas.
		Krátce stisknout pro fotografování v příslušném režimu příp. spustit a ukončit nahrávání videa (doba nahrávání je zobrazována vpravo nahoře). Soubor se uloží do archivu.

Foto/video Archiv	<p> Stisknout pro prohlížení fotografií/videí.</p> <p>Zobrazení na displeji Nahoře: symbol foto nebo video a počet Dole: vyznačení času - datum/čas (vyznačení času lze v menu vypnout a zapnout).</p> <p>  Zvolit foto/video. Vlevo nahoře: zobrazení foto nebo video souboru Vpravo nahoře: zobrazení foto/video čísla</p> <p> Zobrazení video souboru: přehrát a zastavit.</p> <p> 3 sekundy držet stisknuté pro ukončení archivu a pro návrat k režimu foto/video.</p>
Foto/video smazat v archivu	<p>  Zvolit foto/video.</p> <p> Smazat foto/video.</p> <p> Zvolit – Smazat aktuální foto/video (Smazat) nebo celý archiv (Smazat všechny).</p> <p> Přerušit/Provést.</p> <p> Přerušit a vrátit se zpět k archivu.</p>
Nastavení menu (ve foto/video režimu)	<p> Stisknout pro zobrazení menu.</p> <p>  Navigovat nahoru a dolů.</p> <p> Zvolit a vrátit se zpět k menu.</p> <p> Stisknout pro ukončení menu.</p>
Datum/ čas:	<p>  Změnit nastavení.</p> <p> Stisknout a přejít k dalšímu nastavení.</p> <p> Uložit.</p>
Vyznačení času:	Zvolit VYP <input type="checkbox"/> /ZAP <input checked="" type="checkbox"/> .
Jazyk:	Lze zvolit 17 jazyků.
Auto Vyp:	Automatické vypnutí monitoru → Vyp / 10 min.
paměťovou kartu formátovat:	Formátovat paměťovou kartu Zvolit – Provést/Přerušit. Veškerá data na paměťovou kartu budou smazána!
Základní nastavení:	Vrátit zpět na tovární nastavení.
Verze:	Číslo verze softwaru: RC2.2



RUNPOCAM RC2	Délka	Výr. č.
Multifunkční kamera v systémovém kufru	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141



RC2 camera probe with cable	Délka	Výr. č.
vč. cívký kamery Ø 12 mm d 28 mm IP 67 vnitřní závit RTG Ø 6 mm	10 m	20593
	30 m	20560
Cívka kamery RC2 – prázdná	50 m	20559
		20608



Detailní obrázek:
Micro USB konektor pro nabíjení

Rechargeable LED lamp		Výr. č.
LED aku vysoce výkonné světlo 320 lumenů 2 x závit RTG Ø 6 mm (1 x vertikální a 1 x horizontální), Micro USB konektor pro nabíjení aku		20485



SYSTEMGLIDER RC2		Výr. č.
d 130 mm š 58 mm v 53 mm závit vpředu RTG Ø 6 mm		20606



RUNPOGLIDER with front thread		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20460



Flexible camera probe 0,8 m	Délka	Výr. č.
Ø 9 mm pro RUNPOCAM 300.000 pixelů (720 x 576) 64° úhel zobrazování, IP 67 4 x LED (lze nastavit intenzitu jasu)	0,8 m	20481



EXTRA UZKÉ Ø 3,9 MM

Flexible camera probe 1 m	Délka	Výr. č.
Ø 3,9 mm pro RUNPOCAM 100.000 pixelů (320 x 240) 54° úhel zobrazování, IP 67 2 x LED (lze nastavit intenzitu jasu)	1 m	20488



RC2 thread attachment		Výr. č.
d 101 mm š 16 mm v 19 mm závit vpředu RTG Ø 6 mm		20607



Micro memory card 8 GB		Výr. č.
vč. adaptéru pro karty		20483



Magnet fishing-set		Výr. č.
1,5 – 2,9 kg (potrubí Ø 16 – 40 mm)		20475



Connection thread set		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm (3 ks = 1 x vnitřní, 1 x vnější, 1 x zaslepovací šroub)		20484



Stainless steel fishing hook		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20261



Flexible attachment 12 cm		Výr. č.
Ušlech. ocel, závit RTG Ø 6 mm		20509



RUNPOTEC Functionglider		Výr. č.
závit RTG Ø 6 mm		20468



KÉZI KÉPERNYŐ LEÍRÁS

1	Kamera csatlakozó dugasz
2	Mikrofon
3	LED Akku töltésfelügyelet
4	Képernyő (3,5" TFT LCD 16M szín)
5	Visszaállító gomb
6	Micro USB kimenet
7	8 GB Micro memória kártya rés
8	Be- és kikapcsoló gomb
9	Kép elfordítás 180 °-kal / LED kameravilágítás / navigáció
10	Menü
11	Fotó / videó felvétel
12	OK / lejátszás
13	Li-Ion Akku 18650 (tartós üzem akár 6 óráig is)
14	Övkapocs
15	RC2 kamerafej kábellel 10 m, 30 m vagy 50 m hosszú, kameratekerccsel együtt

INKLUZÍV TARTOZÉK

A	RUNPOGLIDER elülső menettel
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	320 lumenes LED-akku nagyteljesítményű lámpa (a Micro USB töltőhüvelyen keresztül feltölthető)
D	Hajlékony rátét, 12 cm
E	RC2 menetes rátét
F	8 GB Micro memória kártya / Sadapter
G	Fogóhorog
H	2-szeres USB töltőcsatlakozó, 230 V
I	Mágneses felfogókészlet
J	LED akkulámpa USB-töltőkábel (Dugasz: USB / Micro-USB)
K	Csatlakozómenet készlet, RTG Ø 6 mm (vakcsavar, csatlakozó menet kívül, csatlakozó menet belül)
L	2-szeres USB töltőcsatlakozó, 12 V
M	USB-kábel, 3 m (dugasz: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC rendszerkoffer RC2 kofferbetéttel

MŰSZAKI ADATOK

Képernyő	3,5" TFT LCD képernyő, 16M szín
Kamerafej	307 200 képpont (640 x 480)
Védelmi osztály	IP 67 (kamerafej és kábel)
Videó / fotó	Videó AVI / fotó JPG
Látószög	64 °
Fókusz távolság	30 mm–80 mm
Megvilágítás	6 x LED (a kamerafejbe beépítve)
Csatlakozás	230 V vagy akkumulátor üzem (akkumulátor inkluzív)
Nyelvek	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.



BEVEZETÉS

A RUNPOTEC cég köszönetet mond a **RUNPOCAM RC2 multifunkcionális kamera vásárlásáért**. Ez a használati utasítás a RC2 biztonságos használatával kapcsolatos információkat bocsát rendelkezésre. **Az üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.** Az üzembevétellel, összeszereléssel, biztonsággal és alkalmazással kapcsolatos kérdések vagy zavar esetén a szerződéses kereskedők vagy a RUNPOTEC cég munkatársai telefonon vagy e-mailben szívesen állnak az Ön rendelkezésére. Az elérhetőségi adatainkat a **2. oldalon** találja.



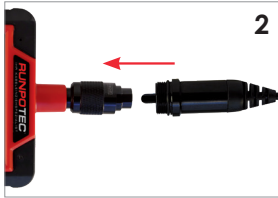
BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A használat előtt olvassa el a www.runpotec.com oldalon található biztonsági információkat. A RUNPOCAM RC2 kizárólag a nehezen hozzáférhető szerkezeti egységet, pl. csővezetékek, légréteges falak, szellőztető berendezések stb. feltárását és ellenőrzését szolgálja. **Bármilyen, ettől eltérő alkalmazás esetén minden felelősség kizárva.**

ÜZEMBE HELYEZÉS



Helyezze be a **Micro memóriakártyát** az oldalsó részbe. Szükség esetén formattálja a kártyát a használati utasítás tájékoztatójának megfelelően.



Csatlakoztassa a képernyőre a **Kamerafej kábelt**



A Li-Ion akkumulátor fel van töltve! A képernyő azonnal bevetésre kész. Töltse fel az akkumulátort a Micro-USB kábel és a töltőadapter segítségével.

LED LÁMPA ÜZEMBE HELYEZÉSE



Szigetelőcsík eltávolítása

Szál **2** Teljesen zárja be (csavarja szorosan)



















Töltőcsatlakozó - Micro USB

Be-/kikapcsolás: A szálon keresztül **1**

KEZELÉSI UTASÍTÁS

Általános tudnivalók		A be- és kikapcsolás érdekében tartsa 1,5 másodpercig lenyomva.
		A képernyőkép elfordítása 180 °-kal.
		Kamera-LED világítás be- és kikapcsolása.
		A képernyő fényerő átállítása 3 fokozatban.
Fotó/videó üzemmód		Tartsa 3 másodpercig lenyomva a felvételi üzemmódba való váltáshoz, ill. a fotó/videó üzemmód közötti átkapcsoláshoz. Képernyő kijelzés fent: fotó/videó üzemmód szimbólum, elemállapot, memóriakártya, dátum, pontos idő.
		Működtesse rövid ideig a megfelelő üzemmódban egy fénykép felvétele, ill. a videófelvétel megindítása és →

		befejezése érdekében (a felvétel ideje jobbra, fent jelenik meg). A fájl mentése az archívumban történik.
Fotó/videó Archívum		Működtesse, ha meg kívánja tekinteni a fényképeket/videókat.
		Képernyő kijelzés Fent: fotó vagy videó szimbólum és mennyiség Alul: időbélyeg - dátum/pontos idő (az időbélyeg a menüben ki- és bekapcsolható).
		Fotó/videó kiválasztás. Balra fent: a fotó- vagy videófájl megjelenítése Jobbra fent: A fotó-/videószám kijelzése
		Videófájl kijelzés: lejátszás és leállítás.
		Működtesse 3 másodpercig az archívum lezárása és a fotó/videó üzemmóddhoz való visszatérés érdekében.
Fotó/videó törlése az archívumban		Fotó/videó kiválasztás.
		Fotó/videó törlés.
		Kiválasztás - aktuális fotó/videó (törlés) vagy az egész archívum törlése (mindent törölni).
		Megszakítás/végrehajtás.
		Megszakítás és visszatérés az archívumhoz.
Beállítások menü		Működtesse a menü kijelzése érdekében.
		Navigálás felfelé és lefelé.
		Kiválasztás és visszatérés a menühöz.
		Működtesse a menü befejezése érdekében.
Dátum/ pontos idő:		A beállítások módosítása.
		Működtesse és váltson a következő beállításhoz.
		Mentés.
Időbélyeg:		KI <input type="checkbox"/> /BE <input checked="" type="checkbox"/> választás.
Nyelv:		17 nyelv választható.
Auto Ki:		A képernyő automatikus kikapcsolása Ki / 10 perc.
Kártya formattálás:		A memóriakártya formattálása Kiválasztás - végrehajtás/megszakítás. Törli az kártyán lévő összes adatot!
Alapbeállítás:		Visszaállítás a gyári beállításra.
Verzió:		Szoftver verziószám: RC2.2

	RUNPOCAM RC2 Multifunkciós kamera rendszerkofferben	Hossz 10 m 30 m 50 m	Cikksz. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable Kameratekerccsel együtt Ø 12 mm L 28 mm IP 67 belső menet RTG Ø 6 mm Kameratekerccs RC2 - üres	Hossz 10 m 30 m 50 m	Cikksz. 20593 20560 20559 20608
 <p>Részletábra: Micro USB töltőhüvely</p>	Rechargeable LED lamp 320 lumenes LED-akku nagyteljesítményű lámpa 2 x RTG Ø 6 mm menet Micro USB töltőhüvely az akkumulátorhoz		Cikksz. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 Ho 130 mm Sz 58 mm Mé 53 mm RUNPOTEC előlső menet RTG Ø 6 mm		Cikksz. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread RTG Ø 6 mm menet		Cikksz. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm a RUNPOCAM-hoz 300 000 képpont (720 x 576) 64° látószög, IP 67 4 x LED (dimmelhető)	Hossz 0,8 m	Cikksz. 20481
 <p>RENDKIVÜL FINOM Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm a RUNPOCAM-hoz 100 000 képpont (320 x 240) 54° látószög, IP 67 2 x LED (dimmelhető)	Hossz 1 m	Cikksz. 20488
	RC2 thread attachment Ho 101 mm Sz 16 mm Mé 19 mm RUNPOTEC előlső menet RTG Ø 6 mm		Cikksz. 20607
	Micro memory card 8 GB Kártyaadapterrel együtt		Cikksz. 20483
	Magnet fishing-set 1,5–2,9 kg (Cső-Ø 16–40 mm)		Cikksz. 20475
	Connection thread set RTG Ø 6 mm menet (3 db = 1 x belső, 1 x külső, 1 x vakcsavar)		Cikksz. 20484
	Stainless steel fishing hook RTG Ø 6 mm menet		Cikksz. 20261
	Flexible attachment 12 cm Nemesacél RTG Ø 6 mm menet		Cikksz. 20509
	RUNPOTEC Functionglider RTG Ø 6 mm menet		Cikksz. 20468



ПЕРЕНОСНОЙ МОНИТОР, ОПИСАНИЕ

1	Соединительный штекер для камеры
2	Микрофон
3	Светодиод контроля зарядки аккумулятора
4	Монитор (3.5" TFT LCD 16 млн цветов)
5	Кнопка сброса
6	Выход Micro USB
7	Гнездо - карта памяти Micro 8 Гб
8	Кнопка включения и выключения
9	Поворот изображения на 180° / светодиодная подсветка / навигация
10	Меню
11	Запись фото/видео
12	OK / воспроизведение
13	Литий-ионный аккумулятор 18650 (непрерывная работа до 6 часов)
14	Зажим для ремня
15	Головка камеры RC2 с кабелем длиной 10 м, 30 м или 50 м, катушка в комплекте

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ В КОМПЛЕКТЕ

A	RUNPOGLIDER с передней резьбой
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Яркая светодиодная лампа с аккумулятором, 320 мм (возможность зарядки через гнездо Micro USB)
D	Гибкая насадка 12 см
E	Резьбовая насадка RC 2
F	Адаптер карта памяти Micro 8 Гб
G	Крюк
H	Сетевое зарядное устройство 230 В с 2 USB-выходами
I	Набор магнитов
J	USB-кабель для зарядки светодиодной лампы с аккумулятором (штекеры: USB / Micro-USB)
K	Набор резьбовых переходников, RTG Ø 6 мм (сгонная гайка, соединительная резьба наружная, соединительная резьба внутренняя)
L	Зарядное устройство 12 В с 2 USB-выходами
M	USB-кабель 3 м (штекеры: USB / Micro-USB)
N	Футляр RUNPOTEC со вставкой RC2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Монитор	Монитор 3.5" TFT LCD 16 млн цветов
Головка камеры	307 200 пикселей (640 x 480)
Класс защиты	IP 67 (головка камеры и кабель)
Видео / фото	Видео: AVI / фото: JPG
Угол изображения	64 °
Фокусное расстояние	30 – 80 мм
Подсветка	6 светодиодов (встроены в головку камеры)
Питание	230 В или от аккумулятора (аккумулятор в комплекте)
Языки	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Все изображения приводятся только в качестве примера. Возможны изменения и опечатки.



ВВЕДЕНИЕ

Компания RUNPOTEC благодарит Вас за приобретение многофункциональной камеры RUNPOCAM RC2. В данной инструкции по эксплуатации содержатся сведения о безопасном использовании RUNPOCAM RC2. **Перед вводом в эксплуатацию внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.** В случае возникновения вопросов относительно ввода в эксплуатацию, монтажа, безопасности и использования или неисправностей обращайтесь к дистрибьютору или в компанию RUNPOTEC по телефону или электронной почте. Наши контакты см. на **стр. 2**.



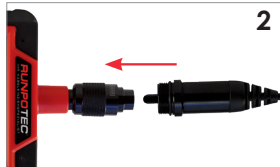
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием ознакомьтесь с информацией по безопасности на сайте www.runpotec.com. Камера RUNPOCAM RC2 предназначена исключительно для обследования и осмотра труднодоступных деталей, таких как трубы, полые стены, вентиляционные установки и т. д. **В случае любого другого применения ответственность производителя исключена!**

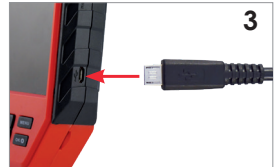
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



1
Вставьте карту памяти **Micro Memory** в боковой разъем. При необходимости отформатируйте карту, см. инструкцию по эксплуатации.



2
Подключите кабель головки камеры к монитору.



3
Литий-ионный аккумулятор заряжен! Монитор готов к работе. Зарядите аккумулятор с помощью кабеля Micro-USB и зарядного устройства.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ СВЕТОДИОДНОЙ ЛАМПЫ



+ Аккумулятор -
Снимите изоляционную ленту























Гнездо для зарядки - Micro USB

Нить 2 Закрыть полностью (плотно закрутить винт

Включение/выключение: Через нитку 1

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Общая информация		Для включения или выключения удерживать нажатой в течение 1,5 с.
		Повернуть изображение на мониторе на 180°.
		Включить или выключить светодиодную подсветку камеры.
		Регулировка яркости монитора, 3 степени.
Режим фото/видео		Чтобы перейти в режим записи или переключиться между режимами фото/видео, удерживайте нажатой в течение 3 с.
		Индикация в верхней части дисплея: значок режима фото/видео, статус аккумулятора, карта памяти, дата, время.
		Краткое нажатие, чтобы в соответствующем режиме сделать фотографию или запустить и остановить видеозапись (время записи отображается в верхнем правом углу). Файл будет помещен в архив.

<p>Фото/видео Архив</p>	<p> Нажмите, чтобы посмотреть фото/видео.</p> <p>Индикация на дисплее Вверху: значок фото или видео и количество Внизу: временная метка – дата/время (Временную метку можно включить и выключить в меню).</p> <p>  Выберите фото/видео. Слева вверху: отображение файла с изображением или видео Вверху справа: отображение номера фото/видео</p> <p> Отображение видеофайла: проиграть и остановить.</p> <p> Удерживать нажатой 3 с, чтобы завершить работу с архивом и вернуться в режим фото/видео.</p>
<p>Удаление фото/видео в архиве</p>	<p>  Выберите фото/видео.</p> <p> Удалить фото/видео.</p> <p> Выберите – текущее фото/видео (удалить) или удалить весь архив (удалить все).</p> <p> Отменить/выполнить.</p> <p> Отменить и вернуться к архиву.</p>
<p>Меню настройки</p>	<p> Нажать для отображения меню.</p> <p>  Навигация вверх или вниз.</p> <p> Выбор и возврат к меню.</p> <p> Нажать для выхода из меню.</p>
<p>Дата/время:</p>	<p>  Изменить настройку.</p> <p> Нажать и перейти к следующей настройке.</p> <p> Сохранить.</p>
<p>Временная метка:</p>	<p>выбрать Выкл <input type="checkbox"/> /Вкл <input checked="" type="checkbox"/>.</p>
<p>Язык:</p>	<p>Выбор из 17 языков.</p>
<p>Авто выкл.:</p>	<p>Автоматическое отключение монитора → выкл. / 10 мин.</p>
<p>Форматирование карты памяти</p>	<p>Форматирование карты памяти Выбрать – выполнить/отменить. Все данные на карте будут удалены!</p>
<p>Настройки по умолчанию:</p>	<p>Сбросить на заводские настройки.</p>
<p>Версия:</p>	<p>№ версии ПО: RC2.2</p>

Все изображения приводятся только в качестве примера. Возможны изменения и опечатки.



RUNPOCAM RC2	Длина	№ изд.
Многофункциональная камера в футляре	10 м	10139
	30 м	10140
	50 м	10141



RC2 camera probe with cable	Длина	№ изд.
катушка в комплекте Ø 12 мм Д 28 мм IP 67 Внутренняя резьба RTG Ø 6 мм Катушка RC2 – пустая	10 м	20593
	30 м	20560
	50 м	20559
		20608



Подробное изображение: гнездо для зарядки micro USB

Rechargeable LED lamp		№ изд.
Яркая светодиодная лампа с аккумулятором, 320 лм 2 x резьба RTG Ø 6 мм Гнездо для зарядки аккумулятора Micro USB		20485



SYSTEMGLIDER RC2		№ изд.
Д 130 мм Ш 58 мм В 53 мм Передняя резьба RTG Ø 6 мм		20606



RUNPOGLIDER with front thread		№ изд.
Резьба RTG Ø 6 мм		20460



Flexible camera probe 0,8 m	Длина	№ изд.
Ø 9 мм для RUNPOCAM 300 000 пикселей (720 x 576) Угол изображения 64°, IP 67 4 светодиода	0,8 м	20481



ОСОБО ТОНКИЙ Ø 3,9 мм

Flexible camera probe 1 m	Длина	№ изд.
Ø 3,9 мм для RUNPOCAM 100 000 пикселей (320 x 240) Угол изображения 54°, IP 67 2 светодиода	1 м	20488



RC2 thread attachment		№ изд.
Д 101 мм Ш 16 мм В 19 мм Передняя резьба RTG Ø 6 мм		20607



Micro memory card 8 GB		№ изд.
с адаптером для карт		20483



Magnet fishing-set		№ изд.
1,5 – 2,9 кг (диаметр трубы 16 – 40 мм)		20475



Connection thread set		№ изд.
Резьба RTG Ø 6 мм (3 шт = 1 внутренняя, 1 наружная, 1 сгонная гайка)		20484



Stainless steel fishing hook		№ изд.
Резьба RTG Ø 6 мм		20261



Flexible attachment 12 cm		№ изд.
Высококачественная сталь, резьба RTG Ø 6 мм		20509



RUNPOTEC Functionglider		№ изд.
резьба RTG Ø 6 мм		20468



HANDHELDUR SKJÁR LÝSING

1	Myndavél tengill
2	Hljóðnemi
3	LED Rafhlaða hleðsluvöktun
4	Skjár (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Endurstillingar-hnappur
6	Micro USB Úttak
7	Rauf - Micro Memory Kort 8 GB
8	Kveiki- og slökkvitakki
9	Snúa mynd 180° / LED Myndavélaljós / Stjórnun
10	Valmynd
11	Upptaka Mynd/Myndband
12	OK / Play
13	Li-Ion Rafhlaða 18650 (Ending í stöðugri notkun allt að 6 klst.)
14	Beltismella
15	Myndavélahaus RC2 með snúru í lengdum 10 m, 30 m eða 50 m með myndavélasplúu

MEÐ FYLGIHLUTUM

A	RUNPOGLIDER með framvindu
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	LED-Rafhlaða-Hátíðnilampi 320 Lumen (hlaðanlegt með Micro USB Hleðsludós)
D	Hlíf beygjanleg 12 cm
E	Vinduhlíf RC2
F	Micro Memory Kort 8 GB / Straumbreytir
G	Dráttarkrókur
H	2-faldur-USB Hleðslutengill 230 V
I	Segul dráttar búnaður
J	USB-Hleðslukapall fyrir LED-Rafhlöðu-Lampa (Tengill: USB / Micro-USB)
K	Tegniskrúfgangur Set, RTG Ø 6 mm (Blindskrúfa, tengiskrúfgangur ytri, tengiskrúfgangur innri.)
L	2-faldur-USB Hleslutengill 12 V
M	USB - snúra 3 m (Tengill: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC Kerfis-taska mað RC2 föskuinnleggi

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Skjár	3.5" TFT LCD Skjár 16 M color
Myndavélahaus	307.200 Pixlar (640 x 480)
Verndarflokkur	IP 67 (Myndavélahaus og snúra)
Myndband / Mynd	Myndband: AVI / Mynd: JPG
Myndahorn	64 °
Fókusfjarlægð	30 mm – 80 mm
Lýsing	6 x LED (Innbyggt í myndavélahaus)
Tenging	230 V eða rafhlöðu-rekstur (innbyggt í rafhlöðu)
Tungumál	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Allar myndir eru tákmyndir. Breytingar og prentvillur eru áskildar.



INNGANGUR

Fyrirtækið RUNPOTEX þakkar þér fyrir að kaupa þessa **RUNPOCAM RC2 Fjölnotamyndavél**. Þessar notkunarleiðbeiningar veita upplýsingar varðandi örugga notkun á RUNPOCAM RC2. **Lesið skal notkunarbæklinginn vandlega fyrir notkun.** Ef þú hefur spurningar varðandi gangsetningu, uppsetningu, öryggi og notkun eða bilanir á búnaðinum geturðu leitað til söluáðila eða send RUNPOTEC fyrirspurn símleiðis eða með tölvupósti. Tengiliðaupplýsingar okkar má finna á **bls. 2**.



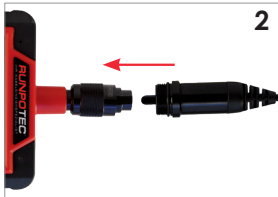
ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

Fyrir notkun skal lesa öryggisupplýsingar á vefsíðunni **www.runpotec.com**. RUNPOCAM RC2 þjónar aðalega til að kanna og mynda byggingahluti sem erfið er að komast að öðruvísi eins og t.d. rörleiðslur, holveggir, loftræstistokkar o.s.frv. **Engin ábyrgð er tekin á annarri notkun.**

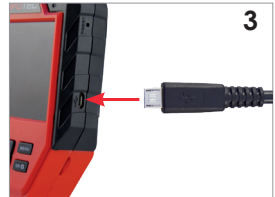
GANGSETNING



Setja skal **Micro Memory Card** kortið í hliðarrafufina. Ef þörf er að forsníða kortið skal sjá notkunarleiðbeiningarnar.



Tengja skal **myndavélahaus-anúrúna** við skjáinn.



Li-ion rafhláðan er hlaðin! Hægt er að nota skjáinn umsvifalaust. Hlaða skal rafhláðuna með Micro-USB hleðslusluru og hleðslumilistykki.

GANGSETNING LED LAMPA



Fjarlægðu einangrunarstrimla þráður **2** loka alveg (loka)



















Hleðslutengi - Micro USB

Kveikt / slökkt: Í gegnum þráð **1**

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Almennt		Haldið niðri í 1,5 Sek. til þess að kveikja og slökkva.
		Snúa skjámynd um 180°.
		Kveikja og slökkva á Myndavéla LED-ljósi.
		Skjárþirta er stillanleg í 3 þrepum.
Mynd/myndavélahamur		Halda skal takkanum niðri í 3 sekúndur til að skipta í upptökuham, eða skipta á milli mynda- og myndatökuhams. Skjámynd uppi: Hamur Mynd / Myndband Tákn, rafhlöðustaða, minniskort, dagsetning, tími.
		Ýtið stuttlega til þess að taka mynd eða myndband í viðeigandi ham og ljúka aðgerð (upptökufími er sýndur efst til hægri). Skráinn er vistuð í gagnageymslu.

Mynd/ myndband Gagnasafn	<p> Þrýstið á mynd/myndband til að skoða</p> <p>Skámynd birting Uppi: Mynd eða myndband tákni og fjöldi Niðri: Tímastimpill – Dags./Tími (Tímastimpill í valmynd kveikja og slökkva).</p> <p> Velja skal mynd/myndband Vinstri uppi: Birting á mynd eða myndbandskrá Hægri uppi: Birting á mynd / myndband númer</p> <p> Birting myndbandskrá: spila og stoppa</p> <p> Ýta í 3 sekúndur til þess að ljúka gagnasafni og til að fara til baka á Mynd/myndbandaham.</p>
Eyða mynd/ myndbandi í gagnasafni	<p> Velja mynd/myndband.</p> <p> Eyða mynd/myndbandi.</p> <p> Velja - Núverandi Mynd / Myndband (eyða) eða eyða öllu gagnsafninu (Eyða öllur).</p> <p> Hætta við / Framkvæma</p> <p> Hætta við og fara aftur í gagnasafn.</p>
Valmynd Stillingar	<p> Þrýstið á til að sýna valmyndina.</p> <p> Farið upp eða niður.</p> <p> Velja og fara aftur á valmynd.</p> <p> Ýtið til að ljúka valmynd.</p>
Dagsetning/ Tími:	<p> Breyta stillingum.</p> <p> Þrýstið og skiptið á næstu stillingu.</p> <p> Vista.</p>
Tímastimpill:	AF <input type="checkbox"/> /Á <input checked="" type="checkbox"/> velja.
Tungumál:	Hægt er að velja 17 tungumál.
Sjálf. AF:	Sjálfvirk slökkvun á skjá → Af/ 10 Min.
Forsníða minnskort:	Forsníða minnskort Velja – Framkvæma/Hætta. Öllum gögnum á minnskort verður eytt!
Grunnstilling:	Endursetja á verksmiðjustillingar.
Útgáfa:	Hugbúnaður útgáfunúmer: RC2.2



RUNPOCAM RC2	Lengd	Vöru nr.
Fjölvirknismyndavél í kerfistösku	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141



RC2 camera probe with cable	Lengd	Vöru nr.
með myndavélaspólu Ø 12 mm L 28 mm IP 67	10 m	20593
Innri-skrúfgangur RTG Ø 6 mm	30 m	20560
Myndavélaspóla RC2 – tómt	50 m	20559
		20608



Rechargeable LED lamp	Vöru nr.
LED-rafhliðu-Hátfónilampi 320 Lumen	20485
2 x skrúfgangur RTG Ø 6 mm (1 x lóðréttur og 1 x lágréttur)	
Micro-USB-hleðsludós f. rafhliðu	



SYSTEMGLIDER RC2	Vöru nr.
L 130 mm B 58 mm H 53 mm	20606
Fram-Skrúfgangur RTG Ø 6 mm	



RUNPOGLIDER with front thread	Vöru nr.
Skrúfgangur RTG Ø 6 mm	20460



Flexible camera probe 0,8 m	Lengd	Vöru nr.
Ø 9 mm fyrir RUNPOCAM 300.000 Pixlar (720 x 576)	0,8 m	20481
64° Myndvinkill, IP 67		
4 x LED (dimmanlegt)		



AFAR MJÖTT Ø 3,9 MM

Flexible camera probe 1 m	Lengd	Vöru nr.
Ø 3,9 mm fyrir RUNPOCAM 100.000 Pixlar (320 x 240)	1 m	20488
54° Myndvinkill, IP 67		
2 x LED (dimmanlegt)		



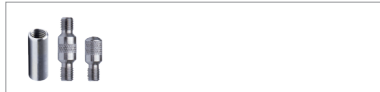
RC2 thread attachment	Vöru nr.
L 101 mm B 16 mm H 19 mm	20607
Fram-Skrúfgangur RTG Ø 6 mm	



Micro memory card 8 GB	Vöru nr.
innheldur Korta millistykki	20483



Magnet fishing-set	Vöru nr.
1,5 – 2,9 kg (rör-Ø 16 – 40 mm)	20475



Connection thread set	Vöru nr.
Skrúfgangur RTG Ø 6 mm	20484
(3 St. = 1 x Innri, 1 x Ytri, 1 x Blindskrúfa)	



Stainless steel fishing hook	Vöru nr.
Skrúfgangur RTG Ø 6 mm	20261



Flexible attachment 12 cm	Vöru nr.
Eðalstál,	20509



RUNPOTEC Functionglider	Vöru nr.
Skrúfgangur RTG Ø 6 mm	20468



HANDHELD MONITORIAUS APRAŠYMAS

1	Kameros jungties kištukas
2	Mikrofonas
3	Akumuliatoriaus įkrovimo šviesos diodas
4	Monitorius (3.5" TFT LCD 16M, spalvotas)
5	Atstatos mygtukas
6	Micro USB išvestis
7	Slot – Micro Memory Card 8 GB
8	Įjungimo ir išjungimo mygtukas
9	Paveikslėlių pasukti 180° / Kameros šviesos diodas / Navigavimas
10	Meniu
11	Nuotraukų / video įrašymas
12	OK / leisti
13	Ličio jonų akumuliatorius 18650 (nuolatinis veikimas iki 6 val.)
14	Diržo sagtis
15	Kameros galvutė RC2 su kabeliu 10 m, 30 m arba 50 m ilgis, įskaitant kameros ritę

ĮSKAITANT PRIEDUS

A	RUNPOGLIDER su priekiniais sriegiais
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Akumuliatorinė didelės galios šviesos diodų lempa, 320 Lm (įkraunama per Micro USB įkrovimo jungtį)
D	Sukamas priedas, 12 cm
E	Srieginis uždedamas priedas RC2
F	Micro atminties kortelė, 8 GB / adapteris
G	Kablys
H	Dvigubas USB įkrovimo kištukas, 230 V
I	Magnetų rinkinys
J	USB įkrovimo kabelis, skirtas akumuliatorinei šviesos diodų lempai (kištukas: USB / Micro-USB)
K	Jungiamųjų sriegių komplektas, RTG Ø 6 mm (veržlė, išorinis jungiamasis sriegis, vidinis jungiamasis sriegis)
L	Dvigubas USB įkrovimo kištukas, 12 V
M	USB kabelis, 3 m (kištukas: USB / Micro USB)
N	RUNPOTEC sistemos lagaminas su RC2 lagamino įdėklų

TECHNINIAI DUOMENYS

Monitorius	3.5" TFT LCD monitorius, 16 M, spalvotas
Kameros galvutė	307 200 pikseliai (640 x 480)
Apsaugos klasė	IP 67 (kameros galvutė ir kabelis)
Vaizdo įrašai / nuotraukos	Vaizdo įrašai: AVI / nuotraukos: JPG
Vaizdo kampas	64°
Fokusavimo atstumas	30–80 mm
Apšvietimas	6 x šviesos diodai (integruota kameros galvutė)
Jungtis	230 V arba akumuliatoriaus režimas (akumuliatorius pridedamas)
Kalbos	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasiliekiama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.



IŽANGA

Firma RUNPOTEC dėkoja, kad pirkote **RUNPOCAM RC2 daugiafunkcė kamera**. Naudojimo instrukcijoje pateikiama informacija apie saugų RUNPOCAM RC2 naudojimą. **Prieš pradėdami eksploatuoti atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.** Jeigu Jums kyla klausimų dėl eksploatacijos pradžios, montavimo, saugos ir naudojimo arba sutrikimų, prekybininkai arba firma RUNPOTEC Jus mielai pakonsultuos telefonu arba el. paštu. Mūsų kontaktinius duomenis rasite **2 psl.**



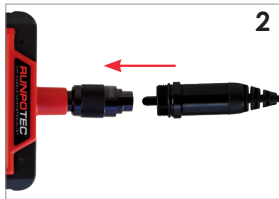
SAUGOS INFORMACIJA

Prieš naudojimą perskaitykite **www.runpotec.com** pateiktą saugos informaciją. RUNPOCAM RC2 naudojama tik neprieinamų dalių apžiūrai ir patikrai, pvz., vamzdynams, sienoms su kiaurymėmis, ventilacijos angoms ir t.t. **Jeigu prietaisas naudojamas kitai paskirčiai, garantija nesuteikiama!**

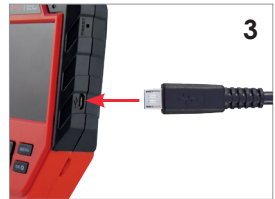
NAUDOJIMO PRADŽIA



Micro atminties kortelę įkiškite į šoninę jungtį. Jeigu būtina, kortelę suformatuokite, žr. naudojimo instrukciją.



Kameros galvutę kabeliu sujunkite su monitoriumi.



Ličio jonų akumulatorius įkrautas! Nedelsiant įstatykite monitorių. Akumulatoriaus įkrovimui naudokite Micro USB kabelį ir įkrovimo adapterį.

NAUDOJIMO PRADŽIA - LED-LEMPA



Nuimkite izoliacinę juostelę

Sriegis **2** visiškai uždarykite (sandariai prisukite)



















Įkrovimo lizdas - Micro USB

Įjungti / išjungti: Per sriegį **1**

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Bendroji informacija		Laikykite nuspaudę 1,5 s, kad įjungtumėte ir išjungtumėte.
		Monitoriaus vaizdą pasukite 180°.
		Įjunkite ir išjunkite kameros šviesos diodą.
		Monitoriaus šviesumą galima nustatyti 3 pakopomis.
Nuotraukų / vaizdo įrašų režimas		Laikykite nuspaudę 3 s, kad pereitumėte į įrašymo režimą arba perjunkite nuotraukų / vaizdo įrašų režimą.
		Ekranu viršuje: nuotraukų / vaizdo įrašų simbolis, akumulatoriaus būsenos, atminties kortelės, data, laikas. Trumpai paspauskite, kad atitinkamame režime galėtumėte fotografuoti arba pradėti ir baigti vaizdo įrašą (įrašo laikas rodomas viršuje dešinėje). Data saugoma archyve.

Nuotraukos / vaizdo įrašai Archyvas	<p> Paspauskite, kad pamatytumėte nuotraukas / vaizdo įrašus.</p> <p>Ekranu rodmuo Viršuje: nuotraukų arba vaizdo įrašų simbolis ir skaičius Apačioje: laiko žyma – data / laikas (laiko žyma įjungžiama ir išjungiama meniu).</p> <p> Pasirinkti nuotraukas / vaizdo įrašus. Viršuje kairėje: nuotraukų arba vaizdo įrašų rodmuo Viršuje dešinėje: nuotraukų / vaizdo įrašų numerio rodmuo</p> <p> Vaizdo įrašo rinkmenos rodmuo: rodyti ir stabdyti.</p> <p> Laikykite nuspaudę 3 s, kad baigtumėte archyvą ir grįžtumėte į nuotraukų / vaizdo įrašų režimą.</p>
Nuotraukų / vaizdo įrašų trynimas archyve	<p> Pasirinkti nuotraukas / vaizdo įrašus.</p> <p> Ištrinti nuotraukas / vaizdo įrašus.</p> <p> Pasirinkti aktualias nuotraukas / vaizdo įrašus (ištrinti) arba ištrinti visą archyvą (ištrinti viską).</p> <p> Nutraukti / atlikti.</p> <p> Nutraukti ir grįžti į archyvą.</p>
Nustatymų meniu	<p> Spausti, kad būtų įjungtas meniu rodyimas.</p> <p> Naviguoti viršun ir apačion.</p> <p> Pasirinkti ir grįžti į meniu.</p> <p> Spausti, jeigu norite baigti meniu.</p>
Data / laikas:	<p> Keisti nustatymą.</p> <p> Spausti ir pereiti į kitą nustatymą.</p> <p> Išsaugoti.</p>
Laiko žyma:	<p>Pasirinkti IŠJ <input type="checkbox"/> / ĮJ. <input checked="" type="checkbox"/>.</p>
Kalba:	<p>Galimas pasirinkti iš 17 kalbų.</p>
Automatinis išj.:	<p>Automatinis monitoriaus išjungimas → išj. / 10 min</p>
Formatuoti atminties kortelę:	<p>Formatuoti atminties kortelę Pasirinkti – atlikti / nutraukti. Atminties kortelėje ištrinami visi duomenys!</p>
Pradinis nustatymas:	<p>atstatyti gamyklinį nustatymą.</p>
Versija:	<p>Programinės įrangos versijos numeris: RC2.2</p>



RUNPOCAM RC2	Ilgis	Gaminys Nr.
Daugiafunkcė kamera	10 m	10139
sistemos lagamine	30 m	10140
	50 m	10141



RC2 camera probe with cable	Ilgis	Gaminys Nr.
įsk. kameros ritė	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
vidinis sriegis RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kameros ritė RC2 – tuščia (pav. 2)		20608



Detalus vaizdas:
Micro USB
įkrovimo jungtis

Rechargeable LED lamp	Gaminys Nr.
Akumuliatorinė didelės galios šviesos diodų lempa, 320 Lm	20485
2 x sriegis RTG Ø 6 mm (1x vertikali, 1x horizontalė) Micro USB įkrovimo jungtis akumuliatoriui	



SYSTEMGLIDER RC2	Gaminys Nr.
l 130 mm P 58 mm A 53 mm	20606
priekinis sriegis RTG Ø 6 mm	



RUNPOGLIDER with front thread	Gaminys Nr.
Sriegis RTG Ø 6 mm	20460



Flexible camera probe 0,8 m	Ilgis	Gaminys Nr.
Ø 9 mm, skirta RUNPOCAM 300 000 pikseliai (720 x 576) 64° vaizdo kampas, IP 67 4 x šviesos diodai (pritemdoma)	0,8 m	20481



YPAC SIAURA, Ø 3,9 MM

Flexible camera probe 1 m	Ilgis	Gaminys Nr.
Ø 3,9 mm, skirta RUNPOCAM 100 000 pikseliai (320 x 240) 54° vaizdo kampas, IP 67 2 x šviesos diodai (pritemdoma)	1 m	20488



RC2 thread attachment	Gaminys Nr.
l 101 mm P 16 mm A 19 mm	20607
RUNPOTEC priekinis sriegis RTG Ø 6 mm	



Micro memory card 8 GB	Gaminys Nr.
įsk. kortelių adapteris	20483



Magnet fishing-set	Gaminys Nr.
1,5–2,9 kg (vamdžio Ø 16–40 mm)	20475



Connection thread set	Gaminys Nr.
Sriegis RTG Ø 6 mm (3 vnt. = 1 x vidinis, 1 x išorinis, 1 x veržlė)	20484



Stainless steel fishing hook	Gaminys Nr.
Sriegis RTG Ø 6 mm	20261



Flexible attachment 12 cm	Gaminys Nr.
Nerūdijantysis plienas, Sriegis RTG Ø 6 mm	20509



RUNPOTEC Functionglider	Gaminys Nr.
Sriegis RTG Ø 6 mm	20468



OPIS MONITORA HANDHELD

1	Konektor kamery
2	Mikrofón
3	LED kontrola nabíjania akumulátora
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Tlačidlo Reset
6	Micro USB výstup
7	Slot – Micro Memory Card 8 GB
8	Zapínací a vypínací gombík
9	Otročif obrázok o 180° / LED svetlo kamery / Navigácia
10	Menu
11	Záznam fotografie/videoa
12	OK/Play
13	Lítium-iónový akumulátor 18650 (trvalá prevádzka až do 6 hodín)
14	Svorka na opasok
15	Hlava kamery RC2 s káblom v dĺžkach 10 m, 30 m alebo 50 m, vrát. cievky kamery

VRÁTANE PRÍSLUŠENSTVA

A	RUNPOGLIDER s čelným závitom
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	LED-akumulátorové vysoko výkonné čerpadlo, 320 lumenov (možnosť nabíjania cez nabíjajúcu zdierku Micro USB)
D	Nadstavec ohybný 12 cm
E	Závitový nadstavec RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adaptér
G	Záchytný hák
H	2-násobný USB nabíjací konektor 230 V
I	Magnetická záchytná súprava
J	USB-nabíjací kábel pre LED-akumulátorové svietidlo (konektor: USB / Micro-USB)
K	Súprava spojovacích závitov, RTG Ø 6 mm (zaslepovacia skrutka, spojovací závit vonkajší, spojovací závit vnútorný)
L	2-násobný USB nabíjací konektor 12 V
M	USB-kábel 3 m (konektor: USB / Micro-USB)
N	RUNPOTEC systémový kufr s RC2 kufrovou vložkou

TECHNICKÉ ÚDAJE

Monitor	3.5" TFT LCD monitor 16 M color
Hlava kamery	307.200 pixelov (640 x 480)
Trieda ochrany	IP 67 (hlava kamery a kábel)
Video/Foto	Video: AVI / Foto: JPG
Zorný uhol	64 °
Ohnisková vzdialenosť	30 mm – 80 mm
Osvetlenie	6 x LED (integrovaný v hlave kamery)
Prípojka	230 V alebo akumulátorová prevádzka (obsiahnutý akumulátor)
Jazyky	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.



ÚVOD

Firma RUNPOTEC ďakuje za kúpu **multifunkčnej kamery RUNPOCAM RC2**. Tento návod na použitie vás informuje o bezpečnom používaní vášho RUNPOCAM RC2. **Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.** Ak máte otázky k uvedeniu do prevádzky, montáži, bezpečnosti a použitiu alebo poruchám, je vám telefonicky alebo e-mailom k dispozícii zmluvný predajca alebo firma RUNPOTEC. Naše kontaktné údaje nájdete na **strane 2**.



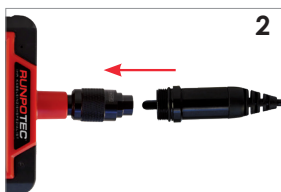
BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si prečítajte bezpečnostné informácie na www.runpotec.com. RUNPOCAM RC2 slúži výlučne na prieskum a inšpekciu neprístupných konštrukčných dielov, ako napr. potrubia, duté steny, vertracie zariadenia atď. **Pre každé iné používanie bude ručenie vylúčené!**

UVEDENIE DO PREVÁDZKY



Micro Memory Card zasunite do bočného slotu. Ak je to nutné, naformátujte kartu, pozri návod na obsluhu.



Kábel hlavy kamery spojte s monitorom.



Lítium-iónový akumulátor je nabitý! Monitor je možné ihneď použiť. Nabíjanie akumulátora s nabíjacím káblom Micro-USB a nabíjacím adaptérom.

UVEDENIE LED LAMPY DO PREVÁDZKY



Odstráňte izolačný pás

Vlákno **2** Úplne zatvorte (pevne zaskrutkujte)



















Nabíjacia zásuvka - Micro USB

Zapnutie/vypnutie: Prostredníctvom vlákna **1**

NÁVOD NA OBSLUHU

Všeobecne		Na zapnutie a vypnutie podržte 1,5 sek. stlačené.
		Otočte obraz monitora o 180°.
		Zapnite a vypnite LED-svetlo kamery.
		Jas monitora nastavte v 3 stupňoch.
Režim fotografie/ videa		Na zmenu, resp. prepnutie do režimu nahrávania medzi fotografiou/videom podržte stlačené 3 sekundy.
		Zobrazenie displeja hore: Symbol režimu fotografie/video, Stav batérie, Pamäťová karta, Dátum, Čas.
		Krátko stlačte, aby ste v zodpovedajúcom režime zaznamenali fotografiu, resp. spustili a ukončili videozáznam (čas záznamu sa zobrazí hore vpravo). Súbor sa uloží v archíve.

Fotografia/ video Archív	<p> Stlačte, aby ste si prezreli fotografie/videá.</p> <p>Zobrazenie na displeji Hore: Symbol a počet, fotografia alebo video Dole: Dátum/čas časovej pečate (Možnosť vypnutia a zapnutia v menu Časová pečat).</p> <p> Zvoľte fotografiu/video. Vľavo hore: Zobrazenie súboru fotografie alebo videa Vpravo hore: Zobrazenie čísla fotografie/video</p> <p> Zobrazenie súboru videa: prehratie a zastavenie.</p> <p> Na ukončenie archívu a návrat späť k režimu fotografie/video stlačte na 3 sekundy.</p>
Vymazanie fotografie/ videa v archíve	<p> Zvoľte fotografiu/video.</p> <p> Vymažte fotografiu/video.</p> <p> Voľba – Aktuálna fotografia/video (vymazať) alebo vymažte celý archív (Všetko vymazať).</p> <p> Zrušiť/Vykonať.</p> <p> Zrušenie a návrat do archívu.</p>
Menu Nastavenia	<p> Stlačíť, aby sa zobrazilo menu.</p> <p> Navigovať nahor a nadol.</p> <p> Zvoľíť a vrátiť sa späť k menu.</p> <p> Stlačíť, aby sa ukončilo menu.</p>
Dátum/ Čas:	<p> Zmeniť nastavenie.</p> <p> Stlačíť a zmeniť na nasledujúce nastavenie.</p> <p> Uložíť.</p>
Časová pečať:	<p>Zvoľíť VYP <input type="checkbox"/> /ZAP <input checked="" type="checkbox"/>.</p>
Jazyk:	<p>Možnosť zvolíť zo 17 jazykov.</p>
Automatické vypnutie:	<p>Automatické vypnutie monitora → Vyp / 10 min.</p>
Formátovanie pamäťovej karty:	<p>Formátovať pamäťovú kartu Zvoľíť – Vykonať/Zrušiť. Všetky údaje na karte sa vymažú!</p>
Základné nastavenie:	<p>Vynulovať na nastavenie z výroby.</p>
Verzia:	<p>Číslo verzie softvéru: RC2.2</p>

Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

	RUNPOCAM RC2 Multifunkčná kamera v systémovom kufri	Dĺžka 10 m 30 m 50 m	Výr. č. 10139 10140 10141
	K vrát. cievky kamery Ø 12 mm D 28 mm IP 67 vnútorný závit RTG Ø 6 mm Cieвка kamery RC2 – prázdna	Dĺžka 10 m 30 m 50 m	Výr. č. 20593 20560 20559 20608
 <p>Detailný obrázok: Micro-USB nabíja- cia zdieľka</p>	L LED-akumulátorové vysoko výko- nové čerpadlo, 320 lumenov 2 x závit RTG Ø 6 mm (1x vertikálny a 1x horizontálny) Micro-USB nabí- jacia zdieľka pre akumulátor		Výr. č. 20485
	S D 130 mm Š 58 mm V 53 mm čelný závit RTG Ø 6 mm		Výr. č. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Závit RTG Ø 6 mm		Výr. č. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm pre RUNPOCAM 300 000 pixelov (720 x 576) 64° zorný uhol, IP 67 4 x LED (stmievateľné)	Dĺžka 0,8 m	Výr. č. 20481
 <p>EXTRA ŠTIHLÝ Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm pre RUNPOCAM 100 000 pixelov (320 x 240) 54° zorný uhol, IP 67 2 x LED (stmievateľné)	Dĺžka 1 m	Výr. č. 20488
	RC2 thread attachment D 101 mm Š 16 mm V 19 mm čelný závit RTG Ø 6 mm		Výr. č. 20607
	Micro memory card 8 GB vrát. hrán adaptéra		Výr. č. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (Ø rúry 16 – 40 mm)		Výr. č. 20475
	Connection thread set Závit RTG Ø 6 mm (3 ks = 1 x vnútri, 1 x vonku, 1 x zaslepovacia skrutka)		Výr. č. 20484
	Stainless steel fishing hook Závit RTG Ø 6 mm		Výr. č. 20261
	Flexible attachment 12 cm Ušľachtilá oceľ, Závit RTG Ø 6 mm		Výr. č. 20509
	RUNPOTEC Functionglider Závit RTG Ø 6 mm		Výr. č. 20468



OPIS ROČNEGA MONITORJA

1	Priključni konektor za kamero
2	Mikrofon
3	LED lučka za nadzor napoljenosti akumulatorja
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Gumb za ponastavitev
6	Izhod Micro USB
7	Reža za pomnilniško kartico Micro Memory Card 8 GB
8	Gumb za vklop in izklop
9	Zasak slike za 180 / LED lučka kamere / krmarjenje
10	Meni
11	Posnetek foto/video
12	OK / Play
13	Litij-ionski akumulator 18650 (neprekinjeno delovanje 6 ur)
14	Sponka za trak
15	Glava kamere RC2 s kablom dolžin 10 m, 30 m ali 50 m vklj. z navijalnim kolutom za kamero

PRILOŽENA OPREMA

A	RUNPOGLIDER s sprednjim navojem
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	LED akumulatorska zmogljiva svetilka 320 Lumnov (polnjenje prek polnilnega konektorja Micro USB)
D	Fleksibilni nastavek 12 cm
E	Navojni nastavek RC2
F	Kartica Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Nosilna kljuka
H	2-kratni USB polnilni konektor 230 V
I	Magnetni nosilni komplet
J	USB polnilni kabel za LED akumulatorsko svetilko (konektor USB / Micro USB)
K	Kpl. navojnih spojnikov, RTG Ø 6 mm (slepi vijak, spojni zunanji navoj, spojni notranji navoj)
L	2-kratni USB polnilni konektor 12 V
M	USB kabel 3 m (konektor USB / Micro USB)
N	RUNPOTEC sistemski kovček z vložkom za kovček RC2

TEHNIČNI PODATKI

Zaslon	3.5" TFT LCD Monitor 16 M color
Glava kamere	307.200 pikslov (640 x 480)
Razred zaščite	IP 67 (glava kamere in kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Kot posnetka	64 °
Goriščna razdalja	30 mm – 80 mm
Osvetlitev	6 x LED (integrirano v glavo kamere)
Priključek	230 V ali akumulatorsko delovanje (akumulator priložen)
Jeziki	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Vse slike so simbolične fotografije. Za tiskarske napake ne odgovarjamo.



UVOD

Proizvajalec RUNPOTEC se vam zahvaljuje za nakup večfunkcijske kamere **RUNPOCAM RC2**. To navodilo za uporabo vsebuje informacije o varni uporabi vaše kamere RUNPOCAM RC2. **Pred prvo uporabo temeljito preberite to navodilo za uporabo.** Če imate vprašanja glede zagona, montaže, varnosti, načina uporabe ali motenj, je za odgovore na voljo vaš trgovec ali podjetje RUNPOTEC prek telefonske linije oziroma elektronske pošte. Naše kontaktne podatke boste našli na **strani 2**.



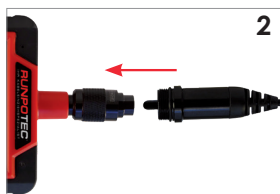
VARNOSTNI NAPOTKI

Pred prvo uporabo preberite varnostne napotke na spletni strani **www.runpotec.com**. Kamera RUNPOCAM RC2 je predvidena izključno za preverjanje in pregledovanje nedostopnih gradbenih elementov, kot so npr. cevovodi, votle stene, prezračevalne naprave, itd.. **Za kakršenkoli drugačen način uporabe proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti!**

ZAGON



Kartico Micro Memory vstavite v stransko režo. Po potrebi formatirajte kartico, glejte Navodilo za delovanje.



Kabel glave kamere povežite z monitorjem.



Litij-ionski akumulator je napolnjen! Monitor lahko nemudoma uporabljate. Akumulator napolnite s polnilnim kablom Micro USB in polnilnim adapterjem.

ZAGON LED SVETILKE























Odstranite izolacijske trakove
Niti **2** Popolnoma zaprite (tesno privijte)



Vtičnica za polnjenje - Micro USB
Vklop/izklop: Preko niti **1**

NAVODILO ZA DELOVANJE

Splošno		Za vklop in izklop držite pritisnjeno 1,5 sekunde.
		Zasuk slike na zaslonu za 180 °.
		Vklop in izklop LED diode kamere.
		3-stopenjska nastavev svetlosti na zaslonu.
Foto/video način delovanja		Za preklp v snemalni način delovanja oz. za preklp med foto in video načinoma delovanja držite pritisnjeno 3 sek.
		Prikaz na zaslonu zgoraj: simbol za foto/video način delovanja, stanje akumulatorja, pomnilniška kartica, datum in ura. Na kratko pritisnite za fotografiranje v ustreznem načinu delovanja oz. za začetek in zaključek video snemanja (čas snemanja je prikazan zgoraj desno). Datoteka se shrani v arhivu.

Foto/video arhiv	<p> Pritisnite za ogled fotografij / video posnetkov.</p> <p>Prikaz na zaslonu Zgoraj: simbol za foto ali video in število Spodaj: časovna oznaka – datum in ura (časovna oznako je v meniju mogoče vklopiti ali izklopiti).</p> <p>  Izberite foto/video. Levo zgoraj: prikaz foto ali video datoteke Desno zgoraj: prikaz foto ali video številke</p> <p> Prikaz video datoteke: predvajanje in ustavitev</p> <p> Za zaključek delovanja arhiva in za vrnitev v način delovanja foto/video pritisnite za 3 sekunde.</p>
Brisanje foto/video v arhivu	<p>  Izberite foto/video.</p> <p> Izbršite fotografije / video posnetke.</p> <p> Izberite – izbrši aktualno fotografijo ali video posnetek oziroma izbrši celoten arhiv (izbrši vse).</p> <p> Preklic/izvedba.</p> <p> Preklic in vrnitev v arhiv.</p>
Menijske nastavitve	<p> Pritisnite za prikaz menija.</p> <p>  Krmarjenje navzdol in navzgor.</p> <p> Izbira in vrnitev v meni.</p> <p> Pritisnite za zaključek menija.</p>
Datum/ ura:	<p>  Sprememba nastavitvev.</p> <p> Pritisnite in preklopite na naslednjo nastavitvev.</p> <p> Shranite.</p>
Časovna oznaka:	Izberite VKLOP <input type="checkbox"/> /IZKLOP <input checked="" type="checkbox"/>
Jezik:	Na voljo je 17 jezikov.
Avtomatski izklop:	Avtomatski izklop monitorja izklop / 10 minut.
Formatiranje kartice:	Formatirajte kartico Izbira – izvedba/preklic. Vsi podatki na kartici se izbršejo!
Osnovna nastavitve:	Ponastavitev na tovarniške nastavitve.
Verzija:	Verzija programske opreme: RC2.2

	RUNPOCAM RC2 Večfunkcijska kamera v sistemskem kovčku	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable vklj. z navijalnim kolutom za kamero Ø 12 mm L 28 mm IP 67 notranji navoj RTG Ø 6 mm Navijalni kolut za kamero RC2 – prazen	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20593 20560 20559 20608
 <p>Slika detajla: Micro USB kontaktna puša za polnjenje</p>	Rechargeable LED lamp LED akumulatorska zmogljiva svetilka 320 Lumnov 2 x navoj RTG Ø 6 mm (1 x navpično in 1 x vodoravno) Kontaktna puša Micro USB za polnjenje akumulatorja	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 D 130 mm Š 58 mm V 53 mm sprednji navoj RTG Ø 6 mm	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Navoj RTG Ø 6 mm	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm za RUNPOCAM 300.000 pikselov (720 x 576) 64° kot posnetka, IP 67 4 x LED (možnost zatemnitve)	Dolžina 0,8 m	Št. art. 20481
 <p>ZELO VITKO Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm za RUNPOCAM 100.000 pikselov (320 x 240) 54° kot posnetka, IP 67 2 x LED (možnost zatemnitve)	Dolžina 1 m	Št. art. 20488
	RC2 thread attachment D 101 mm Š 16 mm V 19 mm sprednji navoj RTG Ø 6 mm	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20607
	Micro memory card 8 GB vklj. z adapterjem za kartice	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (Ø cevi 16 – 40 mm)	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20475
	Connection thread set Navoj RTG Ø 6 mm (3 kosi = 1 x notranji, 1 x zunanji, 1 x slepi vijak)	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20484
	Stainless steel fishing hook Navoj RTG Ø 6 mm	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20261
	Flexible attachment 12 cm Nerjavno jeklo, Navoj RTG Ø 6 mm	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20509
	RUNPOTEC system-case Navoj RTG Ø 6 mm	Dolžina 10 m 30 m 50 m	Št. art. 20468



RUČNI MONITOR - OPIS

1	Spojni utikač kamere
2	Mikrofon
3	LED indikator napunjenosti baterije
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Gumb za resetiranje
6	Micro USB izlaz
7	Utor - Micro Memory Card 8 GB
8	Gumb za uključivanje i isključivanje
9	Okretanje slike za 180° / LED svjetlo kamere / Navigacija
10	Izbornik
11	Snimanje fotografija/videozapisa
12	OK / Play
13	Li-ionska baterija 18650 (vrijeme rada do 6 sati)
14	Spojnica za pojas
15	Glava kamere RC2 s kabelom u duljinama od 10 m, 30 m ili 50 m s uklj. kalemom kamere

UKLJUČENI PRIBOR

A	RUNPOGLIDER s prednjim navojem
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Baterijska LED svjetiljka velike snage od 320 lumena (punjiva putem Micro USB utičnice za punjenje)
D	Savitljivi nastavak 12 cm
E	Navojni nastavak RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Kuka za vješanje
H	2-struki USB utikač za punjenje 230 V
I	Komplet magnetskih prihvatnika
J	USB kabel za punjenje baterijske LED svjetiljke (utikač: USB / Micro-USB)
K	Komplet spojnih navoja, RTG Ø 6 mm (slijepi vijak, vanjski spojni navoj, unutarnji spojni navoj)
L	2-struki USB utikač za punjenje 12 V
M	USB kabel 3 m (utikač: USB / Micro-USB)
N	Kutija za RUNPOTEC sustav s RC2 umetkom za kutiju

TEHNIČKI PODACI

Monitor	3,5" TFT LCD Monitor 16 M color
Glava kamere	307.200 piksela (640 x 480)
Štupanj zaštite	IP 67 (glava kamere i kabel)
Videozapis/fotografija	Videozapis: AVI / fotografija: JPG
Slijepi kut	64 °
Udaljenost žarišta	30 mm – 80 mm
Osvjetljenje	6 x LED (integrirani u glavu kamere)
Priključak	230 V ili baterijski način rada (baterija u opsegu isporuke)
Jezici	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i fiskarske pogreške.



UVOD

Tvrtka RUNPOTEC zahvaljuje na kupnji **RUNPOCAM RC2 višefunkcijske kamere**. U ovim uputama za uporabu sadržane su obavijesti o sigurnoj uporabi Vaše kamere RUNPOCAM RC2. **Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije stavljanja u uporabu**. Ako imate pitanja o stavljanju u uporabu, montaži, sigurnosti i primjeni ili smetnjama, na raspolaganju Vam je naš ugovorni trgovac ili tvrtka RUNPOTEC putem telefona ili e-pošte. Naše kontakt podatke pronaći ćete na **2. stranici**.



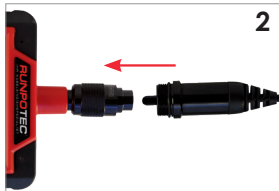
SIGURNOSNE OBAVIJESTI

Prije uporabe pročitajte sigurnosne informacije na **www.runpotec.com**. RUNPOCAM RC2 namijenjen je isključivo istraživanju i pregledu nedostupnih komponenta, kao npr. cjevovoda, šupljih zidova, ventilacijskih sustava itd. **Isključena je odgovornost za svaku drugu primjenu!**

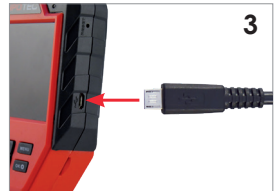
STAVLJANJE U UPORABU



Micro Memory Card gurnite u bočni utor. Ako je potrebno, formatirajte karticu - pogledajte upute za rukovanje.



Kabel glave kamere spojite s monitorom.



Li-ionska baterija je napunjena! Monitor se odmah može koristiti. Napunite bateriju pomoću Micro-USB kabela za punjenje i adaptera za punjenje.

STAVLJANJE U UPORABU - LED LAMPA



Uklonite izolacijske trake

Niž **2** potpuno zatvoriti (zatvoriti)



















Utičnica za punjenje - Micro USB

Uključivanje/isključivanje: preko navo **1**

UPUTE ZA RUKOVANJE

Općenito		Držati pritisnutim 1,5 sekunde za uključivanje i isključivanje.
		Okretanje slike monitora za 180°.
		Uključivanje i isključivanje LED svjetla kamere.
		Promjena svjetline u 3 stupnja.
Foto/Video način rada		Držati pritisnutim 3 sekunde za prebacivanje u način snimanja, odn. prebacivanje između Foto/Video načina rada. Prikaz na gornjem dijelu zaslona: simbol Foto/Video načina rada, status baterije, memorijska kartica, datum, vrijeme.
		Kratko pritisnite kako biste u odgovarajućem načinu rada snimili fotografiju, odn. započeli i završili snimanje video zapisa (vrijeme snimanja prikazuje se gore desno). Datoteka se pohranjuje u arhivu.

Foto/Video Arhiva	<p> Pritisnite kako biste vidjeli fotografije/videozapise.</p> <p>Prikaz na zaslonu Gore: simbol i broj fotografije ili videozapisa Dolje: vremenska oznaka - datum/vrijeme (Vremenska oznaka može se u izborniku isključiti i uključiti).</p> <p> Odabir između fotografije/videozapisa. Gore lijevo: prikaz datoteke s fotografijom ili videozapisom Gore desno: prikaz broja fotografije/videozapisa</p> <p> Prikaz datoteke videozapisa: reprodukcija i zaustavljanje.</p> <p> Pritisnuti 3 sekunde za izlazak iz arhive i vraćanje na Foto/Video način rada.</p>
Brisanje fotografije/ videozapisa u arhivi	<p> Odabir fotografije/videozapisa.</p> <p> Brisanje fotografije/videozapisa.</p> <p> Odabir - aktualna fotografija/videozapis (Izbriši) ili brisanje cijele arhive (Izbriši sve).</p> <p> Odustani/izvrši.</p> <p> Odustani i vrati se u arhivu.</p>
Postavke izbornika	<p> Pritisnuti za prikaz izbornika.</p> <p> Kretanje prema gore i prema dolje.</p> <p> Odabir i vraćanje na izbornik.</p> <p> Pritisnuti za izlaz iz izbornika.</p>
Datum/ vrijeme:	<p> Promjena postavki.</p> <p> Pritisnuti i prebaciti na sljedeću postavku.</p> <p> Spremiti.</p>
Vremenska oznaka:	<p>Odabir UKLJ. <input type="checkbox"/> /ISKLJ. <input checked="" type="checkbox"/>.</p>
Jezik:	<p>Mogućnost odabira između 17 jezika.</p>
Auto isklj.:	<p>Automatsko isključivanje monitora → isklj. / 10 min.</p>
Formatiranje memorijske kartice:	<p>Formatiranje memorijske kartice Odabir – izvrši/odustani. Svi podaci na memorijske kartici se brišu!</p>
Osnovna postavka:	<p>Vraćanje na tvorničke postavke.</p>
Verzija:	<p>Broj verzije softvera: RC2.2</p>

	RUNPOCAM RC2 Višefunkcijska kamera u kutiji za sustav	Duljina 10 m 30 m 50 m	Br. art. 10139 10140 10141
	RC2 camera probe with cable uklj. kalem kamere Ø 12 mm D 28 mm IP 67 unutarnji navoj RTG Ø 6 mm Kalem kamere RC2 – prazan	Duljina 10 m 30 m 50 m	Br. art. 20593 20560 20559 20608
 <p>Slika detalja: Micro-USB utičnica za punjenje</p>	Rechargeable LED lamp Baterijska LED svjetiljka velike snage od 320 lumena 2 x navoj RTG Ø 6 mm (1x okomiti i 1x vodoravni) Micro-USB utičnica za punjenje baterije		Br. art. 20485
	SYSTEMGLIDER RC2 D 130 mm Š 58 mm V 53 mm prednji navoj RTG Ø 6 mm		Br. art. 20606
	RUNPOGLIDER with front thread Navoj RTG Ø 6 mm		Br. art. 20460
	Flexible camera probe 0,8 m Ø 9 mm za RUNPOCAM 300.000 piksela (720 x 576) 64° slijepi kut, IP 67 4 x LED (mogućnost prigušavanja)	Duljina 0,8 m	Br. art. 20481
 <p>IZRAZITO TANAK Ø 3,9 MM</p>	Flexible camera probe 1 m Ø 3,9 mm za RUNPOCAM 100.000 piksela (320 x 240) 54° slijepi kut, IP 67 2 x LED (mogućnost prigušavanja)	Duljina 1 m	Br. art. 20488
	RC2 thread attachment D 101 mm Š 16 mm V 19 mm prednji navoj RTG Ø 6 mm		Br. art. 20607
	Micro memory card 8 GB uklj. adapter za kartice		Br. art. 20483
	Magnet fishing-set 1,5 – 2,9 kg (cijev Ø 16 – 40 mm)		Br. art. 20475
	Connection thread set Navoj RTG Ø 6 mm (3 kom. = 1 x unutarnji, 1 x vanjski, 1 x slijepi vijak)		Br. art. 20484
	Stainless steel fishing hook Navoj RTG Ø 6 mm		Br. art. 20261
	Flexible attachment 12 cm Nehrđajući čelik, Navoj RTG Ø 6 mm		Br. art. 20509
	RUNPOTEC Functionglider Navoj RTG Ø 6 mm		Br. art. 20468



EL TERMİNALİ - TANIMLAMA

1	Kamera bağlantı fişi
2	Mikrofon
3	Akü şarj kontrol LED'i
4	Ekran (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Reset tuşu
6	Micro USB çıkışı
7	8 GB Micro Memory Card için hafıza kartı slotu
8	Açma / kapama tuşu
9	Ekranı 180° döndür / LED kamera ışığı / Navigasyon
10	Menü
11	Resim / video kaydı
12	OK / Oynat
13	Li-Ion akü 18650 (6 saat kadar sürekli kullanım)
14	Kemer klipsi
15	RC2 kamera başlığı ve kablo; kablo uzunlukları 10 m, 30 m veya 50 m, kamera makarası dahil

AKSESUAR DAHİL

A	RUNPOGLIDER dişli susta ucu
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Akülü yüksek performanslı LED feneri (320 Lumen) (Micro USB şarj girişinde şarj edilebilir)
D	Bükülebilir uç, 12 cm
E	Dişli uç RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adaptörü
G	Bağlama kancası
H	2'li USB şarj fişi 230 V
I	Mıknatıslı bağlama seti
J	Akülü LED feneri için USB şarj kablosu (Fiş: USB / Micro USB)
K	Bağlantı vida seti, RTG Ø 6 mm (Çift uçlu dişli civata, bağlantı vidası, bağlantı uzatma somunu)
L	2'li USB şarj fişi 12 V
M	USB kablosu 3 m (Fiş: USB / Micro USB)
N	RUNPOTEC RC2 organize sistem çantası

TEKNİK ÖZELLİKLER

Ekran	3,5" TFT LCD 16 M color
Kamera başlığı	307.200 piksel (640 x 480)
Koruma sınıfı	IP 67 (Kamera başlığı ve kablo)
Video / Resim	Video: AVI / Resim: JPG
Görüş açısı	64°
Fokus mesafesi	30 mm – 80 mm
Işıklandırma	6 x LED (kamera başlığına entegre edilmiştir)
Bağlantı	230 V veya akü modu (akü teslimat kapsamında)
Diller	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Bütün resimler temsildir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilemez.



GİRİŞ

RUNPOTEC şirketi **RUNPOCAM RC2 çok fonksiyonlu kamerayı** satın aldığınız için teşekkür eder. Bu kullanım kılavuzu RUNPOCAM RC2'nizin güvenli kullanımıyla ilgili bilgiler içerektedir **Kullanım öncesinde kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.** Devreye alma, montaj, güvenlik ve uygulama veya arızalarla ilgili sorularınız varsa lütfen yetkili bayinizle veya RUNPOTEC ile telefon veya e-posta yoluyla irtibata geçin. İrtibat bilgilerimiz için bkz. **sayfa 2.**



GÜVENLİK BİLGİLERİ

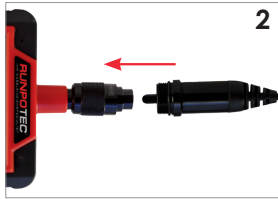
Kullanımdan önce **www.runpotec.com** sayfasında bulunan güvenlik bilgilerini okuyun. RUNPOCAM RC2 sadece boru hatları, içi boş duvarlar, havalandırma sistemleri vb. gibi ulaşılamaz bileşenlerin keşfedilmesi ve kontrol edilmesi için tasarlanmıştır. **Kullanım amacının dışında her türlü kullanım için mesuliyet kabul edilmez.**

DEVREYE ALINMA



1

Micro Memory Card'ı yan taraftaki slota takın. Gerekirse hafıza kartı formatlayın; bkz. kullanım kılavuzu.



2

Kamera Başlık Kablo ekrana bağlayın.



3

Li-Ion akü şarj edilmiştir!

Ekrana hemen kullanıma hazır. Aküyü Micro USB şarj kablosu ve şarj adaptörü ile şarj edin.

DEVREYE ALINMA - LED-LAMBA



+

PIL

-

2

Yalıtım şeritlerini çıkarın

Konu **2** tamamen kapatmak (kapatmak)



1





















O-Ring

Şarj soketi - Mikro USB

Açma/kapama: İplik üzerinden **1**

KULLANIM KILAVUZU

Genel Bilgiler		Açıp kapamak için 1,5 sn. basılı tutun.
		Ekrana görüntüsünü 180° döndürmek için.
		Kamera LED fenerini açıp kapatmak için.
		Ekrana parlaklığını 3 kademede ayarlamak için.
Resim/Video modu		Kayıt moduna geçmek için ya da resim/video modu arasında geçiş yapmak için 3 saniye basılı tutun.
		Ekranın üst bölümü: Resim/video modu sembolü, akü durumu, hafıza kartı, tarih, saat. İlgili modun içinde bir resim çekmek ya da video kaydını başlatıp bitirmek için kısaca basın (kayıt süresi ekranın sağ üst bölümünde görüntülenir). Dosya arşivde depolanır.

Resim/Video Arşiv	<p> Resimler/videoları görüntülemek için basın.</p> <p>Ekran Üst bölüm: Resim veya video sembolü ve sayısı Alt bölüm: Zaman damgası – Tarih/saat (Zaman damgası menüde açılıp kapatılabilir).</p> <p>  Resim/videoyu seç. Sol üst bölümde: Resim veya video dosyasının görüntülenmesi Sağ üst bölümde: Resim/video numarası</p> <p> Video dosyası ekranı: oynatma ve durdurma.</p> <p> Arşivi kapatmak ve resim/video moduna dönmek için 3 saniye basılı tutun.</p>
Resim/video arşivden silmek	<p>  Resim/videoyu seç.</p> <p> Resimler/videoları sil.</p> <p> Seçim – Seçilen resmi/videoyu (Sil) veya bütün arşivi silmek (Hepsini sil).</p> <p> İptal/Tamamla.</p> <p> İptal edip arşive dön.</p>
Ayarlar Menüsü	<p> Menüü görüntülemek için basın.</p> <p>  Yukarı ve aşağı kaydır.</p> <p> Seç ve menüye geri dön.</p> <p> Menüü sonlandırmak için basın.</p>
Tarih/saat:	<p>  Ayarı değiştir.</p> <p> Basın ve bir sonraki ayara geçin.</p> <p> Kaydet.</p>
Zaman damgası:	<p>KAPALI <input type="checkbox"/> /AÇIK <input checked="" type="checkbox"/> seçin.</p>
Dil:	<p>17 dil seçilebilir.</p>
Otomatik kapama:	<p>Otomatik ekran kapama → Kapalı / 10 dk.</p>
Kartını formatlamak:	<p>Hafıza kartını formatla Seç – Tamamla/İptal. Kartındaki bütün veriler silinecek!</p>
Temel ayar:	<p>Fabrika ayarlarına dön.</p>
Versiyon:	<p>Yazılım versiyon numarası: RC2.2</p>



RUNPOCAM RC2	Uzunluk	Ürün No.
Çok Fonksiyonlu Kamera	10 m	10139
Sistem çantasında	30 m	10140
	50 m	10141



RC2 camera probe with cable	Uzunluk	Ürün No.
Kamera makarası dahil	10 m	20593
Ø 12 mm U 28 mm IP 67	30 m	20560
İç vida dişi RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kamera makarası RC2 – boş		20608



Detay resmi:
Micro USB şarj girişi

Rechargeable LED lamp		Ürün No.
Akülü yüksek performanslı LED feneri (320 Lumen)		20485
2 x vida dişi RTG Ø 6 mm (1 x dikey ve 1 x yatay) Akü için Micro USB şarj girişi		



SYSTEMGLIDER RC2		Ürün No.
U 130 mm G 58 mm Y 53 mm ön vida dişi RTG Ø 6 mm		20606



RUNPOGLIDER with front thread		Ürün No.
Vida dişi RTG Ø 6 mm		20460



Flexible camera probe 0,8 m	Uzunluk	Ürün No.
RUNPOCAM için Ø 9 mm 300.000 piksel (720 x 576) Görüş açısı 64°, IP 67 4 x LED	0,8 m	20481



ÇOK İNCE Ø 3,9 MM

Flexible camera probe 1 m	Uzunluk	Ürün No.
RUNPOCAM için Ø 3,9 mm 100.000 piksel (320 x 240) Görüş açısı 54°, IP 67 2 x LED	1 m	20488



RC2 thread attachment		Ürün No.
U 101 mm G 16 mm Y 19 mm ön vida dişi RTG Ø 6 mm		20607



Micro memory card 8 GB		Ürün No.
Kart adaptörü dahil		20483



Magnet fishing-set		Ürün No.
1,5 – 2,9 kg (boru Ø 16 – 40 mm)		20475



Connection thread set		Ürün No.
Vida dişi RTG Ø 6 mm (3 adet = 1 x iç vida dişi, 1 x dış vida dişi, 1 x çift uçlu dişi civata)		20484



Stainless steel fishing hook		Ürün No.
Vida dişi RTG Ø 6 mm		20261



Flexible attachment 12 cm		Ürün No.
Paslanmaz çelik, vida dişi RTG Ø 6 mm		20509



RUNPOTEC Functionglider		Ürün No.
vida dişi RTG Ø 6 mm		20468



ОПИСАНИЕ НА ПОРТАТИВЕН МОНИТОР

1	Свързващ щекер на камерата
2	Микрофон
3	LED контрол на зареждането на акумулаторната батерия
4	Монитор (3,5" TFT LCD 16М цвята)
5	Бутон за нулиране
6	Изходен порт Micro USB
7	Слот за микро карта памет 8 GB
8	Бутон за включване и изключване
9	Завъртане на картината на 180° / LED светлина на камерата / навигация
10	Меню
11	Записване на снимка/видео
12	OK / Възпроизвеждане
13	Литиево-йонна акумулаторна батерия 18650 (продължителност на работа до 6 часа)
14	СКОБА ЗА КОЛАН
15	Глава на камера RC2 с кабел В дължини 10 m, 30 m или 50 m вкл. макара за камера

ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

A	RUNPOGLEITER с предна резба
B	SYSTEMGLIDER RC2
C	Ярка LED лампа с акумулаторна батерия 320 лумена (възможност за зареждане чрез гнездо USB)
D	Гъвкава наставка 12 cm
E	Наставка с резба RC 2
F	Микро карта памет 8 GB / SD адаптер
G	Кука
H	USB щекер за зареждане с два извода 230 V
I	Комплект магнити
J	USB заряден кабел за LED лампа с акумулаторна батерия (щекери: USB / Micro-USB)
K	Комплект преходници с резба, RTG Ø 6 mm (глух винт, външна съединителна резба, вътрешна съединителна резба)
L	USB щекер за зареждане с два извода 12 V
M	USB кабел 3 m (щекер: USB / Micro-USB)
N	Куфар за системата RUNPOTEC с вложка RC2

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Монитор	3,5" TFT LCD монитор 16 М цвята
Глава на камерата	307 200 пиксела (640 x 480)
Клас на защита	IP 67 (глава на камерата и кабел)
Видео / фото	Видео: AVI / фото: JPG
Ъгъл на изображението	64 °
Фокусно разстояние	30 mm – 80 mm
Осветление	6 x LED (вградени в главата на камерата)
Захранване	230 V или от акумулаторна батерия (приложена акумулаторна батерия)
Езици	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Всички фигури с символични фотографии. Запазваме си правото за



ВЪВЕДЕНИЕ

Фирма RUNPOTEC Ви благодарим за закупуването на многофункционалната камера RUNPOCAM RC2. Това ръководство за употреба Ви информира за безопасната употреба на RUNPOCAM RC2. Прочетете внимателно ръководството за употреба преди пускането в експлоатация, , монтажа, безопасността и използването или при неизправности се обръщайте към Вашия търговски представител или към фирма RUNPOTEC по телефона или по имейл. Нашите данни за контакт ще намерите на страница 2.



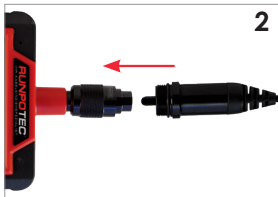
ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА

Преди употреба прочетете информацията относно безопасността на www.runpotec.com. Камерата RUNPOCAM RC2 е предназначена изключително за изследване и оглед на труднодостъпни детайли като тръби, кухи стени, вентилационни системи и т.н. В случай на всякаква друга употреба отговорността на производителя е изключена!

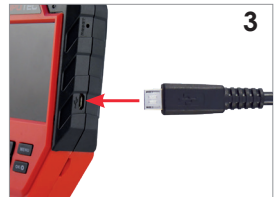
ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Вкарайте микро картата памет в страничния слот. Ако е необходимо да форматирате картата, вижте ръководството за обслужване.



Свържете кабела на главата на камерата с монитора



Литиево-йонната акумулаторна батерия е заредена! Мониторът може да се използва незабавно. Зареждайте акумулаторната батерия с Micro USB зарядния кабел и зарядния адаптер.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ - LED ЛАМПА






















Отстранете изолационната лента
Напълно затворете резба 2 (завинтете)



Гнездо за зареждане - Micro USB
Включване/изключване: Чрез резба 1

РЪКОВОДСТВО ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

Обща информация		За включване и изключване задръжте натиснат за 1,5 сек
		Завъртане на изображението на монитора на 180°
		Включване и изключване на LED светлината на камерата
		Регулиране на яркостта на монитора на 3 степени
Режим фото/видео		За да преминете в режим на запис и да превключвате между режимите фото/видео, задръжте натиснат за 3 сек Индикация на горната част на дисплея: Символ за режима фото/видео. Статус на батерията, карта памет, дата, час
		Натиснете за кратко, за да направите снимка в съответния режим или да стартирате и спрете видео запис (времето на записа се показва в горния десен ъгъл). Файлт се запазва в архива.

Фото/видео архив		Натиснете, за да гледате снимки/видеоклипове.
		Индикация на дисплея Горе: Символ за фото или видео и брой Долу: Отметка на времето – дата/час (отметката на времето може да се изключва и включва в менюто)
	 	Изберете фото/видео. Вляво горе: Индикация на фото или видео файла Вдясно горе: Индикация на номера на снимката/видеоклипа
		Индикация на видео файл: възпроизвеждане и спиране
		Задръжете натиснат за 3 секунди, за да завършите работата с архива и да се върнете към режим фото/видео
Изтриване на фото/видео в архива	 	Изберете фото/видео. Изтрийте съответното фото/видео.
		Избиране – изтриване на текущото фото/видео (Изтриване) или изтриване на целия архив (Изтриване на всички). ОТМЯНА/ИЗПЪЛНЕНИЕ.Отмяна и връщане към архива.
		
		
Меню настройки		Натиснете за показване на менюто.
	 	Придвижване нагоре и надолу.
		Избиране и връщане към менюто.
Дата/час:		Натиснете, за да излезете от менюто.
	 	Промяна на настройката.
		Натиснете за преминаване към следващата настройка. Запомняване
Отметка на времето:		Изберете ВКЛ. <input type="checkbox"/> /ИЗКЛ. <input checked="" type="checkbox"/>
Език:		Възможност за избор от 17 езика.
Автоматично изключване:		Автоматично изключване на монитора → Изкл. / 10 мин.
Форматиране на картата памет:		Избиране на форматиране на картата памет – изпълнение/отмяна. Всички данни на картата памет се изтриват!
Основна настройка:		Връщане към заводската настройка.
Версия:		Софтуерен номер на версията: RC2.2

Всички фигури с символни фотографии. Запазваме си правото за

	<p>RUNPOCAM RC2</p> <p>Многофункционална камера в системен куфар включително принадлежности, вижте страница 3</p>	<p>Дължина</p> <p>10 m 30 m 50 m</p>	<p>Арт. №</p> <p>10139 10140 10141</p>
	<p>Глава на камера RC2 с кабел</p> <p>Вкл. макарка за камера Ø 12 mm L 28 mm IP 67 вътрешна резба RTG Ø 6 mm макарка за камера RC2 – празна (фиг. 0)</p>	<p>Дължина</p> <p>10 m 30 m 50 m</p>	<p>Арт. №</p> <p>20593 20560 20559 20608</p>
 <p>Версия на данните: Гнездо за зареждане Micro USB</p>	<p>LED лампа с акумулаторна батерия</p> <p>Ярка LED лампа с акумулаторна батерия 320 лумена - 2 x резба RTG Ø 6 mm (1 x вертикална и 1 x хоризонтална) - Гнездо за зареждане Micro USB за акумулаторна батерия</p>	<p>Арт. №</p> <p>20485</p>	
	<p>SYSTEMGLIDER RC2</p> <p>L 130 mm B 58 mm H 53 mm предна резба RTG Ø 6 mm</p>	<p>Арт. №</p> <p>20606</p>	
	<p>RUNPOGLEITER с предна резба</p> <p>Резба RTG Ø 6 mm</p>	<p>Арт. №</p> <p>20460</p>	
	<p>Глава на камера гъвкава 0,8 m</p> <p>Ø 9 mm 3A RUNPOCAM 300 000 пиксела (720 x 576) 64° ъгъл на изображението, IP 67 4 x LED (затъмняващ се)</p>	<p>Дължина</p> <p>0,8 m</p>	<p>Арт. №</p> <p>20481</p>
 <p>СВЪРХ ТЕСЕН Ø 3,9 MM</p>	<p>Глава на камера гъвкава 1 m</p> <p>Ø 3,9 mm 3A RUNPOCAM 100 000 пиксела (320 x 240) 54° ъгъл на изображението, IP 67 2 x LED (затъмняващ се)</p>	<p>Дължина</p> <p>1 m</p>	<p>Арт. №</p> <p>20488</p>
	<p>Наставка с резба RC2</p> <p>L 101 mm B 16 mm H 19 mm предна резба RTG Ø 6 mm</p>	<p>Арт. №</p> <p>20607</p>	
	<p>Микро карта памет 8 GB</p> <p>вкл. адаптер за карти</p>	<p>Арт. №</p> <p>20483</p>	
	<p>Комплект магнити</p> <p>1,5 – 2,9 kg (тръба - Ø 16 – 40 mm)</p>	<p>Арт. №</p> <p>20475</p>	
	<p>Комплект преходници с реба</p> <p>Резба RTG Ø 6 mm (3 бр. = 1 x вътрешна, 1 x външна, 1 x глух винт)</p>	<p>Арт. №</p> <p>20484</p>	
	<p>Кука от неръждаема стомана</p> <p>Резба RTG Ø 6 mm</p>	<p>Арт. №</p> <p>20261</p>	
	<p>Гъвкава наставка 12 cm</p> <p>Неръждаема стомана. Резба RTG Ø 6 mm</p>	<p>Арт. №</p> <p>20509</p>	
	<p>функционален инструмент</p> <p>Резба RTG Ø 6 mm</p>	<p>Арт. №</p> <p>20468</p>	

RUNPO5

PROFI-KABELEINZIEHGERÄT

NEU RUNPÖGLEITER JETZT MIT DRALLAUSGLEICH!

Einzigartig!
Unvergleichbar!



POWERREX

Glasfaserstab Ø 3mm

NEU RUNPÖGLEITER JETZT MIT DRALLAUSGLEICH!

Der Klassiker mit dem patentierten RUNPÖGLEITER



RUNPOSTICKS

Optimal für abgehängte Decken, Kabelschächte, Hohlwände, usw....



RUNPOMETER

RM35

DIGITALES KABELLÄNGENMESSGERÄT

- ✓ BAUSTELLETAUGLICH
Spritzwassergeschützt und Stoßfest
- ✓ VIELSEITIG EINSETZBAR für Kabel mit Ø 2 mm - 32 mm



GLASFASERSTÄBE

Inklusive Stahlhaspel von Ø 4,5 mm - 15 mm

Auch lange Distanzen sind kein Problem



RT 2008

Der absolute Problemlöser

Durch Drehung ans Ziel



KABELZIEHSTRÜMPFE

Von Ø 4 mm - 31 mm mit Gewinde, Drallausgleich oder Schlaufe



RUNPOFIX

Kabelziehschleife mit Schutzkappe

Um konfektionierte Kabel mit Stecker geschützt zu ziehen



X BOARD

PROFI-KABELABROLLER XB 300

Multifunktionsdorn

Anwendbar nur in Kombination mit X BOARD XB 300

Für alle kleinen bis mittleren Kabeltrommeln



X BOARD

PROFI-KABELABROLLER XB 500

Für alle Arten von Kabeln und Rohren



KABELTROMMELABROLLER

PRO 530 / PRO 670

Fertig montiert inkl. Tragwalzen



ABROLLSCHIENEN

AS 800 - für Kabeltrommeln von Ø 450 mm bis 2000 mm

Für schweres Kabelgut



RUNPOLIFTER

4500 SET - Kabeltrommelheber

Für Trommeln bis 4500 kg und Ø 1600 mm



SPILLWINDE

CW 500 E - für waagrechten Kabelzug

EXTRA STRONG



ZUGSEILE

Inkl. Haspel oder auf Trommel

Für waagrechten Kabelzug



KABELUMLENKROLLEN

Rollen-Ø 130 mm - max. Kabel-Ø 100 mm - Traglast 1.500 kg

Schonendes und kraftsparendes Ziehen von Kabeln um Ecken und Kanten

